

# UCUENCA

## Universidad de Cuenca

Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación

Maestría en Antropología de lo Contemporáneo

**Representación de la identidad cultural de la chola cuencana, en la fotografía periodística de diario El Mercurio de la ciudad de Cuenca (década 2009-2019)**

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de Magíster en Antropología de lo Contemporáneo

**Autor:**

Nancy Elizabeth Negrete Martínez

**Director:**

Armando Homero Muyolema Calle

ORCID:  0000-0003-4575-428X

Cuenca, Ecuador

2023-10-03

## Resumen

La investigación “*Representación de la identidad cultural de la chola cuencana, en la fotografía periodística de diario El Mercurio de la ciudad de Cuenca (década 2009-2019)*”, tuvo como objetivo general estudiar las fotografías periodísticas, sus títulos y leyendas, publicadas en diario El Mercurio, en la década del 2009-2019, en donde está publicada la chola cuencana, para saber cómo se construye una narrativa de identidad cultural, en el marco de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013). La metodología utilizada fue un estudio transversal, con método interpretativo y de revisión bibliográfica, basado en el estudio de caso de Diario El Mercurio de la ciudad de Cuenca. El corpus consistió en la revisión de 3650 ejemplares de la hemeroteca de los diez años. La chola cuencana, en los diez años de investigación, apareció como protagonista en 508 noticias con fotografías. Se concluyó que el discurso aún se maneja desde los medios de comunicación y desde los entes oficiales; es necesario manejar un tercer discurso, el que provenga desde su propia voz, aquel que le permita afianzar todo lo que implica su identidad colectiva, así como visibilizar y reivindicar el rol protagónico de la chola cuencana en la sociedad, sus problemáticas y necesidades.

*Palabras clave:* chola cuencana, identidad cultural, representación social, fotografía



El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Cuenca ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por la propiedad intelectual y los derechos de autor.

**Repositorio Institucional:** <https://dspace.ucuenca.edu.ec/>

### Abstract

The research "Representation of the cultural identity of the chola cuencana, in the journalistic photography of the newspaper El Mercurio of the city of Cuenca (2009-2019 decade)", had as a general objective to study the journalistic photographs, their titles and legends, published in newspaper El Mercurio, in the decade of 2009-2019, where the chola cuencana is published, to know how a narrative of cultural identity is built, within the framework of the Organic Law of Communication (LOC, 2013). The methodology used was a transversal study, with an interpretive and bibliographic review method, based on the case study of the Diario El Mercurio of the city of Cuenca. The corpus consisted of the review of 3650 copies of the ten-year newspaper library. The chola cuencana, in the ten years of study, appeared as the protagonist in 508 news items with photographs. It was concluded that the discourse is still managed by the media and official entities; It is necessary to manage a third discourse, one that comes from one's own voice, one that allows one to strengthen everything that their collective identity implies, as well as to make visible and vindicate the leading role of the chola cuencana in society, their problems and needs.

*Keywords:* chola cuencana, cultural identity, social representation, photography



The content of this work corresponds to the right of expression of the authors and does not compromise the institutional thinking of the University of Cuenca, nor does it release its responsibility before third parties. The authors assume responsibility for the intellectual property and copyrights.

**Institutional Repository:** <https://dspace.ucuenca.edu.ec/>

## Índice de contenido

INTRODUCCIÓN .....	6
Fundamentación del tema .....	6
Descripción del problema .....	6
Pregunta central de la investigación .....	8
Objetivos.....	8
Justificación de la investigación.....	8
Antecedentes sobre el tema de estudio .....	10
Perspectivas teóricas que fundamentan el estudio .....	11
Metodología de la investigación.....	14
CAPÍTULO 1 .....	19
MARCO TEÓRICO .....	19
1. Representación Social en la construcción de la identidad cultural .....	19
1.1 La Representación Social .....	19
1.2 La fotografía como fuente de estudio.....	21
1.3 La fotografía como medio de representación cultural.....	24
1.4 Construcción de identidad cultural.....	28
1.4.1 Los impulsores de la identidad cultural.....	30
1.5 Fotografiar la identidad cultural .....	31
CAPÍTULO 2 .....	34
2. LA CHOLA CUENCANA .....	34
2.1 Los orígenes culturales de la figura de la Chola Cuencana .....	34
2.2 Elección de la Chola Cuencana .....	36
2.2.1 Elección de Cholita que trasciende fronteras .....	43
2.3 Galería de fotos de las excholas cuencanas.....	45
2.4 Íconos simbólicos de la Chola Cuencana.....	46
a) Vestuario de la Chola Cuencana .....	46
b) Música y danza .....	52
1. Creación musical .....	52
2. Grupo de danza: “Chola Cuencana” .....	54
c) Monumentos a la Chola Cuencana.....	55
Monumento en el cantón Cuenca.....	55
Monumento en la parroquia Chiquintad.....	57
CAPÍTULO 3 .....	59

3. ANÁLISIS DENOTATIVO .....	59
3.1 La Chola Cuencana plasmada en fotografías.....	59
3.2 Interpretación antropológica de la fotografía.....	59
3.2.1 La <i>Ficha Etnográfica Visual</i> .....	61
3.2.1.1 Análisis de la fotografía aplicando la <i>Ficha Etnográfica Visual</i> .....	62
1) Estructura denotada:.....	63
a) <i>Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa:</i> .....	63
1.- La Chola Cuencana antes y después de la LOC .....	63
2.- Publicación de la fotografía de la chola cuencana por años .....	66
3.- Distribución de las fotografías por páginas .....	69
b) <i>Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística:</i> .....	70
1.- Elección de la Chola Cuencana amparada en las políticas públicas.....	70
c) <i>Enfoques contextuales de la fotografía periodística:</i> .....	73
1.- Reconocimiento a la Mujer Rural.....	73
2.- Aporte al desarrollo artesanal.....	76
3.- Producción agrícola.....	77
4.- Medicina Ancestral .....	78
CAPÍTULO 4 .....	81
4. ANÁLISIS CONNOTATIVO.....	81
4.1 Interpretación discursiva de la Chola Cuencana en fotografías.....	81
4.1.2 Estructura connotada.....	81
4.1.2.1. Cotidianidad de la Chola Cuencana: Enfoque desde los medios .....	82
4.2 Principales problemáticas de la ruralidad .....	82
a) Migración.....	82
b) Impacto ambiental .....	84
c) Presencia pública.....	85
4.3 Principales necesidades de la ruralidad .....	87
a) Analfabetismo.....	87
b) Ausencia en cargos públicos .....	88
c) Comercio informal.....	90
4.4 De la representación simbólica a la representación colectiva.....	92
CONCLUSIONES.....	96
RECOMENDACIONES .....	99

## INTRODUCCIÓN

### Fundamentación del tema

### Descripción del problema

Uno de los principales problemas que se debe identificar en el tema de estudio, es que, en esta ocasión, por las circunstancias sanitarias del COVID-19 por las que atravesó no sólo el Ecuador sino el mundo, al momento del planteamiento del proyecto, el trabajo antropológico no se lo abordó desde la investigación antropológica etnográfica. Por lo tanto, el análisis se limitó a la representación de la identidad cultural de la chola cuencana en la fotografía periodística durante una década y no como un estudio del sujeto social.

Desde este entorno, el interés por estudiar las imágenes de prensa, en la década del 2009-2019, en donde están publicadas notas y fotografías de la chola cuencana, se da con el fin de realizar un estudio semiótico de los registros visuales con los que se construye una narrativa de identidad, desde lo cultural y lo simbólico, en el marco de la Ley Orgánica de Comunicación (2013), que obligó a los medios de comunicación una mayor cobertura cultural e intercultural.

La chola cuencana es una imagen que está presente en el imaginario de la población, no solo local, y se ha convertido en un ícono emblemático cultural y simbólico de la ciudad de Cuenca; ahora, lo interesante es analizar si ¿el medio de comunicación expresa ese sentir cultural colectivo de la chola cuencana?; si ¿es pensada la chola cuencana como identidad cultural de los cuencanos?

Se ha visto que la chola cuencana aparece, como protagonista principal, en los espacios dedicados a la región, al campo, al agro, a la ruralidad, a eventos más populares y parroquiales; incluso, el mismo ambiente. El contexto en el que se presenta la fotografía, permite distinguir grupos sociales, pero, en el mismo medio de comunicación, la chola cuencana no aparece en fotografías de eventos sociales, de farándula, en aportes científicos, económicos o educativos ni en las páginas relevantes de ciudad como las portadas. Por lo tanto, lo interesante, además, es identificar la utilidad con la que se maneja la imagen de la

chola cuencana; es ¿turística, folklórica, patrimonial, de clase social? Asimismo, cómo se la distingue: ¿indígena, mestiza, campesina, rural?; es decir, la proyección sociocultural de identidad también aflora en el estudio de este tema.

Por lo tanto, es importante destacar que, para la publicación de una fotografía en el medio de comunicación, hay rasgos esenciales compartidos, no sólo institucionalmente, sino a nivel local, que cuenta con características de ese símbolo de identidad cuencana y que, a su vez, respeta y comparte otros códigos comunes y colectivos de lo que representa la chola cuencana en el imaginario sociocultural.

Entonces, la manera en cómo se presentan los registros visuales de prensa, permitirá entender la construcción narrativa de identidad cultural de la chola cuencana desde el medio local. Si hacemos una relación sujeto-objeto, abordado desde el subjetivismo, el sujeto determina el objeto; es decir, el objeto solo existe en virtud de las descripciones que se hacen de él. Si bien, es imposible penetrar a la esfera del objeto, es posible conocer la relación desde la esfera discursiva (José Nava, 2017); de allí que es importante interpretar qué códigos o elementos culturales y simbólicos esenciales representan y describen a la chola cuencana en la fotografía periodística y cómo el medio de comunicación ha construido esa imagen.

Se debe mencionar también que, en esta década de estudio, uno de los aspectos relevantes que dieron un giro en las publicaciones de los medios comunicación, fue la creación de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013). La Constitución del 2008<sup>1</sup> contempló la creación de la LOC (2013), para garantizar los derechos de los ciudadanos.

Es por ello que este aporte investigativo buscó conocer si este proceso legal que impuso la LOC (2013) en su momento, permitió visualizar más esa representación simbólica de la chola cuencana, tomando como lapso cuatro años antes de su creación (2009-2013), hasta seis años después de su aparición (2013-2019), con la finalidad de conocer las características más relevantes que los medios evidencian de la chola cuencana como sujeto sociocultural y como protagonista de la información.

---

<sup>1</sup> El gobierno del expresidente Rafael Correa llevó a cabo una serie de reformas dentro de su propuesta política de *Revolución Ciudadana*, en la que, entre otros puntos, se dio la aprobación de la nueva Carta Magna que entró en vigencia el 15 de febrero de 2018, así como de la Reformatoria a la Ley Orgánica de Comunicación (2013) publicada en el Registro Oficial Suplemento 432, del 20 de febrero de 2019.

## Pregunta central de la investigación

¿Cómo se construyó la representación de la identidad cultural de la chola cuencana a través de la fotografía periodística de diario El Mercurio de Cuenca, en la década 2009- 2019?

## Objetivos

### Objetivo general:

- Estudiar las fotografías periodísticas, sus títulos y leyendas, publicadas en diario El Mercurio, en la década del 2009-2019, en donde está publicada la chola cuencana, para saber cómo se construye una narrativa de identidad cultural, en el marco de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013).

### Objetivos específicos:

- Determinar si la Ley Orgánica de Comunicación (2013), permitió visualizar más esa representación cultural de la chola cuencana en las fotografías periodísticas en la década 2009-2019; es decir, 4 años antes y 6 años después desde la aparición de la Ley.
- Identificar las fotografías periodísticas, sus títulos y pies de fotos publicadas en diario El Mercurio, durante el periodo 2009- 2019, donde la chola cuencana es protagonista de la información, para analizar su estructura denotada y connotada.
- Develar los códigos culturales que permitan construir la identidad de la chola cuencana, a través de la fotografía periodística de diario El Mercurio de la ciudad de Cuenca, en la década 2009-2019.
- Interpretar la representación de identidad cultural de la chola cuencana que ha generado diario El Mercurio a través de las fotografías periodísticas de la década 2009- 2019.

## Justificación de la investigación

Si hablamos de antropología visual y en estudios socioculturales de la imagen, hay una amplia literatura. Se puede mencionar, por ejemplo, el aporte que ha dado Deborha Poole

o el mismo texto de *Antropología de la imagen* de los autores X. Andrade, Tarek Elihak o citar, incluso, decenas o quizás centenas de investigaciones que ha propiciado, por ejemplo, la maestría en Antropología Visual de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO); de igual manera, libros, conferencias, artículos y películas, entre otros materiales, que se han hecho sobre antropología de la imagen.

Otros autores que se pueden mencionar son Piera, Ruby, Lisón con su texto de antropología social *Una propuesta para iniciarse en la Antropología Visual* (1999). Están también Zamorano, Estalella, Ardévol, Guigou, Ribeiro y otros autores que brindan valiosos aportes teóricos, así como estrategias para el estudio de la antropología visual y de la imagen. Varias de estas y otras propuestas ven a la imagen como un campo emergente de investigación que se conecta con la antropología, el arte y la filosofía, así como su reconocimiento en la antropología visual.

Por otro lado, los aportes científicos sobre la chola cuencana, muchos se orientan en la reinención de su 'traje típico', es decir, desde el campo de la moda y el diseño. También, hay estudios antropológicos sobre el certamen de belleza de la Chola Cuencana; sin embargo, la representación cultural y simbólica desde este medio de comunicación local, aún queda mucho por decir, ya que los estudios realizados hasta ahora, no son suficientes. Por lo tanto, se espera que esta propuesta logre estimular el debate sobre las nuevas formas de representar al sujeto social e indagar los retos que representa para la antropología contemporánea, el estudio de la fotografía de los medios de comunicación, en la identidad colectiva y en las relaciones sociales mediáticas.

Cabe recalcar que los medios no reflejan la realidad, mas bien son parte de la realidad porque son activos: crean, producen, afianzan, dan perfiles fijos y difuminan las identidades de acuerdo a los cambiantes imaginarios culturales que contextualizan. Es decir, los medios, como actores, pueden hacer una crítica cultural en los debates sobre identidades.

La relevancia también está en la propuesta metodológica distinta porque, desde la antropología, se hará un abordaje disciplinario diferente. Este análisis, desde el campo antropológico, permitirá interpretar quién es el personaje de la chola cuencana que se difunde al público; además, cómo se está construyendo su identidad pública desde el medio de comunicación y si esa representación es una materialidad o un simbolismo. Los resultados beneficiarán a la construcción de una sociedad intercultural.

### Antecedentes sobre el tema de estudio

Los aportes sobre el estudio de la chola cuencana han sido variados, pero, también, limitados en cuanto al abordaje de sus temas. Una investigación relevante en este campo es la tesis de posgrado: “*Nobles y Cholos: La disputa sobre un proyecto hegemónico regional. Cuenca 1995- 2005*” de la autora Mónica Mancero (2011), quien, habla de los cholos como la resistencia abierta y oculta, de aquella que es cotidiana, de la que se identifica como excepcional. Un ícono vivo de esta resistencia ante las élites dominantes es la presencia de la mujer campesina, la identidad de la chola y del pasado histórico popular que narra el reconocimiento a esta clase social.

Posteriormente, un aporte que nutre esta propuesta es de las autoras Valcuende y Vásquez (2016), cuyo trabajo *Orden corporal y representaciones raciales, de clase y género en la ciudad de Cuenca (Ecuador)*, analiza la elección de la Reina de Cuenca y de la Chola cuencana como elementos que se reproducen en el imaginario comunitario, en función de la raza, género y clase social. De manera general se concluye que este tipo de discursos son parte de los dispositivos “civilizatorios”, en función de la lógica dominante del “mestizaje”, afianzando grupos racializados, no solo en la comunidad, sino en las mismas mujeres.

También, el Centro Interamericano de Artes Populares (CIDAP), auspició varios de ellos. Diego Arteaga (s.f.), por ejemplo, en el tomo de *Cultura Popular*, en el cual, habla solo sobre el mestizaje biológico y cultural en América y la región.

Desde el aporte de la investigación científica de las universidades cuencanas en los últimos años, varios temas refuerzan la imagen de la Chola Cuencana; están, por ejemplo, en el área del Diseño Textil, tesis de pregrado como: *Diseño de una línea de indumentaria urbana a partir de la reinterpretación de los elementos constructivos e identitarios de la pollera de la Chola Cuencana* (González, 2020); *Análisis de la cromática y los elementos morfológicos repetitivos dentro del traje típico de la chola cuencana, para su aplicación en elementos del espacio interior* (Medina, 2020); *Diseño y experimentación de la técnica de cestería para objetos textiles* (Tacuri, 2019); *Diseños de trajes de novia influenciadas por la Chola Cuencana, utilizando técnicas de bordados manuales* (Fernández, 2018; RRAAE, 2021).

Desde el ámbito de la comunicación social, en cambio, *La Chola Cuencana: permanencia de manifestaciones culturales en Cuenca* (Tenesaca, 2016); *Producción de un*

*libro fotográfico sobre la vestimenta de la Chola Cuencana* (Guiracocha, 2016); y desde el ámbito de la educación: *Animación sobre la chola cuencana en cubeecraft utilizando la técnica stop motion como material didáctico para educación básica* (López, 2015; RRAAE, 2021).

Como se puede observar, las tesis de pregrado centran la mayor parte de sus propuestas en la indumentaria para el traje típico de la chola cuencana como: la pollera, la blusa, macanas, el teñido ikat, técnicas del tejido ikat, macanas, bordados y demás materiales alternativos que pueden resultar en un sincretismo cultural a favor de la moda urbana y la preservación de la identidad del traje típico.

Como se puede observar, todavía hay un vacío de tesis de posgrados en el aporte antropológico sobre la chola cuencana; tampoco los estudios se han enfocado en la representación cultural y simbólica de este personaje, basados en los registros de los medios de comunicación. El campo de estudio es muy amplio y aún queda mucho por decir.

Cabe señalar que, a partir de la observación de las fotografías, de las noticias de la chola cuencana y de la interpretación de sus mensajes, se identificaron categorías como: cultura (símbolos y significados), políticas públicas (ámbito legal y medios de comunicación) y ruralidad (desarrollo socio-productivo).

Se pudo colegir que la representación de la Chola Cuencana, en la cotidianidad, puede ser analizada desde dos discursos: por un lado, el institucionalizado, lo legal, aquel que muestra una Chola Cuencana como una 'marca' folklórica turística patrimonial y; por otro lado, está la mujer campesina, excluida de la vida cultural o política, un actor secundario que se invisibiliza cuando se trata de mostrar al mundo las singularidades de la cotidianidad rural. Sin embargo, aún falta esa representación social a viva voz, de la misma protagonista.

## **Perspectivas teóricas que fundamentan el estudio**

### **a) La imagen como estudio antropológico**

Desde la perspectiva antropológica, el ser humano aparece como 'lugar de imágenes', "aun cuando siempre intente dominarlas" (Belting, 2002, p. 15). Por otro lado, el ser humano puede verse y ver a otros en imagen, es lo que Hans Belting (2002) considera 'medios del conocimiento', otra forma de expresión a más de los textos.

Cassirer propone una idea de la imagen muy cercana a la de Warburg, al distinguir “la palabra hablada de la 'imagen sensorial de una idea' en tanto 'no está contaminada [sic] por ninguna materia sensorial propia’” (Belting, 2002, p. 20). Sin embargo, fue Julius von Scholesser (1911), quien se acercó por primera vez al significado antropológico de los medios de la imagen, al referirse a la “vida primitiva de las almas” (Belting, 2002, p. 21); aunque la antítesis, es que la imagen es una mediación constante en todas las culturas ya que carece de cuerpo, pero, requiere un medio para corporizarse, para representarse con la palabra. En la formación académica del arte del siglo XIX, el conocimiento se orienta hacia el arte de la humanidad, aunque, su estudio sigue quedando en el discurso (Belting, 2002).

Son los autores Michel Foucault y Jean Baudrillard, quienes tratan sobre la “crisis de representación” de las imágenes y cuestionan la falta de equivalencia entre el signo y el significado. Sin embargo, para Éric Alliez (citado en Belting, 2002), “la antropología y la tecnología están representadas en un mismo discurso” (p. 24), solo sería de entenderla como una nueva praxis en la que se amplían los criterios de la percepción.

Lo acertado es que a partir de las fotografías se tejen muchas historias que tienen relación con el pasado y con el presente de las acciones cotidianas, en este caso, de las cholas cuencanas. Con la lectura de la fotografía interpretamos una particular narrativa identitaria.

A decir de Reyero (2006), se parte del hecho que “la imagen fotográfica existe como producción cultural por lo que en ella puede leerse y, como tal, constituye un texto susceptible de ser analizado desde su propia retórica y gramática, admitiendo cierta variabilidad en sus perspectivas de lectura” (p. 1), contrario a esto, Sánchez (2006) asegura que la fotografía siempre fue objeto de prejuicios e interpretaciones.

Desde esta perspectiva, la misma presencia de imágenes y fotografías en la cotidianidad, ha dado lugar a una experiencia colectiva y ha hecho que el lector desarrolle habilidades visuales para interpretar la información y generar construcciones y representaciones de la realidad y lo que acontece dentro de ella (Cáceres, 2010); por lo tanto, no es posible hacer una sola lectura, ya que la comprensión y efecto que puede provocar en el lector, no podría ser el mismo.

#### **b) La fotografía periodística**

Roland Barthes (2002) sugiere analizar a la fotografía de prensa y a su texto por separado, ya que “las dos estructuras del mensaje ocupan espacios reservados contiguos, pero no «homogeneizados»” (Barthes, 2002, p. 12). Cabe señalar que en el concepto de Barthes (2002) que se refiere a la 'fotografía de prensa', está mencionado desde un sentido amplio de la palabra e incluye a todas las fotografías que están publicadas en los medios de comunicación.

En esta investigación, se estudiará la 'fotografía periodística', aquella que se identifique solamente en los espacios informativos y que se genera desde la producción propia del medio de comunicación. Esta diferenciación se la hace porque en el medio de comunicación es posible diferenciar las fotografías publicitarias, las fotografías de boletines de prensa pagados, de insertos, hojas volantes y otras que no corresponden al contenido propio del medio de comunicación como cobertura noticiosa.

Es esa significación codificada, más allá de la denotación, la que se quiere interpretar con este estudio. Efectivamente, “si queremos que la fotografía sea trascendente es necesario efectuar un proceso de simbolización, de significación de las imágenes fotográficas” (Domínguez, 2013, p. 126).

### **c) Representación social de la identidad cultural**

“Las representaciones sociales resultan ser imágenes que condensan un conjunto de significados; sistemas de referencia que nos permite interpretar lo que nos sucede, e incluso, dar un sentido a lo inesperado” (Jodelet, 1986, p. 472). Y a menudo, cuando se les comprende dentro de la realidad concreta de nuestra vida social, las representaciones sociales son todo ello junto. Lo social está presente en los individuos, en los grupos, en su relación de pertenencia y en su relación cultural. La representación, como tal, es considerada como la expresión de una sociedad.

“De acuerdo con estudios antropológicos y sociológicos, la identidad surge por diferenciación y como reafirmación frente al otro” (Castro, 2018, p. 3). Esta concepción y percepción que tiene cada individuo lo hace característico de sí mismo y de su grupo de miembros que se identifican como culturalmente idénticos y lo vinculan con ese sentido de pertenencia. Sin embargo, el encuentro de otros grupos sociales y de otro tipo de

experiencias, permiten procesos de intercambios de elementos interculturales, lo que genera cambios o transformación en una identidad que se ha mantenido por décadas. Por lo tanto, construir una identidad implica apropiarse de ciertos elementos dentro de las opciones disponibles en la cultura (Cote y Levine 2002); es decir, ni el desarrollo de la personalidad adulta ni el establecimiento y mantenimiento de una identidad viable son procesos individuales (Cote y Levine, 2002; McCall y Simmons, 1966; Mead, 1928).

En todos los casos, existe una fuerte influencia del contexto social, donde se produce la validación de los roles elegidos por los individuos, lo que constituye un elemento fundamental en el desarrollo de la identidad (Erikson 1968). "La autoidentificación debe lograr el reconocimiento social si quiere servir de base a la identidad. La capacidad del actor para distinguirse de los otros debe ser reconocida por esos 'otros'" (Giménez, 2008, p. 9).

Hablar de identidad es hablar del *otro* que está entre *nosotros*, como lo dice Calderón (2004), en donde también está el extraño, el diferente, el que tiene su propio espacio. "Pero toda 'mismidad puede generar a su vez una otredad, es decir, personas, grupos que, aunque, originalmente pertenecen o deberían pertenecer a ese conglomerado (nosotros), por algunas razones se convierten en disidentes o entran en contradicción con algunos aspectos, puntos, metodologías que son aplicadas en contra de la otredad" (Calderón, 2004, p.147).

Este estudio centrará su atención en la identidad cultural; sin embargo, también es importante hacer una relación conceptual entre las instituciones gubernamentales y la formación de identidades locales. Esta idea es sugerente porque nos permite ver cómo se construye la representación de una identidad cultural desde las políticas públicas gubernamentales y municipales, a través de la agenda oficialista que se difunde en los medios y, también, cómo está planteado el modelo cultural de la chola cuencana desde el medio local cuencano; a partir de ello, se identificarán códigos claves de la identidad de la chola cuencana, en la revisión del registro fotográfico de diez años de estudio (2009- 2019).

### **Metodología de la investigación**

El estudio se abordó desde un método cualitativo- interpretativo y se hizo una recopilación de diez años de publicación de fotografías en Diario El Mercurio (desde el 2009 al 2019). El corpus consistió en 3650 ejemplares de periódicos. Cada uno de estos ejemplares publicados durante los diez años, constaron de tres secciones, que diariamente sumaron 26

páginas: la sección A, con información de Cuenca (12 páginas diarias); la sección B de Región (8 páginas diarias) y la sección C, de deportes (6 páginas diarias).

Para la revisión de los diez años de información de diario El Mercurio, se visitó la hemeroteca de ese medio de comunicación, ubicado en Av. de las Américas y Francisco Ascázubi. En la matriz del medio se revisó ejemplar por ejemplar, publicado durante los diez años (2009-2019). Allí, se buscaron las fotografías periodísticas informativas donde la chola cuencana fue la protagonista. Luego, se tomó una captura fotográfica de cada una de las fotos que se encontraron, ya que todas las ediciones no están digitalizadas y las que tienen, no están completas. Diario El Mercurio tiene impreso todas las publicaciones, desde la primera, publicada el 22 de octubre de 1924, fecha de su fundación. Se accedió al archivo físico de los años 2009 al 2019 y se revisó cada una de las páginas de información noticiosa de esos diez años.

Diario El Mercurio<sup>2</sup> constituye el único medio de comunicación local y pertenece a la familia Merchán; actualmente, la tercera generación está ya en la dirección. Su emisión siempre ha sido matutina y su circulación, ininterrumpida, hasta la actualidad. Su hemeroteca completa hace que sea una fuente confiable como aporte para la investigación.

Cabe señalar que luego de la emergencia sanitaria que se vivió por el COVID-19, se cerraron dos medios impresos de la ciudad de Cuenca: diario *El Tiempo*<sup>3</sup>, con 65 años de funcionamiento, que circuló de manera impresa hasta el 31 de julio de 2020 y diario *El Cuencano*<sup>4</sup>, con 15 años de funcionamiento (antes *La Tarde* y, luego, *Late*), que circuló hasta el 30 de junio de 2020. Diario El Mercurio, por su parte, debido a la pandemia indemnizó al 30% de su personal por término de relación laboral y redujo sus tres secciones a dos (desde mediados del mes de junio de 2020 solo circula la sección A y B, suprimiendo 8 páginas de la sección C).

Diario El Mercurio guarda historia de casi cien años, información que registra la dinámica social de una ciudad, provincia y región, aportando a configurar una tradición de

---

<sup>2</sup> Diario El Mercurio, fundado el 22 de octubre de 1924, se convierte en un archivo histórico gracias a su hemeroteca que cuenta desde el primer ejemplar de su publicación, transformándose en un documento fidedigno para la investigación.

<sup>3</sup> Diario El Tiempo, fundado el 12 de abril de 1955, pasó a ser estatal al vender el 49% de sus acciones al diario gubernamental "El Telégrafo" (noviembre del 2015); desde allí se perdió la continuidad de su hemeroteca. Las decisiones directivas se manejan desde la dirección central, la ciudad de Quito (El Comercio, 2015).

<sup>4</sup> Nació como Diario La Tarde, el 30 de marzo del 2005. En 2017, cambia su nombre a Diario Late y, para 2019, se le denominó El Cuencano. Se cerró en junio de 2020.

identidad cultural. El registro del acontecer cotidiano en sus páginas, lo convierten en un archivo de primera elección documentada, al momento de investigar la evolución de la sociedad cuencana (Diario El Mercurio, 2020).

### Selección de categorías

Las fotografías periodísticas de la información noticiosa de la chola cuencana que se difunden en diario El Mercurio, fueron seleccionadas conjuntamente con su respectivo título y descripción, leyenda o pie de página y fueron archivadas digitalmente. El criterio de clasificación se basó en la *teoría del framing visual*, que más adelante se explica y detalla. Los códigos que se sugieren para el tratamiento visual de la información en esta teoría fueron:

- a) ***Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa:***  
Si la información aparece en la portada, en una sección especial, página par o impar, tamaño de la fotografía.
- b) ***Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística:***  
Interpretar la descripción de la cotidianidad de la chola cuencana.
- c) ***Enfoques contextuales de la fotografía periodística:***  
Situaciones de invisibilidad y vulnerabilidad de la chola cuencana (Muñiz, Igartua, & Otero, 2006).

El mensaje denotado de la fotografía periodística es continuo y sin código; en cambio, el mensaje connotado comprende los significantes y el significado. Como el estudio se refiere a la representación cultural de la chola cuencana, fue necesario identificar los planos de análisis denotados y connotados en la fotografía periodística.

La estructura de análisis de la fotografía periodística se adaptó de Barthes (2002), quien analiza la estructura denotativa y connotativa. En cambio, las categorías de análisis se tomaron de Carlos Muñiz (2006), como ya se mencionó en el párrafo anterior.

## Ficha para el análisis etnográfico del corpus visual

### Ficha 1. Etnografía Visual

ESTRUCTURA DENOTADA	
MATERIAL LEVANTADO: No 1	REGISTRO ETNOGRÁFICO
Importancia y emplazamiento de la información para prensa, en la que se evaluarán:	Página principal 1A Portada y contraportada Páginas interiores
Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos	Identificar los elementos que describen la cotidianidad de la chola cuencana.
Enfoques contextuales de la fotografía periodística.	Situaciones de invisibilidad y vulnerabilidad de la chola cuencana.
ESTRUCTURA CONNOTADA	
MENSAJE ANTROPOLÓGICO CONNOTATIVO	
Significancia:	

Fuente: Propuesta adaptada de Muñiz, et al. (2006) y de Barthes (2002).

### Características y organización del trabajo:

Las fotografías debieron aparecer exclusivamente en informaciones noticiosas, en las que la chola cuencana fue la protagonista. Se descartaron insertos, publicidad o aquellas imágenes en las que no tenga ninguna relación protagónica de la chola cuencana, aunque ella esté en dicha fotografía por distintas razones o contextos.

El trabajo está organizado en cuatro capítulos. En la introducción se detalla la fundamentación del trabajo como la justificación, la importancia, la pertinencia, los objetivos, los antecedentes y los referentes teóricos. En el capítulo uno se aborda la Representación Social en la construcción de la identidad cultural desde el argumento teórico y cómo la fotografía puede llegar a ser una fuente de estudio desde la construcción de la identidad.

En el capítulo dos, en cambio, se aborda la chola cuencana desde una mirada colectiva; están los íconos simbólicos más representativos, sea en fotografías, monumentos, música, danza, es decir, tangibles e intangibles. En el capítulo tres está la interpretación antropológica de la chola cuencana, utilizando la Ficha Etnográfica Visual para abordar lo denotativo. En el capítulo cuatro está la estructura connotada que deja ver problemas y necesidades que representan la fotografía, discursos de los cuales poco o nada se profundiza

en los medios de comunicación. Se concluye con una reflexión de la representación simbólica a la representación colectiva de la chola cuencana y con sus conclusiones.

## **Fases de trabajo de campo**

En una primera fase, se realizó la observación directa y compilación de las fotografías de diario El Mercurio que fueron publicadas durante los últimos diez años, periodo 2009-2019. Cabe señalar que, la recolección de la información visual, en una primera fase, tardó alrededor de tres meses, con un trabajo a medio tiempo.

Sin embargo, debido a la emergencia sanitaria del COVID-19, se suspendió el trabajo casi un año cuando se estuvo a mitad de la investigación de campo, ya que todas las empresas cerraron las puertas de atención al público, incluyendo este medio de comunicación (Anexo 1). Ya superado el inconveniente, posteriormente se hizo un archivo visual para analizar cada una de las fotografías e identificar las categorías de análisis.

En una segunda etapa, se seleccionaron las características visuales más representativas, que aportaron a la representación cultural de la chola cuencana durante la década 2009- 2019 y se procedió a su análisis.

En una tercera fase, se hizo el análisis e interpretación antropológica de las variables y características encontradas en el análisis denotativo y connotativo. Por último, en una cuarta fase, se elaboró la interpretación y discusión de los resultados encontrados.

## **Aspectos éticos del trabajo de campo**

En las conversaciones de los primeros encuentros con los directivos de Diario El Mercurio, luego de la presentación oficial, se anunció el objetivo de la investigación y se pidió autorización para fotografiar los archivos de la hemeroteca. En el Anexo 2 consta la solicitud para el acceso a la Hemeroteca de Diario El Mercurio y en el Anexo 3 la autorización escrita de aceptación de los directivos del medio de comunicación local.

## CAPÍTULO 1

### MARCO TEÓRICO

#### 1. Representación Social en la construcción de la identidad cultural

##### 1.1 La Representación Social

A pesar de surgir en el campo de la sociología, el concepto de Émile Durkheim, la *Representación Social*, ha sido una esta propuesta teórica esbozada y utilizada en múltiples disciplinas (Moscovici, 2002). Para Durkheim, “el valor que atribuimos a la ciencia depende, en suma, de la idea que nos hacemos colectivamente de su naturaleza y de su papel en la vida; es decir, que expresa un estado de opinión. Sucede que, en efecto, todo en la vida social, hasta la misma ciencia, se basa en la opinión” (citado en Moscovici, 2002, p. 4); por ende, basado en la teoría de Durkheim, la representación social es una forma de conocimiento que nos permite interpretar y pensar la realidad cotidiana.

Desde esta conceptualización, las representaciones sociales tendrían formas variadas y hasta complejas, porque constituyen aquellas “imágenes que condensan un conjunto de significados; sistemas de referencia que nos permite interpretar lo que nos sucede, e incluso, dar un sentido a lo inesperado” (Jodelet, 1986, p. 472). Las representaciones sociales son conjuntos dinámicos; “su característica es la producción de comportamientos y de relaciones con el medio, es una acción que modifica a ambos y no una reproducción de estos comportamientos o de estas relaciones, ni una reacción a un estímulo exterior dado” (Moscovici, 2002, p.7); por lo tanto, las representaciones sociales serían esos conjuntos dinámicos de todo aquello que está comprendido dentro de la vida social.

Para Denise Jodelet (1986), lo social está presente en los individuos, en los grupos, en su relación de pertenencia y en su relación cultural, tal como sus tradiciones: “Toda representación social es representación de algo y de alguien” (Jodelet, 1986, p. 475) y constituye el proceso que establece su relación; por lo tanto, está relacionada con el símbolo y no con el signo. De ahí que el resultado de la representación de la chola cuencana sería la relación simbólica de su vida social.

La misma autora Jodelet (1986) añade que: “La representación que elabora un grupo sobre lo que debe llevar a cabo define objetos y procedimientos específicos para sus

miembros. Aquí descubrimos una primera forma de representación social: la elaboración por parte de una colectividad, bajo inducción social, de una concepción de la tarea que no toma en consideración la realidad estructural funcional” (p. 470); por lo tanto, a decir de la autora, esta representación estaría incidiendo directamente sobre el comportamiento social y la organización del grupo, articulado a lo que sería una percepción ideológica, aunque puede cambiar según sus deseos y expectativas.

La representación, como tal, es considerada como la forma de expresión del pensamiento social, según Jodelet (1986): “El carácter social de la representación se desprende de la utilización de sistemas de codificación e interpretación proporcionados por la sociedad o de la proyección de valores y aspiraciones sociales” (p. 479).

Efectivamente, “La representación mantiene esta oposición y se desarrolla a partir de ella: re-presenta un ser, una cualidad, a la conciencia, es decir, las presenta una vez más, las actualiza a pesar de su ausencia y aun de su no existencia eventual. Al mismo tiempo, las aleja suficientemente de su contexto material para que el concepto pueda intervenir y modelarlas a su modo” (Moscovici, 2002, p. 11).

La representación social es, entonces, “una forma de conocimiento social” (Jodelet, 1986) que se da a través de sus ideologías, códigos o valores con los cuales se relaciona. El carácter social de la representación es el uso de codificación e interpretación sobre los aspectos significantes; por lo tanto, la práctica discursiva puede considerarse como una determinada expresión de la sociedad, ya que nos permite interpretar los significados desde la cotidianidad (Jodelet, 1986).

Denise Jodelet (1986) hace algunas puntualizaciones sobre cómo comprender el proceso de la representación. La primera, es considerar a la representación como una “red de significados” que son situados socialmente y evaluados como un hecho social. Además, como segundo aspecto señala que los elementos de la representación también contribuyen a constituir las relaciones sociales. Como tercer aspecto se nombra a la interpretación, que permite mediar la representación entre el individuo, el medio y el mismo grupo. En las representaciones sociales existe un lazo “entre el sistema de interpretación que éstas proporcionan y las conductas que guían” (Jodelet, 1986, p. 489); por ende, “las representaciones desempeñarían el papel de sistemas generadores” (Jodelet, 1986, 490). La última puntualización de Jodelet (1986) sobre la representación es afirmar que se inscribe en algo que ya había sido pensado o que está en otros marcos de interpretación (Jodelet, 1986).

Para Andrea Soto Calderón (2020), “la representación, si bien es la presencia de algo que no está, una sustitución de un referente en nombre del que se hace presente, es también una regulación del aparecer por el régimen de la expresión” (p. 67); de ahí que las fotografías, por muy indirectas que sean, siguen siendo representativas y lo más importante, es que tienen la capacidad de fracturar un mundo sensible. Cabe resaltar aquí que no podríamos hablar de una única representación ni de una comprensión necesaria de todos los significados posibles, tampoco de una representación correcta, sino de modos en que se compone el sentido de quien toma la fotografía y del espectador, según la apreciación de Jodelet (1986) y Soto (2020).

En conclusión, hablar de representación es designar fenómenos individuales o colectivos que pueden estudiarse desde formas muy variadas y complejas. El concepto de representación se lo visualiza, en este estudio, más bien, desde ese resultado de pensamiento colectivo ampliamente compartido, dado desde una percepción de una base simbólica, sin que necesariamente responda a la realidad de una estructura funcional (Jodelet, 1986).

## **1.2 La fotografía como fuente de estudio**

El estudio sobre la imagen ha estado siempre presente a lo largo de los años, especialmente, relacionado con el arte. Los nuevos códigos visuales que la fotografía presenta, desde su invención en 1839, a más de contemplar otras miradas y experiencias, hace que establezcamos cierta relación con el mundo. La aparición de las primeras cámaras, por 1840, en Francia e Inglaterra, dejaba su funcionamiento solo en manos de los inventores y de gente entusiasta; en ese entonces, no se veía una finalidad de uso social y, mucho menos, artística (Castells, 2010).

El historiador Aróstegui (2001) considera a la fotografía como una fuente no verbal, destacando su importancia en la historia. Gisèle Freund (1976) confiere el valor documental a la fotografía desde su invención, en 1839, aunque su generalización se da en las dos primeras décadas del siglo XX, ya que la mayor parte de los profesionales no conservaban los negativos, pues, la dinámica de mercado era la explotación comercial inmediata de placas y no la reutilización, sin entender que su valor aumentaría con el tiempo (citado por Lara, 2003). Esta misma concepción de desechar los negativos en poco tiempo lo tenían los medios de comunicación, ya que sus archivos también eran temporales, aunque se debe reconocer

que los medios de comunicación de masas han sido parte integrante en la formación de la identidad cultural de la segunda mitad del siglo XX (Sánchez, 2006).

La fotografía juega un papel importante en el proceso de comunicación ya que permite comprender las dimensiones de su contenido. Para Cáceres (2010), la difusión de los mensajes por parte de los medios de comunicación, sus expresiones icónicas y la profusión de imágenes, resultan “propicias para la inserción ideológica en forma directa o subrepticia” (Cáceres, 2010, p. 10). En este contexto, la fotografía constituye un gran aporte bibliográfico foto-histórico, desde su aparición en 1839 y, además, un excelente documento visual para narrar una historia.

Barthes sostiene que las imágenes no son estructuras “mudas” ni tampoco los receptores de las imágenes, ya que estos tienden siempre a organizar, interpretar y significar aquello que ven o aquello que viven (Rabadán, 1015, p. 35). Y, a pesar de que toda forma comunicativa, interactiva o expresiva es legítima en el campo antropológico (Sánchez, 2006), la fotografía sugiere un enfoque lógico de la cultura, que se ven representados en el uso de signos y símbolos; de allí que la fotografía se convierte en un instrumento de aproximación a otras culturas y, también, resulta ser una herramienta narrativa.

Actualmente, la situación ha cambiado, pues, la presencia de fotografía en la cotidianidad, ha dado lugar a una experiencia colectiva y ha hecho que el espectador desarrolle habilidades visuales para interpretar la información y generar construcciones, representaciones de la realidad y lo que acontece dentro de ella (Castells, 2010). Para Raúl Romero (2011), “el estudio de la cultura, principalmente contemporánea, requiere cada vez más 'integrar documentos visuales y audiovisuales como fuentes primarias de investigación’” (p. 179), lo que, a su vez, lleva a otras implicaciones y a un trabajo diferente a los usados con otros métodos convencionales. Por lo tanto, la fotografía, como instrumento de difusión cultural en los medios de comunicación, tiene una gran influencia no solo por su contenido, sino por la interpretación que puede generar en quien lo mire y en el aporte que da a la construcción de la memoria colectiva de un pueblo.

Un trabajo que relaciona al estudio de la fotografía es “*Etnografía e historia visual de una etnicidad emergente: El caso de las pinturas de Tigua*” de Blanca Muratorio (2000), donde demuestra que el lenguaje visual se constituye en estrategia para afirmar la identidad, mediante el “arte de la memoria”, ya que es posible tejer narrativas que evidencien las historias y prácticas cotidianas que, mediante símbolos comunicables, dan nuevos

significados. En este sentido, según Muratorio (2000), el lenguaje visual constituye en otra forma de expresión a más de los textos.

Susan Sontag (1977) recalca en las limitaciones que tiene la fotografía: por ejemplo, el papel envejece; muchas de ellas quedan en el olvido, se deterioran o desaparecen; otras, en cambio, se hacen valiosas, se guardan en la memoria, se almacenan en álbumes, en hemerotecas, en archivos, se reproducen, se amplían. Aunque la misma autora afirma luego que la fotografía llega a un público más amplio por las mismas características de su impacto visual; sin embargo, a pesar de sus limitaciones, la fotografía es la relación más precisa que tenemos con la realidad (Sontag, 1977).

Efectivamente, para Roland Barthes (2002), es posible comprender la realidad histórica con la fotografía, partiendo del *entonces* y relacionándola con la *irrealidad real* o el *aquí*; es decir, se puede tener el conocimiento de que *así sucedieron las cosas* estando en otra realidad y, también, es posible hacer esa ponderación temporal (la conciencia del *haber estado ahí*), por ende, difundir una fotografía, implica mostrar la evidencia de una realidad visible (Sontag, 1977).

Según Juan José Domínguez López (2013), “si queremos que la fotografía sea trascendente es necesario efectuar un proceso de simbolización, de significación de las imágenes fotográficas” (p. 126). Esa significación codificada, más allá de la denotación, es la que se quiere interpretar con esta investigación. De allí que la necesidad de estudiar los medios de comunicación como método de trabajo desde el campo antropológico se da por su aporte a las representaciones en la construcción de imaginaciones, identidades y relaciones de poder (Rodríguez, 1997).

La importancia de los medios de comunicación se da en la capacidad de llegar a “las masas”, de manera amplia, inmediata y difundiendo en los mensajes, las voces del pensar y sentir del momento (Rodríguez, 1997). La divulgación de estas noticias tiene como protagonistas al individuo, el colectivo, la historia que se teje entre ellos; es decir, los públicos, los actores, el estilo de vida, los rituales...; todo ello conlleva la construcción de la cultura (Rodríguez, 1997).

Los estudios antropológicos sobre los medios de comunicación han evidenciado que “los públicos son intérpretes activos del material que leen, ven o escuchan” (Rodríguez, 1997, p. 6). Desde este punto de vista, Mankekar (1993) plantea que los medios de comunicación

contribuyen a formar esas subjetividades, comprendidas con participantes objetivos y contradictorios, que coinciden de vez en cuando. Según Schroder (1994), “los medios de comunicación funcionan como una sociedad interpretativa” ya que se insertan en la sociedad al utilizar el lenguaje propio del grupo y al identificar categorías de pertenencia socioculturales (Schroder, 1994; citado en Salomé Sola-Morales, 2014).

Sin embargo, la representación de las identidades también varía según la situación y el contexto, pues, depende de la mirada individual o colectiva y de la puesta en escena de esas esencias particulares que nutren la construcción de significados (Sola, 2014); en otras palabras, esa información visual o textual reflejada en las páginas de los medios de comunicación, bien puede ser aceptada en un determinado entorno y ser incomprensible en otro (Gómez, 2013).

### **1.3 La fotografía como medio de representación cultural**

La fotografía, abordada como un registro documental o de archivo, adquiere valor científico al momento de representar visualmente un entorno socio-cultural.

La fotografía como herramienta metodológica fue adquiriendo gran importancia en los años treinta del siglo XX, cuando los antropólogos, crearon departamentos especializados en el tratamiento de imágenes que, en su periplo archivístico, adquirirían un carácter antropológico (López, 2009). Este especial interés se da porque, mientras la antropología busca estudiar al ser humano de manera integral; la fotografía los plasma, los documenta.

Este tipo de aspectos antropológicos, etnológicos o etnográficos relacionados con la utilización de materiales y productos visuales referentes a cualquier forma visible de la cultura es lo que Grau (2002) lo denomina “antropología visual” (citado por Úbeda, 2016) y se preocupa por entender las normas, valores e interpretación de la ideología cultural en las especificidades de ciertos grupos humanos.

La fotografía desde el estudio etnográfico, por ejemplo, crea conocimientos sobre la realidad y participa en la interacción social porque transmite mensajes para que el receptor interprete estas tradiciones, culturas, estilos de vida y otros aspectos cotidianos que quedan plasmados en imágenes; es decir, permite contar con una representación sociocultural con todas sus desigualdades.

Estamos acostumbrados a una continua lectura de imágenes, en un mundo que se acostumbró a una cultura visual para adquirir experiencias y obtener información sobre el objeto representados y su contexto (Sánchez, 2006). La presencia de imágenes y, por ende, de fotografías en el consumo de la vida cotidiana, desarrolló en el lector, habilidades que le permiten absorber e interpretar la información visual. Para Hernández (2010), la cultura visual “afrenta las miradas sobre los objetos de carácter mediacional de diferentes épocas y culturas (p. 14); en este sentido, la cultura visual vista desde la antropología, permite englobar aspectos socioculturales. Es allí que la aparición de la cultura visual da lugar a la “teoría de la imagen” como lo llamaba W.J.T. Mitchell, en la cual, algunos aspectos de la ciencia y la filosofía occidental adoptaron una visión del mundo menos textual y más gráfica (Mirzoeff, 2003).

Es claro también que, a pesar que la imagen es una sola, los alcances y significados del modo de percibir la realidad y lo que acontece en torno a la imagen, así como sus efectos, son múltiples, por el contenido connotativo y el propio simbolismo de la imagen (Cáceres, 2010).

A pesar de que la experiencia cotidiana desde lo visual nunca será igual para todos, la imagen está ganando espacio en el campo científico, lo que ha permitido que disciplinas, como la antropología, pongan su mirada en ella. Sin embargo, a decir de Guarini y Gutiérrez (2016), “desde su nacimiento, la Antropología hizo uso de la imagen tanto como medio de indagación como objeto de reflexión; aunque, la aplicación de parámetros estéticos escasamente definidos o la simplificación de su uso como mero elemento de registro de lo real, redujeron el valor de la imagen como mero elemento secundario” (p. 1).

La autora Susan Sontag (1997) concibe a la fotografía como un registro, y es vista desde el realismo; a pesar de ello, el destino que tiene cada una de las fotografías las llevan más allá de la función para la cual se crea originalmente, que es aportar con datos más precisos sobre la realidad, pues, su lenguaje se presta para elaborar texto científicos, por ejemplo. En este espacio Sontag (1997) reconoce que es posible ubicar la fotografía según su jerarquía, tales como asuntos relevantes, importantes, necesarios, que pueden servir de evidencia argumentativa, porque, como lo dice Marshall McLuhan (1964), “el medio mismo es el mensaje”.

La fotografía, vista desde esa representación del pensamiento social, permite tejer posibles narrativas que evidencien las historias y prácticas cotidianas que, mediante símbolos comunicables, dan nuevos significados (Muratorio, 2000); por lo tanto, difundir una fotografía implica mostrar y relacionarnos con una realidad visible (Sontag, 1977).

A decir de Hans Belting (2002), “la imagen puede legitimarse en un concepto antropológico únicamente bajo un marco intercultural, en el que sea posible traer a discusión el conflicto entre el concepto general de la imagen y las convenciones culturales, de las cuales vive la formación de conceptos” (p. 63).

Para Manuel Castells (2010), la fotografía permite posesionarnos de un pasado y ser testigos de aquellas situaciones que se articulan al presente; es decir, ese diminuto fragmento de la imagen nos representará a todos en ese momento preciso en el que fue tomado. Por lo tanto, según Radley (2010), esa imagen es posible interpretarla con una particular narrativa identitaria, ya que son mediadoras del sentido y permiten crear, desde la experiencia y, a su vez, aportar al conocimiento de la identidad cultural (Radley, 2010, citado en Levi, 2015).

La fotografía periodística transmite un mensaje, por ello, cada mensaje, tanto en su emisión como en su recepción, requiere “estudiar los grupos humanos, definir sus móviles, sus actitudes y tratar de relacionar el comportamiento de estos grupos con la totalidad de la sociedad de la que forman parte” (Barthes, 2002, p. 12) y, por eso, la fotografía tiene su propia autonomía estructural que rebasa a la estructura original.

Una propuesta interesante la hace Alessandro Portelli (2022), quien dice que la fotografía evoca la vida, porque permanece y, a su vez, evoca la muerte, porque está estática, no se mueve. El autor asegura que es posible, mediante las imágenes, trabajar con narraciones construidas dialógicamente, gracias a la memoria que traen esas fotografías y, desde allí, dar vida a la palabra, a esos testimonios que permiten una relación constante entre el sentido social del pasado y el presente. “La memoria no pertenece solo al pasado, sino es una fuerza del presente que orienta la acción de los sujetos históricos, hoy” (Portelli, 2022); es decir, interesa conocer el pasado para entender el presente, porque las representaciones del pasado son como los recuerdos del presente.

En ese sentido, Alessandro Portelli (2022) compara a un archivo de documentos con fotografías como una especie de “Centro de Detención”, en el cual, los archivos permanecen guardados, ocultos, olvidados y, dentro de ellos, hay miles de voces gritando: “quiero salir”.

En esas circunstancias, Portelli (2022) se pregunta: ¿cómo hacemos salir a esas voces, pensamientos, sentimientos, que quedan guardados en las fotografías? ¿Cómo garantizamos esos testimonios cuando, a su vez, paramos el movimiento? ¿Cuánto de ese conocimiento que nutren la historia lo conservamos?

“Si no queremos que los archivos se vuelvan los 'centros de detención de las voces', debemos dejarlo salir; es decir, debemos hacer que los mismos archivos sean los centros neurálgicos donde la voz reinicia su vida, se difunde, se amplifica; donde se vuelven centro de producción, de difusión, no de detención” (Portelli, 2022).

Sontag (1997) nos recuerda también que las fotografías son perecederas en el sentido del tiempo y espacio; y, a pesar de ello, la realidad de ese mundo que está “allá fuera” se compendia en pequeños recuadros de fragmentos informales que están “dentro”. Con la fotografía podemos apreciar el momento del tiempo que deseamos porque congela determinados momentos de la vida y permite ver detalles significativos; por lo tanto, aunque de una manera reduccionista e insuficiente y a veces hasta falsa, es posible, de alguna manera, conocer y relacionarse con el mundo (Sontag, 1997).

El rol que cumple la fotografía es escoger lo más significativo, emblemático, ver nuevas bellezas en lo que ya es común para el infatigable ojo (Sontag, 1997). El reto está en que no es una fotografía que se compre, que se colecciona, que se busque para colgarlas en las paredes de los hogares; son fotografías que permanecen en las hemerotecas para consulta y que, mientras más pase el tiempo, a pesar de estar ajadas, sucias, manchadas, resquebrajadas o pálidas, conservan igual o mayor importancia la información que transmiten al público e incluso, quizás lucen mejor como antiguas y con mayor valor porque constituyen una mirada de lo genuinamente popular que nos permiten, en cualquier instante, volver a ese registro. “El fotógrafo está comprometido, quiéralo o no, en la empresa de volver antigua la realidad, y las fotografías mismas son antigüedades instantáneas” (Sontag, 1997, p. 73).

Haciendo referencia a pensamientos de Deleuze, en que la imagen no se forma de una sola vez y a Bergson, en que la percepción no acaba de configurarse, Andrea Soto (2020) señala que “las imágenes no se forman de una vez, sino que siguen ampliando sus resonancias y en ellas siguen su proceso formativo” (p. 86), es decir, una especie de relación abierta con el espectador, dependiendo de la mirada.

Para la misma autora Andrea Soto (2020), la relación con las imágenes debe ser entendida como una relación dinámica de afectos y efectos: “No se puede comprender la realidad actual de las imágenes y de la cultura visual si continuamos intentando comprender las imágenes como entidades, esto es, como si fuesen realidades individuales que se definen por su visibilidad” (p. 97).

La importancia en la lectura de las imágenes está en mostrar algo distinto a lo que ya se sabe, abrir mundos sensibles; para ello, se requiere una comprensión y dejarse llevar por esa experiencia que provocan las imágenes, por los vínculos que establecen y dejan por establecer; es decir, con otros modos de ver (qué vemos) y otros modos de relacionarnos con las imágenes (cómo vemos). Es necesario “convertir los marcos habituales de representación de la realidad y cambiar el contenido de nuestras experiencias y de nuestras percepciones” (Jodelet, 1986, p. 491).

No se trata de reproducir fotografías romantizadas que oscurezcan el presente, se trata de marcos de comprensión que abran otras verdades, que se propongan otras maneras de construir una memoria, una historia. En este contexto, la fotografía se convertiría en ese punto de llegada y de salida de la producción y difusión cultural, que permitirá conocer más esos deseos, anhelos, hechos, pensamientos, acciones o sentimientos que se reflejan en esas publicaciones y que, simultáneamente, constituirían esa representación de un conocimiento social generalizado (Jodelet, 1986).

Esta importancia de establecer relaciones con las imágenes se da por la urgente necesidad de multiplicar las miradas, por lo tanto, multiplicar los puntos de vista a fin de que no estén sujetos a una sola mirada, a un solo punto de vista, a un solo discurso que muchas veces termina siendo el del poder hegemónico. Tal como lo decía Jodelet (1986), la representación social debe servir como un instrumento para comprender, conocer y conducirnos ante el otro, incluso, para poder asignarle un lugar en la sociedad.

#### **1.4 Construcción de identidad cultural**

Se define *cultura* como el “conjunto de conocimientos, ideas, tradiciones y costumbres que caracterizan a un pueblo, a una clase social, a una época, etc.” (Real Academia Española, 2023, párr. 1). Etimológicamente, *cultura* viene del latín *colere* que significa *cultivar* (Paz y Miño, 2008). Autores como Williams (1958) y Kluckhohn (1952) relacionan a la cultura como un proceso racional que requiere un constante alimento intelectual.

Boas (1992), por su parte, señala que “la cultura responde a la construcción de sí misma en torno a las necesidades básicas y a los hábitos sociales” (citado en Paz y Miño, 2008, p. 10). En estas condiciones, la cultura se vería influenciada por el grupo, por la naturaleza y por las habilidades inherentes al entorno; es decir, la cultura sería la respuesta a la adaptación del medio, la forma de actuar y de organizarse.

Clifford Geertz (1997) asegura que no es posible conocer ni comprender todos los contenidos de la cultura sin sumergirse en ella, cuyo conocimiento está basado en convenciones y procedimientos, en estructuras y detalles locales y globales. Una concepción simultánea de cultura, entonces, estaría dada con elementos cohesionantes, constitutivos y, también, con otros elementos opuestos como los desarticuladores o tergiversadores.

Para Néstor García Canclini (1997), “la cultura es un proceso de producción de fenómenos que, mediante la representación o la reelaboración simbólica de las estructuras materiales, se puede reproducir o transformar un sistema social” (p. 12); es decir, Canclini (1997) sugiere que las culturas no serían estáticas, al contrario, estarían regenerándose, nutriéndose y resignificándose constantemente. Por lo tanto, este conglomerado de decodificaciones, interacciones y reproducciones simbólicas constantes, de formas de pensar y de aportar, con nuevas búsquedas e interpretaciones, sería lo que sostienen los discursos culturales.

La cultura, desde la definición de Tylor (1871), ha sido compleja e imprecisa, pues, comprende todos los aspectos de la conducta aprendida por el grupo. Sin embargo, para James Clifford (1998) cuando se requiere representar algo concreto de la cultura, es necesario hacerla de manera estratégica y selectiva.

James Clifford (1998) también añade que los antropólogos asocian lo cultural con lo tradicional, lo que se opone a la modernidad; sin embargo, la cultura llegó a significar lo sensible y lo extraordinario de la sociedad y todas con igual valor. A pesar de ese nuevo pluralismo presentado en el siglo XIX (menos eurocéntricas o elitistas), seguían presentes definiciones anteriores, conceptualizando a la cultura como lo durable, tradicional, estructural, cambiante; en otras palabras, tiene vida propia que ha sobrevivido a los cambios más bruscos.

La cultura sigue siendo una configuración discursiva vigente, exitosa, que todavía tiene un amplio campo de estudio para la ciencia y que tiene su lugar propio en un contexto cambiante, lo que la hace rara, auténtica y versátil a la vez. En resumen, según Clifford (1998), la cultura es un ente cambiante, vivo, que puede modificarse constantemente.

Una respuesta a ello es la generación de microespacios en el tejido social, donde es posible reafirmar la identidad. Estos espacios se crean con la intención de preservar los rasgos identitarios que afiancen la cultura, en todo ese entramado singular y plural que representa, dentro y fuera de la cotidianidad, la importancia del contenido simbólico.

#### 1.4.1 Los impulsores de la identidad cultural

El autor Manuel Castells (2005) define a la *Identidad* como “aquel proceso de construcción de sentido sobre la base de un atributo cultural que permite a las personas encontrar sentido a lo que hacen en su vida” (p. 16); es decir, las identidades se construyen. Las nuevas dinámicas, demandas y necesidades, reafirman las distintas identidades culturalmente contraídas.

Los discursos sobre la identidad cultural se gestan, oficialmente, en las diferentes entidades culturales del Estado, sea a través de leyes u ordenanzas y son en estos espacios donde se toman las decisiones políticas a favor o no de su gestión; por ende, es la representación política, principalmente, la que forma parte de todas las acciones tomadas e impulsadas a favor del desarrollo de la cultura, como se anotó en el capítulo anterior.

Estamos hablando de lo que Castells (2005) define como *identidad legitimadora*<sup>5</sup>, que se construye desde las instituciones, particularmente, desde el Estado. Esta lógica global de gestión estatal pesa mucho en el mecanismo de representación política- oficial.

Sin embargo, estas mismas entidades oficiales, en varios casos, no tienen sólidos conocimientos de la realidad cultural. “Los procesos instrumentales y de riqueza global, las instituciones, un Estado- nación que ya no representa la nación y las identidades construidas con principios autónomos, llevan a una crisis de gestión” (Castells, 2005, p. 19) y, por ende, a una crisis de identidad legitimadora a partir del poder del Estado. Y son en esos momentos,

---

<sup>5</sup> Castells (2005), a más de la *identidad legitimadora* también distingue la *identidad de resistencia*, cuando los colectivos humanos se sienten rechazados y buscan formas de autoidentificarse a fin de resistir a la asimilación de un sistema que busca subordinar; y la *identidad proyecto*, que “se articula a partir de una autoidentificación, siempre con materiales culturales, históricos, territoriales” Castells, 2005, p. 17).

cuando los pueblos se sienten huérfanos de instrumentos de representación, a decir de Manuel Castells (2005), es cuando reconstruyen su sentido, basados en los materiales de la historia.

### 1.5 Fotografiar la identidad cultural

La identidad cultural puede verse reflejada en una fotografía; aunque, lo importante es aprender a vernos fotográficamente en ella, dice Susan Sontag (1997); para ello, es necesario enfocarnos en el hecho de relacionar la realidad, consigo mismo. Para Sontag (1997), el orden y el tiempo de contemplación, así como el impacto emocional que pueden causar estos fragmentos en miniaturas de la realidad, dependen de uno mismo.

La fotografía se vuelve útil si podemos evidenciar que algo sucedió; aunque distorsionada o selectiva, siempre queda la suposición de que existe o existió algo de lo que está en la imagen, convirtiéndose en la más precisa para mostrar lo que está “allá fuera” (Sontag, 1997). La fotografía construye una crónica-retrato de sí mismo; se transforma en un rito que se mantendrá en una especie de inmortalidad del pasado, de ese acontecimiento que se cree algo digno de verse y de fotografiarse, como lo dice Sontag (1997), “el mundo de imágenes que procura sobrevivir a todos” (p. 17).

Hacer fotografía es participar de la nostalgia, de la alegría o tristeza del momento, ser testigos nuevamente de esa porción de tiempo y espacio; ser testigos, incluso, de lo que está desapareciendo. “Una fotografía es a la vez una pseudopresencia y un signo de ausencia” (Sontag, 1997, p. 21). La fotografía es la que nos permite una comprensión de ese momento fijo, que se puede guardar y luego volverlo a mirar, aunque lo importante es mirar la fotografía con potencial fascinación (Sontag, 1997). Cabe señalar que la fotografía por sí misma no explica nada; la narración sobre ella es la que nos permite esa comprensión.

La fotografía hace evidente esa otra vida cotidiana; sus creencias, sus prácticas, su sentir, lo sensible, pues se refleja también, cómo se invita a ver al *otro*, aunque el espectador mantenga la distancia (Sontag, 1997). Las fotografías develan que también hay otro mundo del cual desconocemos.

Si comparamos una fotografía de hace diez años, las temáticas vienen a ser aparentemente las mismas que se abordan actualmente: prácticas ancestrales, folklor, prácticas de campo, pero también con dolor, miseria, pobreza, revelándose a sí mismas la

esencia de la naturaleza de la chola cuencana como ese resultado de ser local, racial, clasista; a pesar de ello, como lo diría Sontag (1997), el fotógrafo sigue detrás de esa “presa exótica del folklor”, poco común, que rastrea y captura en la fotografía. Cabe resaltar la importancia del fotógrafo, que llega a constituirse en el “ser contemporáneo por excelencia; ya que, a través de su mirada, el ahora se vuelve pasado” (Sontag, 1997, p. 62).

Las fotografías también dejan plasmadas la miseria social, los embates de la naturaleza en contra de una determinada clase social y destapan una realidad desde la ruralidad, realidad de una identidad que estaba oculta para la sociedad en general. De manera general, el entorno marginal se hace presente, diferenciando claramente una clase dominada; el ingreso se liga a oficios manuales y a la fuerza de trabajo, especialmente, puestos sus ojos sobre la tierra. “Su cosmovisión tendrá un escenario de contraposición; por un lado, la riqueza de la naturaleza y, por otro, el limitante económico que lo encuadra y limita gobernado por una clase poderosa” (Paz y Miño, 2008, p. 15).

En las fotografías, cada quien está en su lugar diría Sontag (1997). “Los profesionales y los ricos suelen fotografiarse en interiores sin aditamentos. Hablan por sí mismos. Los obreros y desclasados suelen ser fotografiados en un escenario (a menudo exterior) que los ubica, que habla en su nombre, como si no pudiera suponerseles la personalidad definida que se desarrolla normalmente en las clases media y alta” (Sontag, 1997, p. 57). “La gente de clase media necesita ser convencida de que los pobres eran pobres de verdad, y de que los pobres eran dignos” (Sontag, 1997, p. 58).

La comprensión de la fotografía es descubrir nuevas maneras de mirar esos temas ya conocidos (Sontag, 1997). Por un lado, está esa realidad de problemas e insuficiencias que se debe remediar y aquellas que despiertan conciencias, pero, por otro, está el romanticismo, la invitación al sentimentalismo plasmado en esa imagen representativa social y cultural propia de la idiosincrasia y de la historia de su pueblo. “Las fotografías transforman el pasado en un objeto de tierna reminiscencia, embrollando las distinciones morales y desmantelando los juicios históricos mediante el patetismo generalizado de contemplar tiempos idos” (Sontag, 1997, p. 65). Es decir, la fotografía consigue retratar estas dos realidades, bajo un trabajo periodístico y artístico a la vez, en la que revisarlo como un aporte documental, se vuelve una tarea imperiosa.

Lo que queda claro es que la imagen dice más que mil palabras. A pesar de ello, la fotografía no puede hablar, no pueden explicar, su voz está ausente, esperando que su

interpretación no sea limitada o neutralizada y que se diga la verdad. A decir de Sontag (1997), las cámaras minimizan, reducen, transforman la historia en espectáculo y enfrían las emociones. Las paredes invisibles de sus marcos impiden ver más allá de sus verdaderas cualidades y nos dejan con una comprensión parcial que debemos complementar, muchas veces, sin conocer o reconocer la verdadera realidad.

Vemos también implícita en la fotografía esa distancia social, de clase, marcado con el campo- ciudad; con la urbanidad y la ruralidad. Además, está la distancia temporal, es decir, la fotografía marca una línea de acontecimientos del pasado que, a pesar de que sigue estando presente en el tiempo, está cada vez más alejado de nosotros, haciéndonos más difícil poder entender lo que ha pasado, a pesar de que esa realidad histórica forma parte de nosotros mismo, de esos modelos que representan una realidad social que es propia, nuestra. Collingwood (1994) afirma que algo que sobrevive en el presente es porque está “encapsulado” en un pensamiento que es reconstituible (encapsulación hace referencia a la memoria) (citado en Chinatsu Kobayashi & Mathieu Marion, 2012).

Sontag (1997) decía que “la fotografía es el inventario de la mortalidad” (p. 64). Efectivamente, las fotografías muestran a las personas que están allí, en un espacio y tiempo específico, en un momento único de la vida, ya que después, la gente se va, cambia, se dispersa, sigue con sus actividades, con su destino; en consecuencia, la fotografía que debía ser captada en el momento preciso, no se repetirá, jamás.

Las fotografías deben tener la capacidad sensible de poder leer señales no codificadas, en centrar nuestra atención dispersa en otras formas de simbolismos; en decir, como lo dice Andrea Soto (2020), no quedarnos solamente articulados a la representación sino de mantener un compromiso con ella y eso no implica comprometerse con la forma, con la materia sino con el contenido y su significado. Con el tiempo, ese significado no permanecerá inmóvil, estático; es necesario también estar dispuestos a nuevas propuestas de imágenes que lleven a la práctica del cambio, a explorar formas de una sensibilidad emergente.

## CAPÍTULO 2

### 2. LA CHOLA CUENCANA

#### 2.1 Los orígenes culturales de la figura de la Chola Cuencana

En este capítulo, se describe el origen cultural del nombre de la Chola Cuencana, haciendo un enfoque histórico del nacimiento de su nombre. Además, se abordarán aspectos políticos y culturales de la elección de la Chola Cuencana como una propuesta oficial desde la Ordenanza Municipal, la importancia de su imagen cultural a nivel nacional y mundial, así como la permanencia de este acto oficial durante y después de la pandemia. Adicionalmente, se menciona lo que se consideran los íconos simbólicos más representativos de la Chola Cuencana, tales como: vestuario, música, danza y los monumentos creados en su honor.

Cabe resaltar que frases como: “Figura emblemática viva”, “Ícono de la identidad cuencana”, “Símbolo de la mujer morlaca”, “Representante de la mujer rural” son otros nombres de la chola cuencana que se promocionan turística y culturalmente en los medios de comunicación, según datos obtenidos de la investigación realizada.

La Chola Cuencana es un producto cultural que representa, en la cotidianidad de una ciudad mestiza, el sincretismo entre lo indígena y lo español. Aunque la concepción de *chola* ha variado a lo largo del tiempo, en la actualidad se siguen buscando encasillar ciertas características distintivas a la 'figura emblemática viva' de la chola cuencana que, de paso, es considerada como ícono de identidad de la ciudad de Cuenca<sup>6</sup>.

En Cuenca, como en todo el Ecuador, la época colonial ha heredado una clara identificación y relación de los cholos, con el campo y con la ruralidad. Según las estadísticas del Instituto Ecuatoriano de Estadísticas y Censos (INEC, 2010), el 72% de ecuatorianos se consideran mestizos, el 7,4% montubio, el 7,2% afrodescendiente, el 7,0% indígena, el 6,0% blanco, pero, no hay una categorización que le identifique como cholo. “El tema del *cholerismo* o el '*cholaje*' en Cuenca es una disputa sin sutura, un tema pendiente en la medida en que se ha caracterizado como profundamente inestable” (Mancero, 2001, p. 9).

*Cholo* es un adjetivo que significa: “mestizo de sangre europea e indígena”; es también, “dicho de un indígena que ha adoptado las costumbres y los modos de la sociedad urbana e industrial” (Real Academia Española, 2018).

Oswaldo Encalada (2007), se refiere que a la *chola* se la conocía como *mestiza en hábito de india*. “A hijos de mestizo y de india, o de indio y de mestiza, llaman tresalvos, por decir que tienen tres partes de indios y una de español” (p. 95). Este mismo autor recuerda la división de las clases sociales en época de la Real Audiencia de Quito (1563), con jerarquizaciones como blancos, mestizos, mulatos, cholos, indios, negros y zambos. Por otra parte, en la lengua morlaca, '*Chola*' se define a la “mujer de extracción indígena pero que tiene presencia en la ciudad” (Encalada, 2018, p. 69). (Anexo 4)

---

<sup>6</sup> La ciudad de Cuenca es conocida como Santa Ana de los Ríos de Cuenca, se ubica en el valle interandino de la sierra austral del Ecuador. Cuenca, la capital de la provincia del Azuay, tiene 8.639 km<sup>2</sup> y se encuentra a 2.538 m.s.n.m. con una población que bordea los 810 mil habitantes. Está situada en un sistema montañoso y su sistema hidrográfico se conforma por cuatro principales ríos que atraviesan la ciudad de oeste a este: Tomebamba, Yanuncay, Tarqui y Machángara. Su temperatura oscila entre los 14 y 18 grados centígrados, todo el año. El cantón Cuenca cuenta con 15 parroquias urbanas y 21 rurales, que son representadas por las Juntas Parroquiales ante el Municipio de Cuenca (Municipalidad de Cuenca, 2020).

En Cuenca los registros más tempranos de una "mestiza en hábitos de india" o *chola*, aparece en el año 1607. En las décadas siguientes, prácticamente desaparece en la documentación y no es hasta el último tercio del siglo XVII, en donde su presencia en las notarías es frecuente, haciéndolo en las transacciones de tierras, casas o interviniendo directamente como compradora o vendedora (Guiracocha, 2016, p. 22).

Efectivamente, la fundación de Cuenca (1557) reagrupó y diferenció a la población indígena, mestiza y blanca, acorde al patrón urbanístico español que distinguía a la clase pudiente o españoles que se asentaron en el centro de la ciudad, donde se ubicó, también, el poder político y económico.

Los mestizos se reubicaron en los alrededores y los grupos étnicos en parroquias como San Blas y San Sebastián. Por la cercanía, la adopción de costumbre y lenguaje fue dándose, llegando a identificarse, incluso, a los 'cholos urbanos'; es decir, "llegaron a ser *Cholos* y *Cholas* culturalmente o 'una casta social', determinados por la apariencia física, la ropa y por el consumo de comidas indígenas y españolas" (Landívar, *et al.*, 2012; citado en Ernán Guiracocha, 2016, p. 23).

## 2.2 Elección de la Chola Cuencana

El evento de la elección de la Chola Cuencana, en la ciudad de Cuenca, nació el 4 de noviembre de 1950, en la presidencia de Galo Plaza Lazo, dentro de un contexto popular para exaltar a la gente campesina.

En el año de 1949 vino a Cuenca a las fiestas libertarias y, como era de temperamento campechano pasó por el mercado de Cuenca, donde se detuvo para admirar el paño de una Chola. Era la primera vez que un presidente se acercaba al verdadero pueblo. Y no solo hizo eso, sino que en su visita a Gualaceo dicen que había bailado con una Chola a la cual, la gente desde ese día la llamó con el remoquete de "la chola del Galo Plaza". Siguiendo el ejemplo del presidente, los directivos del Centro Agrícola Cantonal de Cuenca, resolvieron el 4 de noviembre de 1950 (Diario El Mercurio) realizar un evento en el que se haga concursar a cholos del lugar para elegir a la chola más bonita como "Chola Cuencana" (Guiracocha, 2016, p. 32).

Sin embargo, la elección no se cumplió con regularidad sino hasta 1959, donde se estableció ya una periodicidad anual (Diario El Mercurio, 2014). Las noticias dan fe de una masiva concurrencia “con la cual se mantiene vivo el símbolo de la cuencanidad, representada por la Chola, cuyos trajes destacan esa esencia” (Diario El Mercurio, 2016). Es preciso señalar que, desde el 2018, por disposición del Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales, los periodistas que deseaban cubrir este evento tenían la obligación de obtener previamente la credencial de ingreso (Diario El Mercurio, 2018).



Fuente: Diario El Mercurio (2016)

Esta fotografía nos remite la formalidad que se le da a la presentación del evento. La Rueda de Prensa, el Salón de Actos del Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales, la publicidad en medios de comunicación, la presencia de autoridades, el ingreso con credenciales, entre otros aspectos, lo que se considera como un “evento oficial”, se hace visible en esta organización.

“El evento Chola Cuencana ha marcado un vínculo entre el Consorcio y las parroquias en los últimos años, es así que ahora, prácticamente, en las 21 parroquias rurales se elige a la Cholita parroquial y luego para la participación en la ciudad de Cuenca, cada pueblo se prepara con su representante de la mejor manera, para ir tras la máxima distinción de la mujer rural que es la elección de la Chola Cuencana” (Diario El Mercurio, 2018, párr. 6).

Tanto ha sido la presencia de la Chola Cuencana en los cantones que en Paute, en su aniversario 153 de cantonización (año 2013), el alcalde Miguel Fereño, eligió esta dignidad y descartó la elección de la Reina, considerando que “hay un decreto que prohíbe gastos en ese tipo de eventos considerados suntuosos” (Diario El Mercurio, 2013).

Un aporte económico importante para la elección de la Chola Cuencana y para la preparación de las representantes de cada parroquia, lo hacen los migrantes.

llevará a cabo la tarde del próximo 3 de noviembre

## Chola Cuencana con 19 aspirantes

En cada una de su preparación, y la preparación de exquisitos platos representativos como la trucha de Sayausi.

Entre el grupo de acompañantes estaba Sonia Acevedo, madre de la Cholita Sayausi, ella ayudaba a su hija a llevar de lado a lado, el recipiente con una enorme trucha, muestra de la gran producción piscícola que posee su tierra. “El certamen Chola Cuencana, es un evento hermoso, estoy feliz que este año mi hija participe representando a la parroquia Sayausi. Es una tradición que cada vez cobra más fuerza, merecen ganar todas, pero como en todo concurso, sólo tendrá que alcanzar el título una”, dijo en medio de corre y corre.

Todas se sienten motivadas y sobre todo empeñadas en ayudar a conservar la cultura morlaca, “Quiero ser Chola Cuencana, para aportar en el rescate y conservación de la cultura y tradiciones de cada una de las parroquias rurales de nuestro querido cantón Cuenca”, expresó una de ellas, Jhenifer Jiménez, de Nulti.

El presidente del Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales de Cuenca, Daniel García, destacó el arduo trabajo de los gobiernos parroquiales no sólo en noviembre, mes de elección de la Chola Cuencana, sino durante todo el año, primero para escoger a sus mejores representantes y luego para acompañar a la ganadora y su corte de honor en el cumplimiento de sus labores, junto a la dirigencia de cada parroquia también están los padres de las candidatas.

El alcalde Marcelo Cabrera, intervino para destacar la buena organización liderada por el Consorcio de Gobiernos Parroquiales y al predispósito del GAD Municipal para hacer del certamen un evento de primera. Asimismo destacó el aporte y valía de la mujer rural al desarrollo de Cuenca y del país. La fiesta de la ruralidad, en homenaje Cuenca en su aniversario 197 de independencia, que organiza el Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales de Cuenca, con el apoyo de varias instituciones, se desarrollará del 1 al 3 de noviembre.

Cada candidata trajo lo más representativo de su parroquia, Michelle Alexandra Zúñiga (D), de Ricaurte, presentó el exquisito cuy asado.

**CANDIDATAS**

Parroquia Baños, Andrea Lizbeth Tenecela; Cumbe, Tania Maribel Chuquimarca; Chiquitad, Jacqueline Michelle Valverde; El Valle, Karla Alexandra Quille; Llacao, Karen Belén Díaz; Molluro, Joselyn Alexandra Minchalo; Nulti, Jennifer Estefanía Jiménez; Octavio Cordero Palacios, Érica Michelle Sumba; Paccha, Katherine Pamela Chuchuca.

Además, Quingeo, Jessica Gabriela Abad; Ricaurte, Michelle Alexandra Zúñiga; San Joaquín, Jose-line Michelle Saraguro; Santa Ana, Mercy Lucía Quichimbo; Sayausi, Lizbeth Tatiana Pachó; Sidcay, Lesly Abigail Muñoz; Siminca, María Alejandra Moyacela; Tarqui, Karla Michelle Fuentes; Turi, Michelle Estefanía Duchitanga; y, Victoria del Portete, Angie Brigitte Ochoa.

**MÁS DETALLES**

Del 1 al 3 de noviembre, en la explanada del parque Miraflores, se desarrollará la expoferia gastronómica y artesanal; además de actividades deportivas, sociales y culturales con la cámara de coches de madera.

Este año, durante los tres días de fiesta de las parroquias, todos en Miraflores, habrá artistas internacionales, nacionales y locales, se imprimirá en los shows además a artistas de las parroquias rurales de Cuenca.

Fuente: El Mercurio (2016)

Con la aparición de la inversión de los migrantes, la presentación de este tipo de eventos se hizo notar. Anteriormente, las presentaciones se daban en las ferias agrícolas y no se requería de preparación; posteriormente, los organizadores contaron con dinero para contratar coreógrafos y asesores de imagen, similares a los eventos de reinas. Actualmente, la preparación de las candidatas a Chola Cuencana (conformada con una de cada parroquia participante), se hace en 45 días y consiste en clases de coreografía, pasarela y modelaje, a cargo de una academia de modelaje de la localidad (Diario El Mercurio, 2016). Eso puede

notarse en la primera fotografía, con una tarima especial en el Hotel Oro Verde, uno de los hoteles más prestigiosos de Cuenca. Las jóvenes desfilaron con su atuendo típico, con elegancia y un discurso establecido para esa ocasión. También, como muestra la segunda fotografía de la misma página, cada una de ellas debe llevar un símbolo representativo de su parroquia, tales como: una artesanía de hierro, de barro, de madera, de paja toquilla, de lana de borrego, cestería; otros objetos como pan, flores, comida típica, que relaciona la principal actividad que se desarrolla en esa parroquia. Por lo tanto, el apoyo económico de los migrantes va demostrando una pugna por representatividad, por ganar selectividad y por dotar de elegancia el evento Chola Cuencana sin abandonar esa relación campo- ciudad.

Para *Angie Brifitte Ochoa Berrezueta, de la parroquia Victoria del Portete*, ser Chola Cuencana fue ver realizado su sueño. “Lo respeto porque es un acto cultural y tradicional, en el que se abarca un público muy amplio, mucho más que el de la elección de la Reina de Cuenca. El certamen Chola Cuencana, cada vez se acentúa en el corazón de los cuencanos, generando expectativa más allá de las fronteras”, dijo la representante, al expresar a viva voz un “Viva Cuenca, estas son nuestras guapas Cholas... carajo” (Diario El Mercurio, 2017).

Blanca Galán, Chola Cuencana 2009- 2010, en una de las entrevistas al compartir sus experiencias dijo que: “solo es un año el que se lleva este título y tiene que vivir al máximo con nuestra gente, esta iniciativa es muy acertada para levantar el autoestima de la mujer campesina, trabajadora y decidida que día a día forja el desarrollo de Cuenca”. (Diario El Mercurio, 2014, párr. 6).



Fuente: Diario El Mercurio (2009)

En esta fotografía bajo el título: “Ser Chola Cuencana marcó mi vida”, se aprecia el respaldo multitudinario de la gente, dando realce a la importancia del evento. A la izquierda, se reparten caramelos a los niños, principal actividad que se vincula a la Chola Cuencana, una de sus primeras labores que hace en el mes de diciembre y la que más se difunde.

En el caso de la Chola Cuencana, su participación no se ha quedado solo en el territorio local, sino que la imagen está articulada con todos los cantones del Azuay y con la provincia del Cañar. Anualmente cada parroquia<sup>7</sup> elige una representante *Chola Cuencana*; pero, también, están Cholitas de los cantones como: Cholita Pauteña, Cholita Gualaceña, Cholita Gironense, Cholita Chordelense, Cholita Dugdug (Paute), Cholita Pucareña, entre otras que hay registro en los diez años de estudios del medio de comunicación de Diario El Mercurio de Cuenca, en los que anualmente eligen a su representante. Cada una de las parroquias, de igual manera, busca sobresalir en su presentación de elección interna. La presencia en los medios de comunicación, antes del evento general, se considera importante y necesaria para promocionarse como favoritas y obtener votos previo al certamen Chola Cuencana.



Fuente: Diario El Mercurio (2016)

<sup>7</sup> Cholita Vallense, Cholita Ricaurtense, Cholita Sanfernandense, Cholita Bañense, Cholita Nultense, Cholita Tarqueña, Cholita Gullanzhapa (Tarqui), Cholita Cumbeña, Cholita Pacchense, Cholita de Checa, Cholita Quingeo, Cholita Victoria del Portete, Cholita Chiquintad, Cholita Sayauseña, Cholita San Joaquinense, Cholita Fernandense, Cholita Sinincayense, Cholita Sidcayense, Cholita Turi, entre otras que hay registro en los diez años de estudios del medio de comunicación de Diario El Mercurio de Cuenca.

La fotografía muestra la solemnidad del evento, la organización de Tarqui y el realce que dan a las comunidades de esta parroquia, sea con sus banderas y con las mismas representantes. La electa Cholita Tarqueña será candidata a Chola Cuencana. La producción agroecológica, ligada al campo, sigue siendo una relación constante que busca proyectarse al público.

La pandemia por Covid-19 impidió que se realice la elección de la Chola Cuencana por dos años consecutivos. La Chola Cuencana 2019-2020, Evelyn Saca Loja, representante de la parroquia Nulti, prorrogó sus funciones por un año más. De igual manera se hizo con la Reina de Cuenca (Diario El Comercio, 2020).

El 3 de noviembre de 2022 se cumplió con regularidad la elección de la Chola Cuencana 2022- 2023, dignidad que recayó en Gabriela Guamán. Todas las parroquias rurales del cantón Cuenca presentaron sus candidatas, es decir, hubo 21 representantes.



*Nota:* Gabriela Guamán, de la parroquia Baños, es la nueva Chola Cuencana 2022-2023

*Fuente:* Diario El Mercurio (2022)

Gabriela Guamán, en la fotografía, se muestra orgullosa de su triunfo y, al fondo, sus compañeras comparten esta alegría. En una entrevista realizada a Gabriela Guamán Fajardo, de 22 años de edad, de la parroquia Baños, señaló que se considera representante de la Mujer Rural. Indicó que, en los últimos años, especialmente en actos festivos, la exigencia en el uso del traje de la Chola Cuencana ha sido mucho más alta, sin embargo, la asesoría de

cómo usar el traje típico se lo hace en cada parroquia. En uno de los últimos eventos, que fueron los carnavales, el atuendo no pudo ser alterado por el mismo mensaje que transmite, según dijo Guamán; “lo que se tiene que añadir al vestuario típico es la alegría y el compartir con el pueblo que es lo que nos caracteriza”.

Verónica Guamán (l), representante de Sinincay fue elegida Chollita Simpatía; Teresa Carpio, de Chiquintad, Chola Cuencana; y Dayanara Jiménez, de Quingeo, Chollita Confraternidad.

## Chiquintad gana título de la Chola Cuencana

\*\*\*  
Teresa Carpio resultó elegida en el tradicional certamen que congregó a las 21 juntas parroquiales.  
\*\*\*

**MÁS DETALLES**

■ Daniel García, presidente del Consorcio de Juntas Parroquiales Rurales de Cuenca, fue el encargado de dar la bienvenida al evento, destacando la importancia de la elección que resalta a la mujer rural.

■ La representante de El Valle, Daira Arivato, debió ser su sucesora.

Teresa Carpio, nueva Chola Cuencana junto con Mónica Landi, Chola Cuencana saliente.

**FRASES**

“ Durante este año como Chola Cuencana voy a luchar porque los niños y jóvenes sepan valorar sus raíces ”

**TERESA CARPIO**

“ Ser Chola Cuencana fue una oportunidad increíble, representé a la...”

Cabe señalar que la elección de la Chola Cuencana ha cobrado mucha importancia en los medios locales. Una página completa se destinó a la elección de la triunfadora de Chiquintad como lo muestra la imagen, una parroquia rural con alta migración. Hasta el momento, es la parroquia que cuenta con el mayor número de representantes que han ganado esta dignidad, en este certamen que se efectúa cada 3 de Noviembre, por las fiestas de Independencia de Cuenca (Diario El Mercurio, 2018). Al momento, son 23 ganadoras sólo de la parroquia de Chiquintad, desde 1959, fecha en la que se realiza con regularidad el certamen.

## 2.2.1 Elección de Cholita que trasciende fronteras

En el cantón Azogues, provincia del Cañar, también se elige anualmente a la Azogueña, a la Cholita Biblianense, Cholita Sanmigueleña de San Miguel de Porotos en Azogues, Cholita San Juan de Pindilig, identificadas en los registros del medio de comunicación.

Otras variedades de elección de Cholita son: Cholita Tradición y Cholita Turismo; ambas electas por el Consorcio de Juntas Parroquiales, que le acompañan en la corte de honor a la Cholita Cuencana. También lucen el atuendo de Chola Cuencana, las siguientes dignidades: *Reina del Capulí*, *Reina de la Manzana*, *Cholita del Maíz*, *Cholita Carnaval*, *Mama Carnaval* (Diario El Mercurio, 2016). También se da en la ciudad de Nueva York, anualmente, la elección de la *Chola Cuencana Migrante*.



Fuente: Diario El Mercurio (2016).

Los migrantes mantienen la tradición de la elección en sus hijos y, como se dijo anteriormente, también apoyan económicamente a mantener el certamen. En la gráfica, diez candidatas aspiran a ser Chola Cuencana. Su participación se dará luego en el *Desfile de la Confraternidad y unidad ecuatoriana*, que se conmemora cada 10 Agosto en Nueva York. Es decir, una parte de Cuenca, sus tradiciones y cultura abarca otros territorios que buscan ser reconocidos como propios.

Actualmente, continúa la elección de la *Chola Cuencana* con la finalidad de mantener la identidad, promocionar el turismo, las costumbres y tradiciones de las parroquias rurales; así como trabajar por los grupos prioritarios de estas zonas. En navidad, por ejemplo, se agasaja a los niños de las 21 parroquias rurales, con el apoyo del GAD parroquial y todas las autoridades (Diario El Mercurio, 2015).

## Participación en desfiles

El rol de la Cholita Cuencana, a más de estar presente en las actividades cívicas, religiosas, culturales, así como participar de eventos sociales en las parroquias rurales, debe participar en diferentes desfiles de cantonización y parroquialización; pero también, está presente en otros desfiles. Los más conocidos son: *Desfile de la Morlaquíá*, *Desfile de la Ecuatorianidad*, que se conmemora cada 10 Agosto en Nueva York; para 2016 se cambia este nombre por *Desfile de la Confraternidad y unidad ecuatoriana*.



Fuente: Diario El Mercurio (2014)

Desde su oficina, Mónica Landi, Chola Cuencana 2013-2014, vestida su atuendo típico y con su computadora de fondo, da declaraciones a la prensa sobre su participación en Nueva York. Esta fotografía es poco común, ya que la mayoría de imágenes en los medios le vinculan con las labores del campo. Estos son, entre otros espacios, los que vinculan las actividades rurales a las urbanas y dan otra representación de lo que significa ser chola cuencana en otros ámbitos.

También, otras participaciones anuales de la Chola Cuencana son: *Desfile del Carnaval*, *Desfile del Niño Viajero*, *Día Internacional de la Mujer Rural* (que se conmemora cada 15 de octubre), *Navidad para todos*. Desfiles, desfile por la Independencia y Fundación de Cuenca, entre otros que son cívicos, turísticos y patrimoniales.

## 2.3 Galería de fotos de las excholas cuencanas

Los retratos de las jóvenes que han ostentado el título de *Chola Cuencana*, están desde 1999, año en el que el Consorcio de Juntas Parroquiales, a través de la Asociación de Parroquias Rurales (APR), asumió legalmente la organización de este evento.

Años anteriores, el evento se lo venía realizando por organizadores de show artísticos o por empresas privadas. Para el dirigente político Lilio Carbo (2014), con la Ordenanza se buscó “evitar que le siga dando un concepto mercantilista”; por lo tanto, este espacio serviría “para rendir un justo homenaje a estas lindas mujeres”, según dijo el entonces presidente del Consorcio de Juntas Parroquiales. El dirigente señaló que la idea de armar esta galería respondió a la necesidad de resaltar a la mujer rural, quien combina sus actividades de pastoreo y labrado de tierra, con sus estudios (Diario El Mercurio, 2014).



*Elena Gómez, Carmen Déleg, Mónica Landí, Jhenny Yanza y Margarita Jara, excholas cuencanas, junto a las fotografías develizadas ayer. 118*  
**Nota:** Galería de fotos de las excholas cuencanas en la sede del Consorcio.  
**Fuente:** Diario El Mercurio (10 mayo 2014, 1B-Región).

Dentro de uno de los informes de los gobiernos parroquiales de la provincia del Azuay, en el marco de la Rendición de Cuentas, se expuso la Galería de fotos de las excholas

cuencanas, desvelizadas en el salón de sesiones del Consorcio de Gobiernos Parroquiales de Cuenca. Como se puede notar en las fotografías, cada una de ellas tiene en un marco el nombre y el año en el que fue electa, buscando perennizar el evento para futuras generaciones.

## 2.4 Íconos simbólicos de la Chola Cuencana

Los signos representan una idea y también pueden simbolizar un valor significativo, así como compartir valores de una identidad socioterritorial específica (Guerrero, 2020). En ese sentido, hay símbolos representativos que se han convertido en un verdadero patrimonio, por lo que se requiere hacer un balance de lo que se podría reclamar como herencia de la Chola Cuencana.

### a) Vestuario de la Chola Cuencana

La vestimenta constituye una de las expresiones culturales visibles más representativas de la Chola Cuencana. Es fácil reconocer a una Chola Cuencana por su atuendo (pollera, centro, bolsicón, blusa, paño, sombrero, zarcillos o candongas, zapatillas y trenzas).

A decir de Margarita Malo y Lorena Páez (2019), el vestuario es producto de un pasado colonial europeo, donde el mestizaje biológico, vinculado a una herencia ancestral indígena, también dio paso al mestizaje cultural y que, en los actuales momentos, se evidencia en la cotidianidad de una ciudad mestiza.

Diego Arteaga (2019), señala que es a partir del siglo XVII que se tiene constancia de la indumentaria de la Chola Cuencana, en la que el ícono representativo es la 'pollera'; para otros autores como Margarita Malo y Lorena Páez (2019), la pollera, de origen europeo, empezó a utilizarse en la época colonial.

“La pollera no fue exclusiva de un grupo étnico en particular, fue utilizada tanto por mujeres blancas, como mestizas e indias, la diferencia de pollera radicaba, posiblemente, en el tipo de tela para su elaboración” (Malo y Páez, 2019, p. 50). Para el escritor Oswaldo Encalada (2007), el término de *pollera* refiere al uso como cesto para colocar pollos (polleros/pollera).

En las prendas y en los accesorios están presentes, aún en la actualidad, ese sincretismo entre lo indígena y lo español (Anexo 5); una herencia que quedó, a decir de Arteaga, como “resultado de las donaciones de trajes -que las mujeres blancas hacían a las cholas; por esta razón, su ropaje adquirió un carácter heterogéneo” (citado en Malo y Páez, 2019, p. 51); por lo tanto, “el faldellín, reboso de castilla y la chaqueta de bayeta de la tierra, constituyeron los códigos visuales de su identidad en la nueva organización colonial” (Landívar, *et al.*, 2012; citado en Ernán Guiracocha, 2016, p. 23).

Gráfico 1. Traje típico de Castilla, Extremadura y Ávila, de España.



Fuente: *La pollera de la Chola Cuencana. Orígenes y cambios a través del tiempo* (Borrero, 2013).

# VISTIENDO LA IDENTIDAD

## A TRAVÉS DE LA CONFECCIÓN DE POLLERAS

**Texto y fotos: ANITA OCHOA AGUIRRE Para El Mercurio**

En varios rincones de la ciudad sobre todo aledaños a los mercados, plazas y plazoletas es común ver a mujeres vestidas con la pollera típica que hace referencia a la Chola Cuencana.

Los colores rojo, vino y el fucsia son los preferidos al momento de escoger alguna prenda, como una prenda de vestir de aquellas señoras y señoras que aún conservan la tradición de esta vestimenta típica de la provincia del Azuay.

Para la confección de las polleras se necesitan de manos muy hábiles y creativas y el momento de dar la forma es una de ellas, pues "no cualquier persona la puede hacer", manifiesta María Cristina Criollo, quien confecciona polleras desde los 11 años de edad, recuerda que hace 15 años la venta era más lenta, ya que ahora las personas que decidieron residir en la ciudad, cambiaron la pollera por faldas de tela o pantalones, sobre todo en el caso de las nuevas generaciones.

En varios rincones de la ciudad sobre todo aledaños a los mercados, plazas y plazoletas es común ver a mujeres vestidas con la pollera típica que hace referencia a la Chola Cuencana.

**Locales**

Margarita Mora quien actualmente tiene 62 años de edad inició a sus 18 años,

cha y ponerla en práctica, de esta manera consigue darle forma adhiriendo creativos bordados e iniciando una labor que perdura a través de sus sobrinas.

La calle Santa Teresita es uno de los sectores más antiguos de la ciudad donde se instalaron varios locales para la confección y venta de las polleras, uno de ellos es "Varietades Laurita" que más de 20 años ofrece diferentes colores y diseños en los bordados de polleras, blusas y chalecos propios de la vestimenta de la Chola Cuencana.

La dueña de este local Laura Baculima también aprendió este oficio de una de sus tías, lo más reconfortante de esta labor para Baculima es ver que cada diseño de sus bor-

plasma sus creaciones y muestra la labor artesanal.

Laura, recuerda que las polleras se vendían entre 25.000 y 48.000 sucres. Muchas de las telas con las que se confeccionaban ya no existen, pues fueron reemplazadas por otras parecidas y de mejor calidad.

### Confección y bordado

Diseños de flores y hojas variadas en tamaño y forma, son los dibujos que elaborados en papel o en una funda plástica sirven de molde para el bordado de la pollera. Con la máquina de pedal se cose la figura de las flores en la tela, una vez cocida la figura se realiza el bordado o salta-

lavar. Para ajustarse a la cintura se colocan las reatas, que varias clientas las prefieren actualmente con ganchos, antes se amarraban para ajustarse a la medida.

Para finalizar la elaboración de esta tradicional vestimenta se prensa con la máquina de coser y con una plancha a vapor se realiza el "chorreado natural" o caída de la pollera, lo que marca el ritmo de la prisa de las que utilizan este atuendo.

La elaboración de una pollera puede tardar de 8 a diez días y se necesita de mucha paciencia y dedicación para hacer un buen trabajo.

### Bajo pedido

Las polleras se confeccionan bajo pedido, ya que según Laura Baculima no existe capital suficiente para amortizarlo y confeccionar polleras de diferentes tallas o colores. Varios de los locales que venden polleras sustentan su negocio con la elaboración de trajes para vestir a las imágenes de los santos o al Niño Jesús. En un mes se vende un promedio de una a dos docenas, sin embargo en fechas especiales como Día de la Madre y Navidad se comercializan hasta cinco docenas en el mes.

Las polleras son elaboradas con tela terciopelo stretch ya que es elegante, cómoda, liviana y fácil de



**María Cristina Criollo, realiza el encarrujado, uno de los procesos en que se decide como quedará la pollera.**



**Cisne Mora, luce el atuendo típico de la Chola Cuencana.**

Fuente: Diario El Mercurio (2016)

El título de la fotografía busca afianzar la identidad. La gráfica muestra polleras de todo tipo de colores. Margarita Malo y Lorena Páez (2019), coinciden en que, a mayor número de polleras, mayor era el estatus social y económico de la chola cuencana; asimismo, el significado de los colores correspondía al estado civil de las usuarias (comprometida/rojo; solteras/verde y azul; luto/negro y morado). En un claro contraste de generaciones, de mujeres adultas del sector rural que, en reducido número la usan de manera cotidiana; y, de mujeres jóvenes que han descartado el traje típico de sus roperos, la pollera se va constituyendo en un atuendo en vías de extinción en la cotidianidad.

A Estefanía Pesantez, Chola Cuencana 2011, le preocupa ver que cada año son menos las mujeres cuencanas que usan pollera; por ello, su empeño se orientó a destacar la valía del traje típico, "no como una mera figura de espectáculo sino como un elemento cultural que identifica a la mujer campesina, trabajadora y luchadora" (Diario El Mercurio, 2011).

Para Rosa Quito, quien vive en la comuna Hualalcay, perteneciente a la parroquia rural de El Valle, no hay atuendo mejor que su pollera, "cuida tanto su atuendo que a pesar

de que sus hijas le han propuesto cambiarlo por una falda o un pantalón ella simplemente dice que no. Es una vestimenta que heredó de su madre...” (Diario El Mercurio, 2012, párr. 6).

María Leticia Paucar, se dedica a confeccionar polleras y blusas bordadas en Rañas, cantón Nabón; a pesar de que la mayoría de los pobladores son indígenas, las polleras se envían a otros países por intermedio de los migrantes (Diario El Mercurio, 2009).

María Leonor Aguilar (2012), doctora en Historia y Geografía, (Anexo 6) lo atribuye a dos factores: aculturación y globalización. “Usar pollera es propio del campesinado de la sierra azuaya y naturalmente se considera, socialmente hablando, como una prenda que disminuye el estatus y el poder; es mal visto porque no están acorde con las tendencias actuales de la moda que popularizó el pantalón jean que se ha mundializado en la sociedad contemporánea”, comenta en su análisis.

Un ajuar de chola completo y de buena calidad sobrepasa los 400 dólares; el centro o pollera bordada más barata hecho de texlán cuesta 85 dólares, mientras que, uno hecho en telas finas como la conocida “Tres águilas” sobrepasa los 300 dólares. Los bolsicones en telas económicas cuestan 40 dólares, pero aquellos fabricados en terciopelo ascienden a 300 dólares. A eso se suma la blusa blanca, las hechas en seda y bordadas oscilan entre los 30 y 40 dólares; las de guipiur nacional cuestan 70 dólares; pero, las de guipiur americano valen 120 dólares (Diario El Mercurio, 2015). En el almacén de telas “Viviana”, la dependiente, Olga Uguña (2012), confirma que las mujeres jóvenes de la zona rural ya no se interesan por esas prendas y que la venta de estos textiles es baja por el costo elevado que tienen.

La blusa bordada y el chal de tela Ikat -que es el complemento- simboliza, en parte, el poder y el estatus que tiene la persona que lo usa; el chal tiene flecos grandes e incluso muchos de estos pueden ser bordados a mano y con lentejuela. Confeccionar una pollera toma al menos un mes, dependiendo del bordado. Hay bordados dobles, y de una sola fila. Las mujeres que piden su confección prefieren bordados hechos a mano, pero cada vez hay menos usuarias (Diario El Mercurio, 2012).

Si bien, la vestimenta despierta sensaciones por pintoresca y tradicional, pero, por más elegante que luzca, Diana Peña (2012), una joven de 17 años, por ejemplo, no lo usaría como ropa de diario, “porque le da vergüenza de sus amigas y de la sociedad” que, a su

parecer, mira a las mujeres de pollera como pertenecientes a un rango social bajo; pues, se la asocia directamente con la mujer campesina (Diario El Mercurio, 2012).

Maritza Chamba, Cholita de Sinincay, usa la pollera, blusa y paño, pero únicamente para representar a la mujer de su comunidad. “Yo estudio y las condiciones sociales cuestionan a la mujer de pollera, eso no me permite ir de chola a la universidad”, dice.

A. Escandón de 20 años es un joven universitario que, según confiesa, nunca enamoraría a una mujer de pollera por el estigma social. El criterio es compartido por sus compañeros P. Chalco y P. Jerves. “Nuestros amigos se reirían, nos criticarían si estuviésemos con una chica de pollera” (Diario El Mercurio, 2012). A Mariela Pesántez, Cholita Cuencana 2011, le agrada la pollera y aunque no es su vestimenta habitual cree que ese atuendo no la vincula con el estrato social bajo. A pesar de ello, esta prenda la destina para uso exclusivo de ceremoniales festivos (Diario El Mercurio, 2012).

A pesar de organizar la elección de la chola y la promoción de su vestuario en el campo turístico y cultural, aún no se encuentra esa valía simbólica. A esto se suma una gran presión y estigma social que encasilla, a quien use cotidianamente ese atuendo, en un estrato social bajo; y, a quien usó de manera esporádica, la relación es meramente de espectáculo.

## **Adaptación del vestuario para las Reinas**



## Catorce años vistiendo a reinas

Se recuerda que el diseño lo diseñó el abuelo de Vanegas, Francisco Vanegas a los 17 años de edad. El diseño es un traje y una pollera. El diseño que Vanegas usó en el desfile, tiene un gran parecido al diseño de su abuelo. Nunca se cansa de diseñar y siempre se inspira en los diseños de su abuelo. Vanegas se inspiró en el diseño de su abuelo, que usó durante el desfile de Miss Ecuador en el año 2015. Vanegas, que lo hizo en colaboración con María Elisa Padilla.

El diseño que Vanegas usó en el desfile, tiene un gran parecido al diseño de su abuelo. Nunca se cansa de diseñar y siempre se inspira en los diseños de su abuelo. Vanegas se inspiró en el diseño de su abuelo, que usó durante el desfile de Miss Ecuador en el año 2015. Vanegas, que lo hizo en colaboración con María Elisa Padilla.



María Elisa Padilla luciendo el traje elaborado por Francisco Vanegas, durante el desfile desarrollado en Cuenca, en el marco del certamen Miss Ecuador.

Francisco Vanegas, muestra el atuendo confeccionado para María Elisa Padilla, quien lo lució en el *Desfile para el certamen Miss Ecuador 2015*, desarrollado en Cuenca. Fuente: Diario El Mercurio (2015).

A pesar de la percepción del uso del vestuario de la chola cuencana en la cotidianidad, en otro contexto, Francisco Vanegas, en 2015, obtuvo el primer lugar en traje típico en el certamen *Miss Ecuador*. El triunfo lo alcanzó con un traje estilizado de Chola Cuencana, que lució María Eliza Padilla. La obra le tomó nueve meses de trabajo y comprendía una colorida pollera con una enredadera de rosas en medio de las que resaltan colibríes bordados con hilos multicolor que avanzaban hasta el tobillo. La blusa- corsé fue elaborada en guipur, tul transparente. Detalles especiales comprenden las rosas bordadas en hilos multicolores y otras en filigrana (Diario El Mercurio, 2015).

No es la primera vez que se adapta el vestuario de la chola cuencana en otras prendas de vestir, pero sí en un modelo casi en su totalidad. En la foto derecha está la Reina de Cuenca María Elisa Padilla, quien recorre las calles de Cuenca en un caballo blanco. El caballo también es utilizado por las cholos cuencanas en el Pase del Niño Viajero, una fiesta religiosa que se realiza cada 24 de diciembre, vísperas del nacimiento del Niño Jesús, donde las “mayoralas” lucen este atuendo típico (Diario El Mercurio, 2015). Vemos con estas fotografías, una representación de lo urbano- rural, reinas- cholos, es decir, el afianzamiento identitario se busca también en otros espacios.

Acompañando el vestuario, la diseñadora de joyas María Isabel López (2015), dio realce a la sugerente blusa tradicional de la provincia del Azuay. Su mensaje a los cuencanos en esa fecha de aniversario fue que no cambien y que amen lo que son. Elaboró una nueva blusa corsé a la medida de Francesca Cipriani Burgos, Miss Ecuador 2015, quien lució el traje de Chola Cuencana en el evento Miss Universo. La pollera tenía 7.5 metros de ancho.

Como esta propuesta, el vestuario de la chola cuencana lo vemos en otros contextos como festividades parroquiales, religiosas como el Pase del Niño, fiestas cívicas como la independencia o fundación de Cuenca, fechas patrimoniales y otras que se nos está permitido “unificar” escenarios urbanos y rurales, y representar en una sola identidad: la cuencanidad.

## b) Música y danza

### 1. Creación musical

El pasacalle de la *Chola Cuencana* fue creado el 29 de agosto de 1949, por Rafael Carpio Abad. La melodía se la hizo basado en la letra del poema de Ricardo Darquea Granda (Carpio-Abad, Rafael, 1978).

#### *Chola Cuencana*

Chola cuencana, mi chola  
Capullito de amancay  
Chola cuencana, mi chola  
Capullito de amancay  
En ti cantan y en ti ríen  
Las aguas del Yanuncay  
En ti cantan y en ti ríen  
Las aguas del Yanuncay

Eres España que canta  
En cuenca del Ecuador  
Eres España que canta  
En cuenca del Ecuador

Con reír de castañuelas  
Y llanto de rondador  
Con reír de castañuelas  
Y llanto de rondador

Eres España que canta  
En cuenca del Ecuador  
Eres España que canta  
En cuenca del Ecuador

Con reír de castañuelas  
Y llanto de rondador  
Con reír de castañuelas  
Y llanto de rondador

Fragmento de la letra (Original de 41 estrofas)  
Compositores: Ricardo Darquea (letra) /

**Rafael Carpio (música)**

Como antecedentes de creación de la música, se puede decir que, en 1949, Carpio Abad era pianista en Radio El Mercurio y tenía a su cargo la preparación de los programas musicales en compañía de dos señoritas cantantes; la una, de apellido Vicuña y, la otra, de apellido Wilches.

En uno de los ensayos de ese año, en el mes de agosto, le faltó una canción y sin querer repetir algún tema de los que ya tenía en su repertorio, solicitó a las artistas que lo dejaran solo por unos minutos y, al cabo de diez minutos, regresaron para entonar la nueva composición. A decir de su hijo, Rafael Carpio Mogrovejo, la letra de la *Chola Cuencana*, de 41 estrofas, le fue dada, en esos días, por el poeta Ricardo Darquea Granda. “Papá según dijo, guardó en su bolsillo el poema y cuando se encontraba en la cabina de Radio El Mercurio, lo sacó y musicalizó la propuesta” (Diario El Mercurio, 2009).

Un año más tarde, en 1950, se grabó la primera versión de esta popular melodía, con la voz del dúo Benítez- Valencia; el acompañamiento musical del conjunto *Los Barrieros* y el auspicio del sello *Rondador* de la ciudad de Quito. Cabe resaltar que el dúo Montero- Salamea lo interpretó antes, hasta un máximo de cuatro estrofas. También lo hizo el mismo Rafael Carpio, con su conjunto musical liderado por él, en el piano; Ignacio Romero, en el primer violín; Neptalí Cisneros, en el contrabajo y Humberto Vanegas, en el segundo violín. Este pasacalle, *La Chola Cuencana*, alcanzó gran popularidad y llegó a convertirse en un himno de los cuencanos (Diario El Mercurio, 2009) (Anexo 7).

Actualmente, todas las canciones de Rafel Carpio Abad constan en un álbum de composiciones musicales, que reposa en el Museo Remigio Crespo Toral, cuya donación, con sus pertenencias y reconocimientos, se hizo efectiva el 11 de abril de 2005, cumpliendo la voluntad del cantautor. La *Chola Cuencana* está en la página 148 del álbum.

Otra canción que menciona en primera línea a la Chola Cuencana es el capishca: “*Por eso te quiero Cuenca*”, del autor Carlos Ortiz Cobos.

***Por eso te quiero Cuenca***

**Por tus cholitas buenas mozas,  
por tus longos bien plantados,**

por tus mañanas preciosas,  
y tus cielos estrellados.

Por tus ríos cantadores,  
por tus chapas pitadores,  
por tus cuyes bien asados,  
y por tu mote pelado.

En la fiesta de El Vado  
y en la del Septenario  
todos hemos bailado ya nuestro suelto de "arroz  
quebrado",  
como buenos cuencanos por siempre amamos las  
tradiciones.

Esta mi tierra linda con miles de doctores  
todos han admirado a los poetas que hay por docenas  
Cuenca es la tierra linda del buen Zhumir y el agua  
caliente  
Por eso... Por eso... ¡Por eso te quiero Cuenca!

*Autor: Carlos Ortiz Cobos*

Otro tema relacionado a la Chola Cuencana es “*Cholita Doctora*”, un sanjuanito compuesto por Enrique Sánchez Orellana, alrededor de 1942 y que ha sido interpretado por varios dúos y artistas.

## **2. Grupo de danza: “Chola Cuencana”**

El grupo de danza *Chola Cuencana*, conformado por cholitas y excholitas de las 21 parroquias rurales, fue creado en 2014, por el Consorcio de Gobiernos Parroquiales de Cuenca, con la finalidad de rescatar el folklore y las tradiciones culturales. La finalidad fue fortalecer la identidad a través de la danza, así como presidir las fiestas religiosas y civiles de las parroquias (Diario El Mercurio, 2015).

Para los meses de agosto de cada año, el grupo era invitado a participar en el Desfile de la Ecuatorianidad en Nueva York, Estados Unidos, para cumplir varias presentaciones en programas organizados por los compatriotas emigrantes, con motivo de celebrar las fiestas patrias el 10 de agosto. Por lo general, las integrantes permanecen en el grupo de danza durante el año de su reinado, para luego dar paso a las nuevas integrantes electas; sin embargo, hay quienes se quedaron voluntariamente por más tiempo (El Comercio, 2016).

## Grupo Chola Cuencana se presentó en Nueva York

El grupo de danza Chola Cuencana que lo integran representantes de varias parroquias del cantón Cuenca, con el apoyo del Consorcio de Gobiernos Parroquiales, cumplió varias presentaciones en el estado de Nueva York, Estados Unidos, en programas organizados por los compatriotas emigrantes con motivo de celebrar las fiestas patrias.

Las danzantes estuvieron acompañadas de varios dirigentes parroquiales, entre ellos el presidente del Consorcio de Gobiernos Parroquiales de Cuenca, Daniel García.

García expresó su satisfacción al haber concretado la



*El dirigente parroquial Daniel García junto a las integrantes del grupo de danza, tras un ensayo. AZD*

*Fuente: Diario El Mercurio (2016)*

A decir de Omar Yaguachi (2020), relacionador público del Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales de Cuenca, el grupo estuvo consolidado alrededor de cuatro años; luego, por la salida anual constante por las nuevas candidatas, el costo que implicaba la movilización para las actuaciones y por la distancia de las parroquias para las presentaciones, el grupo dejó de efectuar sus presentaciones.

### **c) Monumentos a la Chola Cuencana**

#### ***Monumento en el cantón Cuenca***

El monumento de la Chola Cuencana, ubicada en el redondel del mismo nombre, es una escultura de piedra de una mujer con un cántaro de agua. La estatua data del año de 1957, elaborada por el escultor español Fausto Culebras y terminada por Luis Virgilio Quinde. Tiene una altura de 1,70 metros, la misma dimensión que tiene la pileta sobre la cual se asienta, y tiene un peso de 2,5 toneladas.

*Monumento de la Chola Cuencana en el redondel Chola Cuencana*



*Nota: Monumentos en etapa final de restauración.  
Fuente: Municipalidad de Cuenca (2019)*

El monumento de la Chola Cuencana, junto con el de Hurtado de Mendoza (monumento de bronce de 3,10 metros y 5,3 toneladas), se ubican en la esquina de la avenida Huayna Cápac y Sangurima. Cabe resaltar que fueron retirados en 2018 para la ejecución de las obras de la construcción del Tranvía de Cuenca, por lo que se aprovechó para restaurarlos. “La escultura de la Chola Cuencana y la pileta que le acompaña pasó por una limpieza exhaustiva para recuperar el color original de la piedra andesita de la que está elaborada” (Municipalidad de Cuenca, 2019, párr. 6).

En una de las festividades de la Fundación de Cuenca (2014), se colocó una ofrenda floral en el monumento de la Chola Cuencana, representado como “símbolo de la mujer morlaca”. Fue una iniciativa del Consorcio de Gobiernos Parroquiales de Cuenca, con el fin de destacar los valores culturales de la capital azuaya (Diario El Mercurio, 2014).

*Monumento de la Chola Cuencana en el redondel Chola Cuencana*



*Nota:* A la izquierda, el monumento en piedra de la Chola Cuenca; a la derecha, el redondel que lleva su nombre. *Fuente:* La autora (2021).

### **Monumento en la parroquia Chiquintad**

*Noticia anuncia la construcción del monumento en Chiquintad (2009)*



*Nota:* Monumento a la Chola Cuencana ubicado en la parroquia de Chiquintad. *Fuente:* Diario El Mercurio (2009).

La parroquia Chiquintad fue fundada en 1878 y se encuentra ubicada al norte del cantón Cuenca. Posee un territorio de 9358,3 hectáreas. Su población es de 4826 habitantes

aproximadamente. Su principal actividad económica es la ganadería y la agricultura (GAD Parroquial de Chiquintad, 2022).

La Junta Parroquial de Chiquintad, en la administración del 2005- 2009, construyó un monumento a la Chola Cuencana, en el parque central, “En honor a la Mujer Chiquinteña” (El Mercurio, 2009), tal como lo reza la placa conmemorativa incrustada en el monumento. Los escultores fueron Genaro Flores P. e Ismael Flores A.



*Nota:* Chola Cuencana ubicada en la plazoleta central de la parroquia Chiquintad.

*Fuente:* La autora (2021).

En estos momentos, la cotidianidad de una ciudad mestiza, evidencia, con la chola cuencana, ese sincretismo entre lo indígena y lo español. Entre la herencia más visible que nos recuerda su vínculo está el vestuario, como una de las expresiones culturales más representativas.

En la actualidad, el vestuario (que es usado en las actividades festivas por la mayoría de las personas, dependiendo de la fecha), vendría a ser el único elemento que unifica, momentáneamente, escenarios urbanos y rurales, representando una sola identidad: la cuencanidad.

Aunque su presencia ha traspasado fronteras, las políticas públicas enmarcan la “autenticidad” de la chola cuencana, por sus características etnoculturales y por el uso obligatorio del traje típico en los actos oficiales.

## CAPÍTULO 3

## 3. ANÁLISIS DENOTATIVO

## 3.1 La Chola Cuencana plasmada en fotografías

En este capítulo se hace la interpretación antropológica de la fotografía con la *Ficha etnográfica visual* consolidada según la propuesta adaptada de Barthes (2002) y de Muñiz, et al. (2006). Esta propuesta nos permite analizar desde la denotación con tres ejes fundamentales: a) Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa; b) Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística y, c) Enfoques contextuales de la fotografía periodística.

## 3.2 Interpretación antropológica de la fotografía

El trabajo de campo, es decir, la revisión del registro fotográfico como parte del proceso investigativo, resultó arduo cuando se debió buscar las fotografías en la hemeroteca. Además, se elaboró un archivo de cada una de ellas; también fue necesario discernir en qué momento las imágenes fueron solamente una ilustración de la nota y cuándo podrían ser utilizadas como un documento de análisis e interpretación, para no desvalorizar la investigación.

El estudio partió de un método cualitativo- interpretativo y la discusión se basó en un conjunto de conceptos antropológicos que se utilizaron como herramientas analíticas que permitieron entender que existen varias maneras de concebir la representación de la identidad cultural de la Chola Cuencana.

La recopilación de fotografías fue de un periodo de diez años de publicación en Diario El Mercurio (2009- 2019).

Cabe señalar que Diario El Mercurio<sup>8</sup>, constituye, actualmente, el único medio de comunicación local. Fue el primer periódico que se fundó en la ciudad de Cuenca, el 22 de

---

<sup>8</sup> Diario El Mercurio, fundado el 22 de octubre de 1924, se convierte en un archivo histórico gracias a su hemeroteca que cuenta desde el primer ejemplar de su publicación, transformándose en un documento fidedigno para la investigación.

octubre de 1924<sup>9</sup>. Su hemeroteca completa lo hace que sea una fuente confiable como aporte para la investigación. Diario El Mercurio, desde su fundación, se declaró como medio independiente y circuló por 31 años como único medio local impreso<sup>10</sup>.

Luego de la emergencia sanitaria que se vivió por el COVID-19, se cerraron los dos medios locales impresos de la ciudad de Cuenca: diario *El Tiempo*<sup>11</sup>, con 65 años de funcionamiento, que circuló de manera impresa hasta el 31 de julio de 2020 y diario *El Cuencano*<sup>12</sup>, con 15 años de funcionamiento (antes *La Tarde* y, luego, *Late*), que circuló hasta el 30 de junio de 2020<sup>13</sup>. Por toda su trayectoria, Diario El Mercurio guarda historia de casi cien años, información que registra la dinámica social de una ciudad, provincia y región, aportando a configurar una tradición de identidad cultural. El registro del acontecer cotidiano en sus páginas, lo convierten en un archivo de primera elección documentada, al momento de investigar la evolución de la sociedad cuencana (Diario El Mercurio, 2020).

En el diario local cuencano el estudio constó de un corpus de **508 publicaciones**, resultado de la revisión de 3650 ejemplares de periódicos desde el año 2009 al 2019.

Cada uno de estos ejemplares publicados durante los diez años, constan de tres secciones, que diariamente suman 26 páginas: la sección A, con información de Cuenca (12 páginas diarias); la sección B de Región (8 páginas diarias) y la sección C, de deportes (6 páginas diarias).

Para la revisión de los diez años de información de diario El Mercurio, se visitó la hemeroteca de ese medio de comunicación, ubicado en Av. de las Américas y Francisco Ascázubi. En la matriz del medio se revisó ejemplar por ejemplar, publicado durante los diez años (2009-2019). Allí, se buscaron las fotografías periodísticas informativas donde la chola cuencana sea la protagonista. Luego, se tomó una captura fotográfica en alta resolución de

---

<sup>9</sup> La empresa periodística impresa pertenece a la familia Merchán Luco; aunque, actualmente, la tercera generación está ya en la dirección. La emisión y publicación siempre ha sido matutina y su circulación, ininterrumpida hasta la actualidad.

<sup>10</sup> En el año de 1955, los hermanos Sarmiento- Abad, que laboraban en diario El Mercurio, se separan y fundan diario El Tiempo, el 12 de abril, siendo el segundo medio local impreso de circulación en la ciudad de Cuenca.

<sup>11</sup> Diario El Tiempo, fundado el 12 de abril de 1955, pasó a ser estatal al vender el 49% de sus acciones al diario gubernamental, El Telégrafo (noviembre del 2015). Desde allí se perdió la continuidad de su hemeroteca, pues, las decisiones directivas se manejaron desde la central, la ciudad de Quito (El Comercio, 2015).

<sup>12</sup> Nació como Diario La Tarde, el 30 de marzo del 2005. En 2017, cambia su nombre a Diario Late y, para 2019, se le denominó El Cuencano. Se cierra en junio de 2020.

<sup>13</sup> Diario El Mercurio, para subsistir ante la emergencia sanitaria y evitar el cierre, por su parte, indemnizó al 30% de su personal por término de relación laboral y redujo sus tres secciones a dos (desde mediados del mes de junio de 2020 solo circula la sección A y B, suprimiendo 8 páginas de la sección C).

cada una de las fotos que se encuentren, ya que todas las ediciones no están todas digitalizadas y, si lo están, no están completas.

Diario El Mercurio tiene impreso todas las publicaciones, desde la primera, publicada el 22 de octubre de 1924. Se accedió al archivo físico de los años 2009 al 2019 y se revisó cada una de las páginas de información noticiosa de esos diez años. La recolección de la información visual, en una primera fase, tardó alrededor de cuatro meses, con un trabajo a medio tiempo. El estudio implicó un ordenamiento por días, meses, años; clasificarlas en series, registrar, para dar paso al proceso de documentación, descripción e interpretación de la colección completa<sup>14</sup>. Posteriormente, se hizo un archivo visual por años y otro por categorías, para analizar cada una de las fotografías e identificar las variables.

### 3.2.1 La *Ficha Etnográfica Visual*

El análisis visual de la fotografía se hizo bajo la propuesta de una *Ficha Etnográfica Visual*, planteada como metodología, en uno de los objetivos específicos de este estudio. La ficha fue consolidada según la propuesta adaptada de Barthes (2002) y de Muñiz, et al. (2006).

Barthes (2002), considera la estructura denotativa y connotativa<sup>15</sup>; en ese contexto, diferencia en la fotografía dos tipos de mensaje: lo que denota y lo que connota. A primera vista, la fotografía de prensa al ser *informativa* se identifica como único mensaje, el denotativo; a pesar de ello, una descripción literal de la fotografía periodística es imposible, ya que el mensaje que llega al receptor, a la sociedad, a las masas, tiene una gran carga de connotación. Como el estudio se refiere a la representación cultural de la chola cuencana, fue necesario identificar los planos de análisis de mensajes denotados y connotados en la fotografía periodística.

Por su parte, con la propuesta de Muñiz et al. (2006), se plantea la *teoría del framing visual*, que permite identificar ciertos códigos para una mejor comprensión del tratamiento visual de la fotografía periodística; en este caso, fueron: a) Importancia y emplazamiento de

---

<sup>14</sup> Cabe resaltar que, casi por terminar el tercer mes, Diario El Mercurio cerró sus puertas más de un año y se acogió al trabajo virtual, como lo demandaba el Consejo de Seguridad Nacional, debido a las medidas sanitarias.

<sup>15</sup> Para Barthes (2002), la estructura denotada se refiere al mensaje denotado de la fotografía periodística; es continuo y sin código. En la estructura connotada, en cambio, el mensaje connotado comprende los significantes y el significado.

la fotografía de la chola cuencana en la prensa, b) Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística y, c) Enfoques contextuales de la fotografía periodística<sup>16</sup>. La conocida también como *teoría del encuadre*, es un acercamiento teórico que se destaca en la investigación de los medios de comunicación desde los años ochenta y que explica la interacción entre los medios de comunicación y la sociedad. En este estudio, el acercamiento permite trabajar la metodología cualitativa desde el estudio interpretativo antropológico (Muñiz, et al., 2008)<sup>17</sup>.

Cabe señalar que las fotografías debieron aparecer exclusivamente en informaciones noticiosas en las que la chola cuencana sea la protagonista. Se descartan insertos, publicidad o aquellas imágenes en las que no tenga ninguna relación protagónica de la chola cuencana, aunque ella esté en dicha fotografía por distintas razones.

El estudio pretende analizar la unidad simbólica, como resultado de una simbolización colectiva (Belting, 2002) y su significación, en función de su intención representacional, dependiendo de lecturas diferentes; como lo dice Broncano (citado en Gómez, 2013); es decir, comprender las imágenes “como construcciones sociales diseñadas para cumplir tanto funciones comunicativas como expresivas” (p. 14).

El análisis visual de la fotografía, permitirá conocer también esa significación codificada, más allá de la denotación y llegar a la discusión de la representación de la identidad cultural de la chola cuencana, en la década 2009- 2019, discusión argumentativa que se abordará en el capítulo tres.

### 3.2.1.1 Análisis de la fotografía aplicando la *Ficha Etnográfica Visual*

A continuación, se presenta el análisis de la fotografía periodística, aplicando la *Ficha Etnográfica Visual* (adaptación de Barthes, 2002 y Muñiz, et al., 2006).

---

<sup>16</sup> Los códigos usados en la *teoría del framing visual*, propuesta por Muñiz (2008), fueron:

**a) Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa:** si la información aparece en la portada, en una sección especial, página par o impar, tamaño de la fotografía.

**b) Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística:** interpretar la descripción de la cotidianidad de la chola cuencana.

**c) Enfoques contextuales de la fotografía periodística:** Situaciones de invisibilidad y vulnerabilidad de la chola cuencana (Muñiz, Igartua, & Otero, 2006).

<sup>17</sup> Las fotografías periodísticas de la información noticiosa de la chola cuencana que se difunden en diario El Mercurio, fueron seleccionadas conjuntamente con su respectivo título y descripción, leyenda o pie de página, basado en el criterio de clasificación de la *teoría del framing visual*, propuesta por Muñiz (2008), parte del objetivo general de esta investigación.

### 1) Estructura denotada:

En la estructura denotada (Barthes, 2002) se abarcan tres códigos de análisis (Muñiz, et al., 2006), como se mencionó anteriormente:

- Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa,
- Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística y,
- Enfoques contextuales de la fotografía periodística (este último resalta la cobertura del medio de comunicación en el aporte de la chola cuencana al desarrollo artesanal, el aporte al desarrollo agrícola y el aporte a la Medicina Ancestral).

#### a) **Importancia y emplazamiento de la fotografía de la chola cuencana en la prensa:**

### 1.- La Chola Cuencana antes y después de la LOC

Otro de los objetivos específicos de esta investigación fue conocer cómo influyó la publicación de las noticias antes y después de la emisión de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013) en la promoción de la chola cuencana.

Como se conoce, los medios de comunicación están ligados directamente con normativas legales que vigilan el cumplimiento de la difusión cultural; el principal, la Constitución de la República del Ecuador (2018). En la sección tercera de la *Comunicación e Información*, en su Art. 19, se señala que la ley regulará la prevalencia de contenidos culturales en los medios de comunicación y “fomentará la creación de espacios para la difusión de la producción nacional independiente” (p. 26). La Constitución (2008) también ampara a las comunidades, pueblos y nacionalidades.

Se debe recordar que la Constitución del 2008<sup>18</sup> contempló la creación de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC), el 17 de junio de 2013, para garantizar los derechos de

---

<sup>18</sup> El gobierno del expresidente Rafael Correa llevó a cabo una serie de reformas dentro de su propuesta política de *Revolución Ciudadana*, en la que, entre otros puntos, se dio la aprobación de la nueva Carta Magna

los ciudadanos; sin embargo, para el 2019, esta ley fue reformada en un 76%. Una de las particularidades que dejó esta reforma fue la desaparición de la Superintendencia de Comunicación (Supercom). Es por ello que el estudio se hace en los cinco años que no había la presencia legal de un control de comunicación y los otros cinco años ya con la vigencia de la LOC (2013).

En la LOC (2013- Ref. 2019), hay una serie de artículos que comprometen a los medios a promocionar y difundir la cultura, tales como, las disposiciones preliminares y definiciones, en las que, en su Art. 8 *sobre la prevalencia en la difusión de contenidos*, llama a la difusión cultural de forma prevalente. En el Art. 49 *de las atribuciones*, en sus literales 4 y 5 determina la difusión de programas culturales variados.

El Art. 36 de la LOC (2013), que trata sobre el derecho a la comunicación intercultural y plurinacional, reza que:

Todos los medios de comunicación tienen el deber de difundir contenidos que expresen y reflejen la cosmovisión, cultura, tradiciones, conocimientos y saberes de los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianas y montubias, por un espacio de 5% de su programación diaria, sin perjuicio de que, por su propia iniciativa, los medios de comunicación amplíen este espacio. El Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y la Comunicación establecerá los mecanismos y la reglamentación para el cumplimiento de esta obligación (p. 15).

La sanción a este incumplimiento era una multa del 10% de la facturación de los últimos tres meses, según se declare en el Servicio de Rentas Internas. El ente sancionador fue la Superintendencia de Comunicaciones (Supercom)<sup>19</sup>. Por lo tanto, se introduce la exigencia legal de difundir información sobre la interculturalidad y, con ello, mayor espacio para la cultura en los medios de comunicación. Es aquí donde empieza la preocupación de los medios por producir contenidos que respondan a este marco de la interculturalidad que exige la ley.

---

que entró en vigencia el 15 de febrero de 2018, así como de la Reformatoria a la Ley Orgánica de Comunicación (2013) publicada en el Registro Oficial Suplemento 432, del 20 de febrero de 2019.

<sup>19</sup> La Supercom fue reemplazada por otro organismo de control en sus funciones, el *Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación* (Cordicom), creado el 25 de junio de 2013. Cinco años más tarde, la Cordicom amplió su nombre por Consejo de Regulación, Desarrollo y Promoción de la Información y Comunicación, en 23 de mayo de 2018. Posteriormente, la Supercom dejó de funcionar el 31 de julio de 2019.

Esta necesidad de cumplir con la ley, ha hecho que, incluso, muchas de las páginas vuelvan a tener una reimpresión de reportajes que ya fueron publicados, con el fin de cubrir este espacio y evitar sanciones legales. Es por ello que este aporte investigativo pretende saber si dicho proceso legal permitió visibilizar más esa representación simbólica de la chola cuencana, cinco años antes de su creación, hasta cinco años después de su aparición y conocer las características más relevantes que los medios evidencian de la chola cuencana como sujeto sociocultural y como protagonista de la información.

Por otra parte, nada se dice en la ley de los espacios destinados para los grupos sociales, como la chola cuencana, que no pertenece a los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianas ni montubias como lo señala la ley; es un grupo que se consideran campesino y que cuya forma cultural ha sido excluida de promociones o difusiones interculturales y que es visualizada solamente por conveniencia política o cultural.

Es decir, la chola cuencana no es solo una imagen patrimonial que se debe recordar; hay todo un trasfondo de logros y dificultades que se difunden parcialmente; otros que no se develan, que no se reconoce, que se excluye. Los medios de comunicación deben convertirse en los pilares fundamentales para generar ese verdadero reconocimiento y valor de la chola cuencana.

Es por ello que este aporte investigativo pretende analizar si la imagen de la chola cuencana ha ganado espacios luego de la promulgación de la Ley Orgánica de Comunicación (2013), sea en la manera de mirar su accionar, de reconocer su labor, su aporte, incluso, en la misma cantidad de producción de noticias. Esto permitirá identificar los pilares con los que se sostiene la chola cuencana en la representación social, desde su individualidad, organización, legalidad y el mismo símbolo de identidad que proyectan los medios de comunicación, amparados en el marco legal.

### **Análisis cinco años antes y después de la LOC (2013)**

Las noticias que publican los medios de comunicación impresos, tienen espacios asignados en determinadas secciones. La mayor parte de las noticias de la Chola Cuencana, en el caso de este estudio, se publican en la página 1, de la sección *B* y está destinado a la sección *Región* (45%), en donde se coloca información de los cantones, parroquias y noticias

entorno al sector rural y campesino. Le sigue con un porcentaje no muy distante, la página de *Cuenca*, noticias de la ciudad, con un 30%.

*Tabla 1: Noticias de la chola cuencana publicadas en las páginas de Diario El Mercurio*

Página	Número de noticias	Porcentaje
<b>Región</b>	<b>236</b>	<b>45 %</b>
Cuenca	145	30 %
Cañar	54	11 %
Portada	47	9 %
Cultura	11	2 %
Interculturalidad	15	3 %
Número de publicaciones:	508	100 %

*Nota:* Datos obtenidos de diario El Mercurio (2009- 2019). *Fuente:* Elaborado por el autor (2021).

Cabe resaltar que seis meses más tarde de la publicación de la Ley Orgánica de Comunicación (2013), es decir, para enero de 2014, aparece la página de *Interculturalidad* y desaparece en 2019, luego de la reforma a la LOC en ese año. Eso explicaría la mínima cantidad de publicaciones en ese espacio, tal como se visualiza en la tabla No. 1. También se puede identificar que espacios como Cultura (2%) o Portada (9%), ocupan porcentajes mínimos con publicación de información sobre la chola cuencana. La página de Cañar tiene una representación del 11% con la publicación de las noticias de la chola cuencana.

Encasillando las publicaciones de las noticias en categorías de análisis, se abordan temáticas como: fiestas de carnaval, desfile folklóricos, fiestas religiosas, fiestas cívicas parroquiales, fiestas cantonales, símbolos representativos de la chola cuencana, elección de la Chola Cuencana, Mujer Rural, traje típico, artesanía, gastronomía, medicina ancestral, migración, movilización campesina, comercio informal, alfabetización, identidad cultural.

## **2.- Publicación de la fotografía de la chola cuencana por años**

Uno de los objetivos del estudio fue determinar si la Ley Orgánica de Comunicación (2013), permitió visualizar más esa representación cultural de la chola cuencana en las publicaciones de la década de estudio, después desde la aparición de la Ley.

El resultado fue el siguiente:

Tabla 2. Publicación de la chola cuencana en los ejemplares por años

Años de publicación	Número de publicaciones	Porcentajes
2009	57	11 %
2010	35	7 %
2011	36	7 %
2012	57	11 %
2013	49	10 %
2014	51	10 %
2015	50	10 %
2016	58	11 %
2017	59	12 %
2018	56	11 %
Total	508	100 %

Nota: Datos obtenidos de diario El Mercurio. Fuente: Elaborado por el autor (2021).

Gráfico 1. Publicación de ejemplares por años



Nota: Datos obtenidos de diario El Mercurio. Fuente: Elaborado por el autor (2021).

En el gráfico se puede apreciar que la regularidad de las noticias, en cuanto a la publicación de la Chola Cuencana, tiene una tendencia regular, sin embargo, en los años 2010- 2011, disminuye notablemente.

Tabla 3. Publicación de ejemplares en los años 2009- 2013 SIN vigencia de la LOC (2013)

Años de publicación	Número de publicaciones	Porcentajes
2009	57	11%
2010	35	7%
2011	36	7%
2012	57	11%
2013	49	10%
<b>Total</b>	234	46 %

Nota: Datos obtenidos de diario El Mercurio. Fuente: Elaborado por el autor (2021).

Tabla 4. Publicación de ejemplares en los años 2014- 2018 **CON** vigencia de la LOC (2013)

Años de publicación	Número de publicaciones	Porcentajes
2014	51	10 %
2015	50	10 %
2016	58	11 %
2017	59	12 %
2018	56	11 %
<b>Total</b>	274	54 %

Nota: Datos obtenidos de diario El Mercurio. Fuente: Elaborado por el autor (2021).

Como se puede apreciar, son 40 noticias publicadas que se diferencian entre los primeros y los segundos cinco años. La diferencia del porcentaje de publicaciones en los dos periodos es del 8%; sin embargo, el bajón significativo de casi la mitad del porcentaje anual, se da en los años 2010 y 2011.

Cabe señalar que, durante esos dos años, el país vivió una conmoción política-socioeconómica y se pudo observar con el análisis de campo, que fue este hecho puntual el que copó la información de las páginas del diario. El 30 de septiembre de 2010, Ecuador vivió un intento de golpe de Estado, en el cual, policías sublevados retuvieron al entonces presidente de la República, Rafael Correa, en un hospital, dándose un rescate militar en medio de la balacera. El acto resultó significativo pues hubo diez fallecidos y cerca de 300 heridos. Al hecho se le conoció como 30S, por lo sucedido, el 30 de septiembre de 2010. Una de las cadenas noticiosas de CNN (2011) informaba que: “Los policías se habían rebelado en rechazo a la aprobación de la Ley de Servicio Público y a la modificación de una serie de beneficios laborales que venían recibiendo” (Mena, Paúl, 2011, p. 3).

El contexto deja en relieve que la política gubernamental con hechos trascendentes como este, dejaron sin protagonismo a los acontecimientos locales y, con ello, a la visibilización de la chola cuencana. Este evento, se dio a dos meses de la elección de la chola cuencana, sin embargo, se pudo observar que las investigaciones y las repercusiones propias

del 30S, coparon la cobertura informativa lo que restaba de los años 2010 y el 2011, reduciendo a la mitad la publicación de las noticias culturales. De no ser así, se podría inferir que la presencia de la LOC (2013) en la difusión de las noticias, no fue determinante, ya que el rango de publicaciones se mantiene solo con una diferencia entre el 10 y 11% en la mayoría de los años.

Se puede concluir que la emisión de Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013), no tuvo ninguna influencia en la publicación de las fotografías y noticias de la chola cuencana en los diez años de estudio, porque el porcentaje se mantuvo antes y después de la publicación legal de la LOC (2013).

Por otro lado, se evidenció fue que los hechos políticos, como lo sucedido con el 30S en el gobierno de Rafael Correa, fueron los principales titulares a finales de 2010 e inicios del 2011; es decir, el hecho político se vuelve prioridad al momento de elaborar la Agenda de Medios, dejando de lado acontecimientos culturales que se consideraban relevantes año tras año.

### 3.- Distribución de las fotografías por páginas

Principal 1A:	Portada/ contraportada:	Páginas interiores:
<b>12%</b> (62 fotografías)	<b>60%</b> (303 fotografías)	<b>28%</b> (143 fotografías)

*Nota:* Distribución en las páginas de las 508 fotografías publicadas en los diez años de estudio.

Como se puede notar en la distribución de las noticias, el 60% de las fotografías publicadas en diario El Mercurio se ubican en la portada y contraportada, es decir, ocupan un lugar relevante ya que es lo que más se visibiliza del periódico y, especialmente, son las páginas destinadas con *full color*, lo que permite resaltar el colorido atuendo y demás detalles como los paisajísticos. Cabe resaltar que en la página 1B con el nombre de Región, es la que prioriza enormemente este espacio destinado a la chola cuencana.

Otro porcentaje es el 28%, cuyas fotografías periodísticas se publican en páginas de cultura, economía y noticias locales, sobre todo, al tratarse de migración, productividad o actividades festivas, sociales o culturales. En la primera página, donde se ubica lo más destacado del día, se tiene un porcentaje del 12%. Cabe señalar que se prioriza en la portada a la chola cuencana cuando son fechas especiales como: Fundación de Cuenca,

Independencia de Cuenca, conmemoración como ciudad Patrimonial asignada por la Unesco, Elección de la Chola Cuencana y en Fiestas de Carnaval.

***b) Carácter interpretativo de los acontecimientos cotidianos que refleja la fotografía periodística:***

**1.- Elección de la Chola Cuencana amparada en las políticas públicas**

El Estado, a través de las políticas públicas y sus organismos competentes, llevan la tarea de promover el mantenimiento de tradiciones, culturas y prácticas patrimoniales, a través de los años (Manuel Delgado, 2006). Bajo un amparo institucional, se reconoce y mantiene, en este caso, la elección de la Chola Cuencana y su permanencia anual.

La Ordenanza de la Ilustre Municipalidad de Cuenca, promueve el rescate de los valores culturales presentes en las diversas manifestaciones populares y que forjan la identidad de la ciudad, con el reconocimiento nacional e internacional (GAD Municipal Cuenca, 2003).

La *Ordenanza para elección y gestión de la Chola Cuencana*, se expide en la alcaldía de Fernando Cordero Cueva, el 17 de octubre de 2003, con la finalidad de preservar los valores de la cultura que se encuentran presentes en las diferentes manifestaciones populares de esos referentes vivos; por lo tanto, a decir de la Ordenanza, “la CHOLA CUENCANA, constituye un hecho social que debe ser resaltado en el campo de la cultura y el turismo” (GAD Municipal Cuenca, 2003, p. 1); simultáneamente, se reconoce a la Chola Cuencana como símbolo vivo de la identidad mestiza.

La Ordenanza Municipal (2003), también se considera:

Que la elección de la Chola Cuencana junto a las demás tradiciones de nuestra tierra constituye el espacio para valorar y visibilizar el aporte de la mujer campesina al desarrollo local, así como el fortalecimiento de la unidad y la participación del pueblo en su diario y esperanzador anhelo de progreso; [...] (p. 1).

Desde esta apreciación se relaciona de manera directa a la mujer campesina como la Chola Cuencana y se atribuye a las Organizaciones y los Gobiernos Parroquiales el fomento

e impulso de este tipo de proyectos que rescate: tradiciones, historia e identidad. Además, se dispone en el Capítulo 1, Art. 1, que la elección de la Chola Cuencana sea un evento oficial anual, como parte del programa de las fiestas de independencia de Cuenca (cada 3 de Noviembre) (GAD Municipal Cuenca, 2003).

Se dispone que la organización esté a cargo de la Asociación de Parroquias Rurales de Cuenca y del Consorcio de Juntas Parroquiales del cantón. En los siguientes artículos, también se resalta que debe haber una preselección de candidatas, según el Reglamento Interno, elaborado por las entidades organizadoras y se añade la obligación de presentar un informe de las actividades cumplidas para el evento y los gastos con los justificativos respectivos, por parte de las dos entidades mencionadas anteriormente (GAD Municipal Cuenca, 2003).

La Ordenanza dispone que, el Consorcio de Juntas Parroquiales, persona jurídica de derecho privado, según lo preceptuado en la Ley Orgánica de Juntas Parroquiales, es el órgano que representa a las juntas Parroquiales del cantón y, estas a su vez son legítimas representantes de los ciudadanos de las parroquias (GAD Municipal Cuenca, 2003).

Por su parte, en el Capítulo 2, artículo 6 reza: “La Chola Cuencana será auténtica en sus características etnoculturales y deberá utilizar su traje típico en los actos oficiales” (GAD Municipal Cuenca, 2003, p. 2). Además, según el Art. 5.- “Quien resulte electa Chola Cuencana tendrá todas las consideraciones y el trato que se merece por su dignidad en todos los actos públicos organizados por la Municipalidad y más Entidades” (GAD Municipal Cuenca, 2003, p. 2). Para cumplir sus actividades sociales y culturales, contará con el apoyo de la Municipalidad y de entidades públicas y privadas.

En el artículo Art. 8, la Ordenanza Municipal (2003) reza:

La Asociación de Parroquias Rurales de Cuenca y el Consorcio de Juntas Parroquiales, impulsarán la gestión para la creación de la "Fundación Chola Cuencana", como organismo de planificación y ejecución de proyectos e iniciativas encaminadas a fortalecer los ámbitos sociales, educativos y culturales. Esta Fundación estará presidida por la Chola Cuencana en funciones (GAD Municipal Cuenca, 2003, p. 3).

Se indica, además, que los fondos recaudados en la elección de la Chola Cuencana, se destinarán a la Fundación de ese mismo nombre.

**Reforma a la Ordenanza:**

Cabe señalar que el 30 de agosto de 2006, en la alcaldía de Marcelo Cabrera, se expide la *“Reforma y codificación de la Ordenanza que norma la Elección y Gestión de la Chola Cuencana”*. Entre los puntos modificados está el pasar la organización exclusivamente al Consorcio de Juntas Parroquiales, asignada como persona jurídica de derecho privado, según lo preceptuado en la Ley Orgánica de Juntas Parroquiales. Se reconoce que es el órgano que representa a las Juntas Parroquiales del cantón y estas, a su vez, son legítimas representantes de los ciudadanos de las parroquias. Por lo tanto, se desvincula a la Asociación de Parroquias Rurales de Cuenca, como lo establece el Capítulo 1, artículo 2 (GAD Municipal Cuenca, 2006).

Adicionalmente, se insiste en Capítulo 1, artículo 8, que sea el Consorcio de Juntas Parroquiales el que presente “en el menor tiempo posible el Proyecto del Estatuto para dar nacimiento legal a la Fundación Chola Cuencana” (GAD Municipal Cuenca, 2006, p. 2), que pasaría a ser el ente encargado del proceso de la Elección de la Chola Cuencana. Han pasado más de 17 años de esta Ordenanza y, hasta el día de hoy, no se ha conformado la Fundación Chola Cuencana. Se intentó ampliar información sobre esta Fundación, sin embargo, ante el desconocimiento de los coordinadores municipales, Omar Yaguachi (2020) en su entrevista señaló que, a falta de fondos, no logró concretarse su funcionamiento, a pesar de rezar en una Ordenanza. Por lo tanto, los actos de la elección de la Chola Cuencana los organiza directamente el Consorcio de Juntas Parroquiales, única entidad gubernamental autorizada.

Asimismo, la Ordenanza reza que la Chola Cuencana que resulte electa, recibirá incentivo económico de 600 dólares mensuales del Gobierno Municipal de Cuenca, para cubrir los gastos de representatividad (Diario El Mercurio, 2018). “Se trata de un evento normado bajo ordenanza municipal y que establece la entrega de recursos económicos de la Dirección de Cultura del Municipio para las actividades, que después deben justificar todos los gastos” (Diario El Comercio, 2020, párr. 6). El monto que percibe la chola cuencana, sigue vigente hasta la fecha.



Fuente: Diario El Mercurio (2011).

En la fotografía se observa a la Chola Cuencana con una artesanía que adorna su escritorio y el fondo de un lugar turístico como es el Puente Roto, que englobaría tradición, cultura y patrimonio; además, está usando el traje típico en la oficina, como lo exige Capítulo 2, artículo 6 de la Ordenanza Municipal (2003). A pesar de la posesión en sus funciones, no cuenta con una entidad jurídica que ampare su administración como lo tiene la Fundación Reinas de Cuenca. La única relación directa para desempeñar su labor es con el Consorcio de Juntas Parroquiales y su principal labor social, que se promueve en el medio de comunicación a lo largo de los diez años de análisis, es la entrega de una funda de caramelos como agasajo a los niños en Navidad. En este contexto se puede señalar que las políticas públicas no amparan completamente la labor de la chola cuencana, y su presencia en el ámbito público es posible que se deba únicamente a la Ordenanza Municipal.

**c) Enfoques contextuales de la fotografía periodística:**

**1.- Reconocimiento a la Mujer Rural**

Las noticias publicadas en la década de análisis del estudio, evidencian la importancia de hablar del rol de la Mujer Rural en distintos aspectos.

Cabe señalar que el Día Internacional de las Mujeres Rurales se celebra tras una resolución de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en el año de 1997, al reconocer

la labor que cumple la *Mujer Rural* en cada uno de sus territorios. La finalidad de esta conmemoración, es reconocer que las mujeres rurales “no disponen del mismo acceso a la tierra, créditos, materiales agrícolas, mercados o cadenas de productos cultivados de alto valor. Tampoco disfrutan de un acceso equitativo a los servicios públicos, como la educación y la asistencia sanitaria, ni a infraestructuras” (ONU, 2015, párr. 7).

En ese sentido, desde el 2012, la ciudad de Cuenca se suma a rendir homenaje a la mujer rural. Esta fecha se conmemora con el objetivo de promover e impulsar a que la mujer rural se capacite y mejore sus condiciones de vida familiar y laboral. “Es importante que la mujer rural ocupe cargos importantes para el desarrollo de su comunidad. En la actualidad, encontramos mujeres liderando grandes procesos políticos, sociales, productivos y artesanales en las 21 parroquias rurales del cantón Cuenca”, precisó Norma Illares, concejala del Municipio de Cuenca (Diario El Mercurio, 2016).

En Cuenca existe la Red de Mujeres Rurales que cuenta con el apoyo del Departamento de Equidad y Género del Municipio de Cuenca y que está conformado por 50 lideresas. Las actividades más importantes que promueve esta red son las ferias artesanales, gastronómicas y agroecológicas, así como exhibiciones del traje típico de la Chola Cuencana (Diario El Mercurio, 2016).

El discurso sobre la visibilización de la chola cuencana como mujer rural en el medio de comunicación en estudio tiene, entre sus responsabilidades, representar a Cuenca en los diferentes eventos culturales de la ciudad, la provincia y su país. Ser una mujer rural es actuar como “activista del rescate de la cultura y tradición” (Diario El Mercurio, 2011; 2013), promocionando las tradiciones rurales, ancestrales y los atractivos turísticos.

**CUENCA** Cuenca, domingo 19 de octubre

# Mujeres Rurales celebran su Día

Con una marcha por las calles céntricas y una feria se recordó la fecha. El pedido fue mayor apoyo para el agro.

Que viva la Mujer Rural! Que viva la mujer que da vida al campo. Esas fueron algunas consignas que acompañaron el recorrido de decenas de personas en la marcha en conmemoración al Día Internacional de la Mujer Rural.

Las calles Bolívar desde el Parque Calderón, y Coronel Talbot, hasta llegar a la plaza de El Otorongo fueron el escenario, donde las artífices de la agricultura expusieron sus necesidades.

Pancartas, trajes típicos, lo mejor de la producción agrícola y hasta animales acompañaron el recorrido a estos seres valientes que pese a los cambios luchan por mantener su identidad, como se autodenomina Carmen Merchán, oriunda de la parroquia Turi.

A sus 35 años de edad, y con dos hijos a cargo "Doña Carmita" como la tratan sus vecinas asegura que la vida del campo no tiene comparación, tanto por el sacrificio que implica las labores de esta área, como por la recompensa que a diario reciben de su mejor aliada, la naturaleza.

"Somos el eje que mueve la agricultura de la región, cada una de nosotras desde su espacio, desde su comunidad, nos esforzamos todos los días no solo para servir a nuestras familias, sino a todo un país" expresó.

El traje que las identifica como mujeres del campo...



Varias generaciones de Mujeres Rurales de la parroquia Turi marcharon por las calles de la ciudad, expusieron los alimentos que producen. »»



En la Plaza El Otorongo se realizó el ritual de agradecimiento a la naturaleza y la bendición de los productos. »»



La gastronomía es una de las principales fuentes de ingresos económicos de las mujeres del sector rural. »»

Fuente: El Mercurio (2012)

La fotografía demuestra los aspectos más representativos de la chola cuencana en el homenaje como Mujer Rural: En la primera fotografía, llevan su atuendo típico. Los sombreros de paja toquilla y las canastas, artesanías fabricadas por las mismas cholos cuencanas, acompañan el vestuario. En la segunda fotografía está el ritual, en agradecimiento a la naturaleza y su relación con la tierra; en la tercera, en cambio, está la preparación del plato típico más representativo de la chola cuencana como es el cuy, lo que da una mirada general de lo que es la vida cotidiana de la chola cuencana.

Hay términos mediáticos que definen y representan a la mujer rural y que se identificaron a lo largo de los diez años de análisis; tales como: dignidad, capacidad y valía de la mujer campesina; con cualidades como: trabajadora, luchadora, encantadora, bella e inteligente; símbolo de sencillez, trabajo y virtudes (Diario El Mercurio, 2012; 2013; 2016; 2017). "Es la mujer más trabajadora que existe. Sale temprano a labrar la tierra y ver a los animales; además, se preocupa de la alimentación de toda la familia", expresó María Huiracocha, una de las participantes del Desfile de la Mujer Rural (Diario El Mercurio, 2013).

## 2.- Aporte al desarrollo artesanal

La principal difusión productiva que se hace de la Chola Cuencana en las páginas del medio de comunicación, son los productos en paja toquilla.

Para mejorar la producción, diferentes asociaciones de toquilleras han recibido donaciones económicas y de instrumentos; entre algunos auspiciantes están: la Red Productiva de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la Unión Europea, la organización española Fons- Valencia, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Cultura y Patrimonio, Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca (MIPRO), la Gerencia Regional de Turismo, Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP), gobiernos provincial y universidades de Azuay y Cañar, entre otros.

La comercialización de sus productos se hace a nivel nacional, especialmente, en la costa; y, en el exterior, en países como: Inglaterra, principal consumidor; luego están Estados Unidos, España e Italia, respectivamente. Adicionalmente, se desarrollan ferias artesanales productivas y culturales en los principales cantones de Azuay y Cañar. El principal problema al que se enfrentan las cholos cuencanas artesanas es evitar a los intermediarios y buscar nuevos mercados para comercializar de manera directa sus productos (referencia de la compilación de los diez años de estudio).

Entre las principales asociaciones toquilleras están: Asociación de Artesanas Tejemujeres- Gualaceo, Asociación de Toquilleras San Martín de Puzhío- Chordeleg, Asociación Tejiendo por una nueva Patria- Sígsig, la Asociación de Toquilleras María Auxiliadora- Sígsig, Asoprotexvi- Victoria de Portete, Tejedoras- Nabón, Asociación Las Orquídeas de Shaglli- Santa Isabel, Asociaciones de tejedoras y la Agencia Cuencana para el Desarrollo e Integración Regional (ACUDIR), Clúster de Paja Toquilla; cuyas socias, en un 95% mujeres. En cada asociación oscilan entre 200 y 2 mil integrantes (referencia de la compilación de los diez años de estudio: 2009- 2019).

El empeño y asesoramiento técnico y educativo dado a este sector de la producción, se reflejó en la calidad de su trabajo, lo que permitió que el 5 de diciembre de 2012, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), incluya al tejido tradicional del sombrero de paja toquilla en la Lista Representativa del “*Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad*” (INPC, 2015). Con este antecedente y en el marco del eje 4 del Plan Promoción, fomento y protección, el INPC implementó el proyecto

“Plan Nacional de Salvaguardia del Tejido Tradicional de Paja Toquilla”, cuyo propósito es realizar el seguimiento de los compromisos asumidos por los actores involucrados en los estudios de diagnósticos realizados en los procesos inclusión (Diario El Mercurio, 2014).

Según el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC, 2015) en Azuay, Cañar y Morona Santiago, hay unas 30 mil personas ligadas al oficio artesanal (INPC, 2015). A finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, el tejido de sombreros de paja toquilla era la actividad económica más importante de la región. Un trabajo relevante a resaltar es que el 12 de junio de 2015, se inició la confección con paja toquilla, de la mitra y el sombrero para el Papa Francisco. El trabajo estuvo a cargo de María Cochancela, artesana de la comunidad de Guachún, cantón Sígsig (Diario El Mercurio, 2015).



**Nota:** Fotografía y titular publicado el 6 de diciembre de 2012, luego de conocerse la declaratoria de la Unesco, de “Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad”, al tejido tradicional del sombrero de paja toquilla. **Fuente:** Diario El Mercurio (2012).

En la fotografía, un grupo de cholas cuencanas reflejan la alegría de un triunfo que es reconocido y valorado a nivel mundial, cuyo esfuerzo de una labor artesanal se mantiene de generación en generación. Se debe destacar que la elaboración de productos de paja toquilla se fabrica mayormente por mujeres que suman el 95% y solo el 5% de hombres se dedican al tejido con paja toquilla (El Mercurio, 2012).

### 3.- Producción agrícola

La chola cuencana ha estado vinculada a la producción agrícola desde sus inicios, conocimientos que se demuestra en el uso de varias plantas tanto medicinales como aquellas

utilizadas en la gastronomía. Sin embargo, hay deficiencias que impiden su optimización en el campo como falta de conocimiento sobre nuevas técnicas de siembra y cosecha, la mala utilización de fertilizantes químicos y la falta de mano de obra debido a la migración. A pesar de eso, las mujeres campesinas se organizaron en asociaciones mediante las redes agroecológicas para dar impulso a lo que llaman la “economía campesina”.

Además de los productos agroecológicos, hay emprendimientos de dulces, conservas, ventas de cuyes y pollos para autoconsumo y comercialización en los mercados locales y el trabajo comunitario que se vuelve una práctica común. La finalidad es mejorar o reactivar la economía y reducir los impactos de la migración, devolver la identidad a la población rural y recuperar la vocación agrícola en cada parroquia (Diario El Mercurio, 2013; 2015 y 2019).



Fuente: Diario El Mercurio (2015).

Una de las fortalezas que se promocionan a lo largo del análisis de las fotografías son los productos agroecológicos y su acercamiento a los consumidores. En la gráfica, la chola cuencana exhibe los productos trabajados en el campo, cuya características son cultivados y cosechados de manera ecológica.

#### 4.- Medicina Ancestral

En el campo de la salud, las parteras o comadronas fueron formadas en riesgos obstétricos y en cómo atender un parto limpio. El medio de comunicación titula: *Medicina ancestral “se niega a morir”* (Diario El Mercurio, 2009), en el que resalta que, para la mayoría de las personas, es una buena fórmula compartir la medicina tradicional con la científica. Otro título referente a este tema es *“La medicina occidental y la ancestral al servicio de la población”* (Diario El Mercurio, 2016).



Fuente: Diario El Mercurio (2009)

Las participantes obtuvieron el *Certificado como Parteras*, avalado por el Departamento de Salud Intercultural de la Dirección Provincial de Salud y el Ministerio de Salud Pública (MSP). En la gráfica un grupo de parteras reciben la charla de un representante del MSP. La finalidad, según las instituciones públicas, fue trabajar en conjunto para disminuir las muertes (Diario El Mercurio, 2009). Las entidades oficiales de salud si bien dan un aval a la experiencia de las comadronas en la práctica médica a través de los cursos, su aporte se lo hace desde un segundo plano, es decir, como asistentes en emergencias.

Otro aporte que hace la mujer rural en el campo de la medicina ancestral es la venta de plantas medicinales y bebidas medicinales preparadas para limpiar el organismo. También practican las “limpias energéticas”, comúnmente conocidas como “limpiar el espanto”. Por lo general, estas prácticas vienen de generaciones anteriores.

Uno de los lugares habituales de la ciudad de Cuenca que se las encuentra hasta la actualidad, es el mercado Diez de Agosto, donde martes y viernes están las “sanadoras”, “mamas” o “curanderas” en un reducido espacio bajo los graderíos del centro de abasto, ubicado en el Centro Histórico (Diario El Mercurio, 2015).

**Las tradiciones andinas tienen mantenedoras, sobre todo en área rural**  
**Poder sanador de las limpias perdura**

...  
 Ayer fue el día del romero, planta sagrada muy utilizada en el mundo andino para las ceremonias rituales.

...  
 Si bien Ángela pagó por la limpia y sin esperar beneficio alguno, en cambio otras personas aguardaban impacientemente el turno para ser atendidas esperando remediar sus males. Fue el caso de Irene a Rita, su pequeña hija de diez meses. Como no era la primera vez que acudía a este lugar ya tenía el diagnóstico del mal que aquejaba a su hijo. Es mal de ojo, dijo, porque, según ella, en la noche llora y cuando está dormida brinca espantada. La solución son varias sesiones de limpias con la curandera de confianza. También Ligia tiene fe en el procedimiento y llevó a su pequeño para que lo liberen de las malas energías.

María Morocho aprendió el oficio de su abuela, incluso sus tres hijas del mismo nombre empezaron a conocer los secretos de “curandera”. Comentó que para realizar este trabajo la persona debe poseer carácter fuerte para que no se peguen las malas vibras, unas buenas limpias para ellas es requisito para estar bien.

Sus herramientas básicas de trabajo le proporciona la naturaleza que le permiten elaborar el ramo de montes que se utiliza para la limpia con diversas plantas como la ruda, santa María, chilchil blanco y amarillo, eucalipto, laurel, poleo, chicha, arrayán, romero, capuli y nogal.

**Capacitaciones**  
 Marcoh aseveró no ser una improvisada, a más del conocimiento de su abuela tiene capacitaciones constantes cada fin de mes en centros de Yanahuay, Baños o Virgen del Milagro.

**Cientes**  
 Este fue el caso de Ángela Rubio, oriunda de Barcelona, España, quien acudió con un grupo de compatriotas suyos para ver de cerca el proceso sanador. Ella se animó a participar en el ritual andino. “No está mal es la primera vez que lo hago”, indicó. Sus compañeros de viaje, Josep y Pilar, observaban con atención el procedimiento, aunque dijeron ser escépticos en los resultados.

**MÁS DETALLES**  
 Según Manuel Montero (yachay), el Gobierno hace edificaciones para la medicina occidental, pero para los conocimientos de medicinas tradicionales también deberían adecuarse espacios físicos.  
 Ayer fue el día del romero, planta utilizada en los ritos de la Semana Santa. De la misma se aprovechan las hojas, flores y los aceites esenciales. Su nombre científico es “Rosmarinus officinalis”.  
 El romero de...

**Ligia cree en las limpias energéticas y acude regularmente con su hijo al mercado Diez de Agosto para que le curen el “mal de ojo”.**

**Ángela Rubio, de Barcelona, España, se animó a ser parte de uno de los rituales ancestrales andinos.**

Nota: Noticia publicada sobre la medicina ancestral. Esta práctica aún se mantiene actualmente.

Fuente: Diario El Mercurio (2015)

En la gráfica se muestran a todo tipo de edades, incluso turistas, que participan de la “limpiar del espanto”; una tradición que se da de generación en generación. Estas mujeres también curan el “Shungo” (corazón) y la inflamación del hígado de los “guaguas” (niños recién nacidos). Para la limpia, no solo del espanto, sino para calmar el agobio de la gente o “estrés”, utilizan un atado de diversas hierbas, tales como: ruda, santa maría, eucalipto, poleito, chilchil, hoja de nogal y varios montes silvestres.

La práctica es golpear suavemente sobre el cuerpo de la persona, mientras oran. Casi al finalizar, se introduce en la boca un líquido de una botella plástica y, enseguida, lo sopla sobre el paciente. Este líquido es una preparación con varios montes especiales, macerados y preparados la noche anterior con: clavel, valeriana, toronjil, pimpinela, flor de cristo, pena pena y más (Diario El Mercurio, 2016).

Las cholos cuencanas no pierden sus espacios de práctica en la medicina ancestral porque aún las creencias de la población están arraigadas en la cultura y en la tradición.

## CAPÍTULO 4

### 4. ANÁLISIS CONNOTATIVO

#### 4.1 Interpretación discursiva de la Chola Cuencana en fotografías

En este capítulo se interpreta a la fotografía periodística desde Barthes (2002), quien considera que la estructura denotativa y connotativa debe ir de la mano y es necesario diferenciar en la fotografía dos tipos de mensaje: lo que denota y lo que connota, lo que nos lleva a evidencias las necesidades y problemáticas de la ruralidad que hay detrás de las fotografías y que hay en ese colectivo del que conocemos muy poco como seres humanos y no como imagen folclórica turística.

##### 4.1.2 Estructura connotada

Se parte diciendo que las características culturales y simbólicas son construidas, por lo tanto, dinámicas y cambiantes, sujetas a distintas alteraciones y contextos, tales como históricos o políticos, según el turno del poder institucional, lo que incide significativamente en definir o redefinir ciertas concepciones. Coincidiendo con Phillips & Steiner (1999): “los procesos de descolonización, modernidad, neocolonialismo, globalización y turismo están jugando, cada vez más, un papel importante al transformar la producción material y los significados simbólicos” (citado en Muratorio, 2000).

También podríamos preguntarnos, ¿cómo se maneja el estatus? Quedan claros los contextos en los que está la presencia de la chola cuencana: campo, plazas, mercados, veredas de las calles...; no está en teatros, salones de la ciudad, museos.

El discurso que se maneja de la imagen de la chola cuencana la relega a la ruralidad, a mantenerse estáticas en el tiempo y en la historia, sin presente ni futuro; a ser asignadas a una función mayoritariamente de labores de campo y de promoción turística y cultural,

retratada en una fotografía que no devela profundamente el valor de su esencia como ser humano y como aporte desde su cotidianidad.

#### **4.1.2.1. Cotidianidad de la Chola Cuencana: Enfoque desde los medios**

La vida cotidiana de la mujer rural, vista desde las noticias del medio de comunicación, está envuelta principalmente en desgracias o tragedias. Los titulares traen temáticas como: destrucción de viviendas por deslizamientos, inundaciones, atentados raciales, víctimas de usura, migración, coyoterismo, persecución por ventas informales, analfabetismo y participación en marchas como la defensa por el agua, por ejemplo, hacen que, solamente en esos casos, la chola cuencana tenga el protagonismo mediático.

A continuación, se enmarcan dos perfiles noticiosos en los diez años de estudio difunden actividades sociopolíticas de la chola cuencana, donde se publican sus principales problemáticas y necesidades de la ruralidad.

## **4.2 Principales problemáticas de la ruralidad**

### **a) Migración**

La migración es un tema de problemática recurrente en todos los tiempos. En 2009, por ejemplo, diez personas pertenecientes a: Cumbe, Cuenca, Sígsig (2), Naranjal, Pucará, Molleturo, Gualaceo, Aguas Calientes y Octavio Cordero, fallecieron en su intento por llegar a los Estados Unidos. Sus familiares hicieron trato con tres “coyotes” a quienes les entregaron 7 mil de los 12,500 dólares que era el trato (Diario El Mercurio, 2009). Este tipo de historias que son muy comunes, afectan directamente, no solo a las cholas cuencanas, sino a todas las familias campesinas por su constante anhelo de llegar a “La tierra de las oportunidades”.



Fuente: Diario El Mercurio (2010)

La imagen muestra a la madre y hermana quienes solicitan ayuda para encontrar a Rosa Amelia. El índice de migración para encontrar el “sueño americano” es alto. Las parroquias de Checa y Chiquintad del cantón Cuenca, son las que más figuran en los medios como parroquias unidas por la migración, cuya característica es la presencia mayoritaria de cholas cuencanas. La situación, contrario a desaparecer, en la actualidad ha proliferado, mucho más a raíz de la pandemia ocasionada en estos últimos años.

Un hecho coyuntural relacionado con la migración y en el que también participaron directamente las cholas cuencanas fue la “Marcha contra la xenofobia”.



Diario El Mercurio (2010)

Una marcha donde participaron mayoritariamente mujeres, mostraba carteles con consignas en contra de la violencia y a favor de la paz. “Basta de abusos y discriminación en contra de nuestros hermanos compatriotas”, reza una de los letreros. En esta marcha están familiares de miles de indocumentados que viven en Estados Unidos, quienes salieron a las calles para protestar en contra de los actos considerados xenofóbicos y racistas, que han afectado entre 2008 y 2010 a migrantes del cantón Gualaceo que viven, la mayoría, como indocumentados en EE.UU. (Diario El Mercurio, 2010).

## b) Impacto ambiental

La gente campesina se dedica mayormente a la agricultura y ganadería; por ello, las inclemencias del clima afectan directamente a los pastizales, sea cuando hay inundaciones o incendios. Por ejemplo, los granizos y las lluvias afectan constantemente la producción de verduras y hortalizas en San Joaquín (Diario El Mercurio, 2010).

Otra problemática que abarca las páginas de los medios a causa del impacto ambiental son los deslizamientos por la saturación de lluvias permanentes, en donde el sector campesino es el más afectado con derrumbes de viviendas y pérdidas de animales y cultivos.

Entre los lugares que constantemente aparecen en las fotografías y noticias a causa de los deslizamientos y donde las protagonistas son las cholos cuencanas están: Bellavista, Paute; El Calvario (conocido como Pueblo Viejo) de la parroquia Octavio Cordero; barrio San Vicente, en la parroquia de Sayausí; Collana, parroquia de Ludo en Sígsig; Carmen de Guzho,

perteneciente a la parroquia Turi; parroquia de Sidcay, así como campesinos de Azogues y Cañar, son los que más figuran en los titulares.

## Macro deslizamiento pone en alerta a pobladores de Sidcay

*Una casa y un puente colapsaron debido a la falla geológica. Una familia fue evacuada a la casa comunal.*

La vivienda de María Sanisaca, de 65 años, colapsó. Ella, su esposo José Quishpi, de 3 años; su hija Marianita de sus Quishpi y sus nietos ahora viven en la casa comunal de Uabizhún, de la parroquia Sidcay. "Desde que iniciaron los sacos y luego poco a poco



*Una de las paredes de la cocina de la vivienda de María Sanisaca terminó en el suelo. FSV*

*Fuente: Diario El Mercurio (2011).*

Como se observa en la fotografía, las casas tienen una estructura tradicional, con barro y bahareque, que las hacen más vulnerables a las inclemencias del clima; además, la práctica de cocinar en leña es todavía común en esta época. A esto se suman otros aspectos como: la construcción en sitios inadecuados sin alcantarillado ni línea de fábrica, construcciones sin asesoría profesional, falta de estudios geológicos o terrenos con pendientes y las fallas geológicas son, entre otros, los motivos para la destrucción de las viviendas (Diario El Mercurio, 2011).

### c) Presencia pública

**Marchas en contra de la Ley Minera:** Entre las movilizaciones que la chola cuencana como mujer campesina ha participado, está en contra de la Ley Minera, donde han tenido confrontaciones con la policía por el bloqueo de las vías, sufriendo agresiones físicas, verbales, disparos de bombas lacrimógenas y arremetimientos a la propiedad privada, según testimonios evidenciados por el medio de comunicación. Una de las organizaciones que participaba de la movilización es la Coordinadora de la Defensa de la Vida de Molleturo, conformada mayoritariamente por cholas cuencanas (Diario El Mercurio, 2009).

En el sobreseimiento del caso minero, la Primera Sala Especializada de lo Penal y Tránsito de la Corte Provincial de Justicia del Azuay, ratificó el auto de sobreseimiento provisional dentro del proceso por “terrorismo organizado”, cuando sucedió los reclamos por el tema minero. El Frente de Mujeres Defensoras de la Pachamama manifestó su alegría por el hecho de justicia a favor de las cuatro mujeres campesinas de su organización. Ocho personas fueron acusadas y otros procesos se dieron también en Azuay y Morona Santiago (Diario El Mercurio, 2009).



Fuente: Diario El Mercurio (2012).

En el proceso de este caso, los titulares aparecen como: “*Mujeres antimineras preparan un plantón*” (como lo muestra la gráfica) o, también, “*Hoy mujeres hablan sobre impacto de la megaminería*”. A más del Frente de Mujeres Defensoras de la Pachamama, otras organizaciones como: La Asociación de Mujeres Protectoras de los Páramos (AMUPPA) o el Frente de Guardianas de la Amazonía, se han mostrado vigilantes de los impactos de la megaminería en proyectos como Río Blanco, Chulco-Soroche y Quimsacocha, según las noticias mediáticas.

En una de las marchas por el agua y tras la intervención de la dirigente Lina Solano, varias mujeres campesinas hicieron uso del micrófono. “Me llevaron presa una vez, pero no tengo miedo si se trata de defender la comida de mis hijos y de todo el pueblo. Nosotros todavía podemos comer el mote limpio, cosechado por nuestras propias manos, no queremos

que nuestros suelos sean contaminados. Lucho por el agua y la vida, no persigo ningún puesto o cargo político”, expresó con firmeza, Rosa Chuñir, de Molleturo (Diario El Mercurio, 2012, párr. 11).

**Marcha a favor de la construcción de la cárcel en Turi:** Una participación importante también se dio con la marcha a favor de la construcción de la cárcel en Cuenca.



Diario El Mercurio (2010)

En este sentido, moradores de la parroquia Turi, principalmente campesinas, marcharon a favor del proyecto recorriendo las principales calles céntricas de la urbe (Diario El Mercurio, 2010).

La presencia de mujeres fue masiva como se puede observar en la gráfica. Marcharon con globos y pañuelos blancos, así como un letrero que manifestaba: “Con la construcción del Centro Penitenciario, Turi será diferente”.

### 4.3 Principales necesidades de la ruralidad

#### a) Analfabetismo

Una de las necesidades que tiene el sector campesino es la educación. La mayor tasa de analfabetismo afecta a las mujeres campesinas. El programa de alfabetización “Yo sí

puedo”, que lo coordinó el Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño (IPLAC) de Cuba y el Programa Mundial de Alimentos, graduó a un grupo de personas alfabetizadas en Jurupillos, cantón Sevilla de Oro. Otros cantones beneficiados del programa fueron: El Pan, Guachapala y Gualaceo. En total fueron 26.193 personas las que se beneficiaron del Programa de Educación Básica de Jóvenes y Adultos (Diario El Mercurio, 2009).



Fuente: Diario El Mercurio (2009).

Lo destacable fue la participación mayoritaria de las mujeres campesinas adultas y su gran deseo por superarse en el ámbito educativo. En la fotografía observamos a María Muyudanly, de la parroquia Luis Cordero, quien interviene a nombre de los estudiantes graduados; a su alrededor, los micrófonos de los periodistas, una de las pocas veces que la chola cuencana tiene participación pública y, lo más importante, deja que se escuche su voz y su sentir.

#### **b) Ausencia en cargos públicos**

Se buscó identificar noticias, en los diez años de análisis, que hablen sobre la participación política pública de la chola cuencana. Se ubicaron solo dos noticias: una nota, de la teniente político de Sinincay; y otra, de la presidenta de Acción Social Municipal de Girón. Al referirse a la teniente político de Sinincay, Alicia Sinchi, la nota titula: *La teniente político volverá a las aulas*. La noticia señala la actitud inquieta y nerviosa de la autoridad, al pensar en la desaprobación de su cargo. “Tengo un poco de recelo, parece que a algunas

personas no les pareciera bien que yo esté aquí en este puesto” (Diario El Mercurio, 2009, párr. 1).

A más de resaltar los cargos y trabajos anteriores, la redacción también se enfoca en la importancia que le da Alicia Sinchi al estudio. “Es que antes se pensaba que no era tan importante el estudio, la idea era que hay que trabajar y nada más. Ahora me doy cuenta de lo necesaria que es la educación y la formación académica, para poder salir adelante en este reto, he tenido que comprar un libro elemental de leyes y la Constitución, con estas dos herramientas me defiendo de alguna manera” (Diario El Mercurio, 2009, párr. 3). Esta necesidad hace que busquen incorporarse al aprendizaje en la educación a distancia. Se enfatiza, además, en el orgullo del atuendo característico de la morlaquía, que lo porta cotidianamente en el despacho de la Tenencia Política de Sinincay (Ver Anexo 8).



Otra noticia titula: *Una mujer campesina asume presidencia de Acción Social Municipal*. Rosa Yanqui, como muestra la fotografía, fue posesionada en este cargo por el alcalde de Girón, Jorge Duque. La noticia enfatiza en que “se trata de la primera mujer campesina que asume este cargo” (Diario El Mercurio, 2012, párr. 1). La líder que representa a las comunidades rurales, como se señala en la nota, asume este cargo a falta de la esposa del alcalde que vive fuera del país, como indica la Ordenanza Constitutiva de Acción Social Municipal, en la que permite que el alcalde asigne a otra persona.

“Estoy muy agradecida con el alcalde Jorge Duque por haber confiado en una persona del campo, una campesina como yo. Las mujeres del área rural nos sentimos representadas

y mi compromiso es seguir trabajando a favor de los niños discapacitados y adultos mayores”, dice Yanqui en la entrevista (Diario El Mercurio, 2012, párr. 7).

Se puede observar que en diez años de estudio solo hay dos mujeres que han ocupado cargos públicos, por lo que se evidencia una necesidad imperiosa de preparación, orientación y apertura de oportunidades públicas para el sector campesinado, especialmente, desde la figura de la mujer campesina.

### **c) Comercio informal**

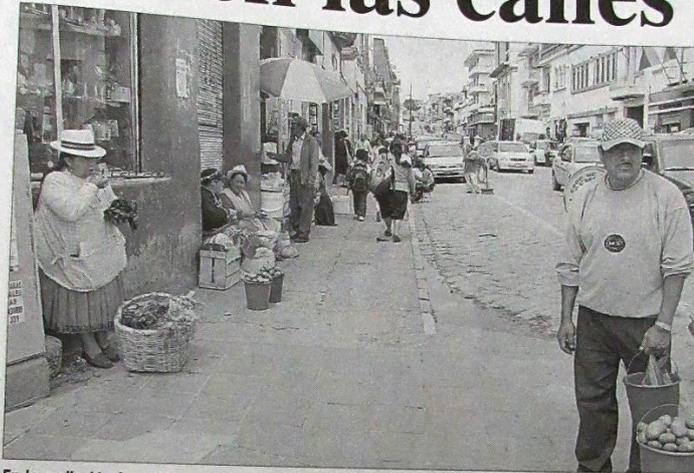
Otra necesidad de la mujer campesina que no termina de solucionarse incluso en la actualidad, es el comercio informal en las calles céntricas de la ciudad de Cuenca. Desde el 2010, las autoridades municipales gestionaban el traslado de los informales para “ordenar la ciudad”, pero no lo lograron. Hubo un nuevo anuncio para finales del 2011, pero tampoco lo consiguieron.

# Comercio informal se mantiene en las calles

Funcionarios municipales alertan con el fin de evitar el retiro de los puestos, pero se espera una orden del alcalde.

En Méndez es una de las comerciantes informales que se ubica en la esquina de la calle Lamar y Mariano Cueva en el sector Nueve de Octubre. Toda la mañana, ella no puede trabajar tranquilamente porque está pendiente de la presencia de los guardias municipales, teme que los desahucien de su mercadería.

Proviene del cantón de Loja, trae consigo un carro con frutas y manzanas para la venta. Es una de las muchas que no está dispuestas a trasladarse a la plaza que adecuó el gobierno en el sector de la Olimpia Calle, en el Centro desde la llegada del cantón. Quiere trasladarse a la plaza que piensa que es donde habrá clientela. El municipal Javier Cordero asegura que existe un acuerdo con el Municipio para el uso de los espacios. Se refiere a la plaza de la Economía Popular y Popular y en su artículo 133. Los gobiernos locales determinarán los



En la calle Mariano Cueva y Gaspar Sangurima las ventas ambulantes se mantienen; los guardias municipales transitan por el lugar. ACR

Muñoz, confirma que se les ha vuelto complicado reubicar a los comerciantes. Recuerda que el sitio en la zona de Miraflores está listo para la instalación de los vendedores, para lo cual el Municipio ha invertido 11.000 dólares.

Se lamenta de la posición que existe, el miércoles anterior hubo una reunión con sus representantes y se negaron al traslado; ahora exigen cubierta, pero el funcionario precisa que ello no es necesario porque ya tienen carpas.

Como se recordará, el año anterior las autoridades municipales gestionaban el traslado, incluso lo intentaron, para ordenar la ciudad, pero no lo lograron. Hicieron un nuevo anun-



En las inmediaciones del mercado Nueve de Octubre se observan comerciantes ocupando veredas. ACR

**Nota:** La situación del comercio informal, aunque menor por situaciones de pandemia, sigue.

**Fuente:** Diario El Mercurio (2012)

La ocupación de la vereda por parte de las comerciantes para expender los productos agrícolas campesinos, como muestra la gráfica, sigue hasta la actualidad, especialmente, en los alrededores de los mercados de la ciudad de Cuenca (Diario El Mercurio, 2012), en este caso, del Mercado 9 de Octubre. Hasta el momento, no han encontrado “su espacio”, donde puedan expedir, sin intermediarios, sus productos agrícolas. La venta de sus productos es un constante confrontamiento con los guardias municipales quienes decomisan los productos que se encuentran en la vereda.

Cabe señalar que la venta de la mayoría de las comerciantes es esporádica y de pocos productos producidos en huertas caseras; al interior de los mercados permanecen aquellas

comerciantes que tienen puestos establecidos y que pagan cierta cantidad de renta al Municipio para conservarlos, sin embargo, tampoco hay puestos para abastecer a más comerciantes dentro de los mercados (Diario El Mercurio, 2012).

Como se pudo notar, de manera general que, aunque en la fotografía de los medios, la chola cuencana ocupa un lugar mayoritario en cuanto a su aporte al desarrollo local; también se abordan otras realidades; problemáticas de la ruralidad como la migración, el impacto ambiental, analfabetismo, ausencia en cargos públicos, comercio informal que son realidades evidentes que representan también a la cotidianidad de la chola cuencana.

#### 4.4 De la representación simbólica a la representación colectiva

En el caso de este estudio, se ha condensado un conjunto de significados, sistemas de referencia que nos permiten identificar categorías que clasificaron hechos, circunstancias, fenómenos, acciones y que, a su vez, representen todo en su conjunto: lo que es ser una chola cuencana.

El referente histórico de la década de datos compilados mediante el análisis de los discursos institucionales, mediáticos, testimonios reflejados en las noticias, los acontecimientos, el contexto o valores, permitieron interpretar la manera de pensar de esa realidad cotidiana, que no siempre está presente en la memoria de un conocimiento colectivo y social. También, nos ha permitido entender el entorno de un símbolo vivo que está próximo y lejano a la vez. A su vez, se aspira que este conocimiento, que presenta evidencias de otras realidades sociales, aporte en la construcción social de las realidades de los otros y a una parte de la comprensión del pensamiento social.

Los elementos que se tomaron para acotar la noción de representación social se dieron desde dos perspectivas: las políticas públicas, en donde se presenta a la chola cuencana como una figura folklorizada<sup>20</sup> y desde las características de una mujer rural y su aporte a la sociedad, a la economía, a la política y la cultura. A decir de Jodelet (1986), “toda representación social es representación de algo y de alguien; [...] constituye el proceso por el cual se establece su relación” (p. 475); de allí la importancia de analizar los procesos y establecer esas relaciones.

---

<sup>20</sup> Cabe señalar que la referencia a *folklore* se hace desde ese conocimiento popular (el saber del pueblo), desde lo tradicional, desde un compuesto cultural (no científico) de las cosas y del ser humano (Ortiz, 1994); (Arguedas, 2001).

En este contexto, podemos decir que la preservación de la figura pública de la Chola Cuencana, forma parte de un 'patrimonio institucionalizado' (Delgado, 2006), el cual, está amparado con ordenanzas municipales y reglamentos de figuras jurídicas parroquiales, que sostienen el discurso de todo lo que conlleva hacer y ser Chola Cuencana.

La memoria de identidad de la Chola Cuencana se ha venido trabajando desde las ceremonias públicas, la publicidad, marketing y los discursos oficiales que se repiten año por año, esas significaciones que definen muy bien en ese discurso; sin embargo, este discurso público y mediático permanecerá en la memoria, ya que en él se ve reflejado ese sentido de pertenencia y reconocimiento a la continuidad de dicha dignidad.

Efectivamente, hablar de identidad de la Chola Cuencana se ha convertido en un asunto oficialista, turístico y de promoción de una imagen que no refleja la situación de una vida cotidiana de lo que significa ser chola cuencana. Las ordenanzas que se generan desde las instancias municipales, aparecen como la opinión autorizada, legítima y oficial sobre el significado de ser Chola Cuencana que, a su vez, nos pertenece y representa a todos. Las acciones políticas en torno a la Chola Cuencana son concebidas como acciones públicas orientadas a potenciar una imagen en la cual, se tejen otros conceptos de la mujer rural que, desde las instancias de las políticas públicas, no son reconocidas ni valoradas.

En este sentido, la imagen de la chola cuencana tiene una construcción desde lo institucional, lo oficial, lo público, en cuyo discurso muestra una mujer mestiza que representa lo patrimonial: blanqueada, folklorizada, cuya imagen es la representación turística promocional de la ciudad en el mundo. Por otro lado, en cambio, está la mujer rural campesina, que busca espacios mediáticos para mostrar sus singularidades al mundo; aquella que aporta al desarrollo productivo y a las particularidades de la ciudad, pero, desde la dinámica de la ruralidad. Este podría referirse al lado "auténtico" al que se refiere la Ordenanza Municipal (2003) y que, hasta el momento, no se le ha dado la suficiente apertura y presencia mediática.

En la práctica cotidiana, la chola cuencana no tiene una presencia protagónica; el discurso aún se maneja desde los entes oficiales, desde una agenda de medios preestablecida en fechas específicas o cuando se quiere enfatizar en la precariedad y necesidades rurales. Sin embargo, su participación a viva voz sigue excluida de los espacios y cargos públicos, privados, políticos, culturales....

Es necesario, entonces, manejar un tercer discurso, el que provenga desde su propia voz, aquella que le permita afianzar todo lo que implica su identidad, así como visibilizar y reivindicar su rol protagónico en la sociedad.

La importancia de conservar la identidad de la Chola Cuencana se vincula a la necesidad de una representación simbólica de lo que significa ser también una mujer rural; por ello, requiere una constante actualización de la valoración de la chola cuencana y de su significación social que le da el grupo social. El desafío está en buscar estrategias que apoyen en ampliar esa representatividad de una *Chola Cuencana viva*, cuyo discurso no se limita a una postal o un traje o a un contexto que bordea lo trágico. Su aporte y presencia va mucho más allá que eso.

Por ende, urge buscar mecanismos para que la interpretación de la identidad de la chola cuencana, tenga lecturas desde otras miradas, incluso interdisciplinarias; por lo tanto, es necesario definir o redefinir lo que representa ser Chola Cuencana, desde los diversos agentes sociales que intervienen en la construcción de la interpretación de esta significación. En este contexto, la chola cuencana tendría varias formas de representación; una de ellas es la significación de los colectivos que, a su vez, se supedita al entorno y a la experiencia individual, entre otros factores.

Por medio de la fotografía consumimos los acontecimientos, la hacemos parte de nuestra experiencia al adquirir información sobre ella. Contemplamos la imagen como parte de las cholos cuencanas, con sentimiento, con nostalgia, con esos sentimientos de la realidad que se asemeja a nuestro pasado- ausente que está en el presente- latente. Es la vivencia de hechos marginados, violentos, festivos, tradicionales; es decir, como para entender hasta qué punto fue real porque las explicaciones parecen ser insuficientes.

A las cholos cuencanas no les interesa el acto de intrusión del fotógrafo, que profanan sus ritos, su cultura, sus prácticas, su personalidad; que, hasta cierto punto, les obligan a ser quienes no son cuando obedecen dónde colocarse y cómo *posar* para la fotografía porque se les confiere una realidad que no es, una sonrisa, una elegancia que no es espontánea. Las *poses* muy pocas de ellas son espontáneas, la mayoría son posadas, en respuesta al derecho de posar para lucir presentables, diría Sontag (1997).

Las fotografías definen la realidad de dos maneras de presentar la realidad: estéticas, como entretenimiento y espectáculo e instrumentales como aquellas que muestran la sumisión, la reducción de oportunidades, la división clara entre las clases sociales; el modelo presente de la vida socialmente dominante, fotografías contradictorias e incompatibles, aquellas que divorcian lo público de lo privado. Por un lado, las cámaras arman la visión para ponerla al servicio del poder, del turismo, del lucro, del folklorismo; por otro lado, las cámaras captan la expresión de esa visión en un espacio privado, de dolor, de angustia, sufrimientos, de espectáculo. Es decir, las imágenes son del quien lo representa.

La fotografía se vuelve un registro de vida, pero hay que saber verlo. Lewis Hine decía “Si pudiera contarlo con palabras, no me sería necesario cargar con una cámara” (citado en Sontag, 1997, p. 153). La fotografía, si bien, se centra en la superficie, lo que nos quiere decir se busca con el sentimiento.

Quizás el mayor problema sea no contar con las imágenes que nos permitan conocer todas esas realidades o, a su vez, que esas realidades no tengan imágenes o la capacidad de ser imaginadas. La rutina o el empobrecimiento del significado en la creación y/o en la multiplicación de imágenes, genera ese mismo efecto en los sentidos. Estamos opacados por esa gran niebla que impide llevarnos a esa necesidad de una experimentación colectiva sobre el entendimiento de la chola cuencana.

La desvalorización de las imágenes desde los espectadores, a decir de Soto (2020) se da desde “un mecanismo de construcción de un mundo jerarquizado en que le otorga un grado inferior, en relación al conocimiento, a la percepción sensible” (p. 14).

Pocos son los momentos que revelan el sentir propio de la chola cuencana y son los más trágicos, denigrantes, violentos. La búsqueda auténtica de la percepción de la realidad se traslada al folklorismo, a la venta de una imagen que busca mostrar experiencias nuevas y renovar las viejas. Las actividades propias de las cholos cuencanas ya no llaman la atención, se buscan otras más radicales, de otras versiones, con otras formas; todo ello, atraídos por transmitir experiencias nuevas mediante la fotografía.

Hacer fotografía en la elección de la chola cuencana, las fiestas de fundación o independencia, las festividades parroquiales parecen casi una obligación, pero en esa colección de fotos debe estar sumada el atractivo especial ya sea por la elección del fotógrafo, por impedimento y, a veces, se lo hace hasta por coerción. Sontag (1997) dice que “las

colecciones de fotografías pueden usarse para elaborar un mundo sucedáneo, cifrado por imágenes que exaltan, consuelan o seducen” (p. 135).

Las fotografías pueden ser el punto de partida para reflexionar sobre problemáticas sociales comunes, tales como la migración, el alcoholismo, los hogares disfuncionales; para evocar las prácticas ancestrales como limpia del espanto, del ojo; gastronómicas como la relación con el campo y platos típicos como el chanco, el cuy, el queso...; fotos que emiten la segregación, división social, aislamiento y hasta el sentimentalismo de lo que está presente y se nos recuerda en la fotografía. Es decir, no poseemos el presente, pero sí el pasado y, por lo que se confirma en la revisión del registro fotográfico analizado, la fotografía de la chola cuencana en una década se ha quedado sin alteraciones a nivel general. “Las fotografías son un modo de expresar una realidad que se considera recalcitrante e inaccesible, de imponer que se detenga. O bien amplían una realidad que se percibe reducida, vaciada, percedera, remota” (Sontag, 1997, p. 136).

Las fotografías forman parte de la historia, de la vida de muchas personas representadas en ellas y, certeramente, habrá muchas más de ellas y eso es lo que permite mantener al presente y al futuro en contacto con el pasado. Las fotografías también darán razones para tratar el presente de nuevas maneras y proyectar ideas a futuro. Además, mediante la fotografía se puede despersonalizar la relación con el mundo y hacernos cercanos, partícipes y cómplices a la vez, de aquellas vidas ajenas a las nuestras y también vernos reflejados en ellas; “estar” en aquellos eventos que nos parecían extraños o lejanos.

## CONCLUSIONES

El estudio abordó la interpretación de las fotografías y noticias de la chola cuencana, en la década del 2009-2019, en Diario El Mercurio. La investigación: “*Representación de la identidad cultural de la chola cuencana, en la fotografía periodística de diario El Mercurio de la ciudad de Cuenca (década 2009-2019)*”, identificó el discurso mediático de identidad, desde lo cultural, lo simbólico y lo representativo, en el marco de la Ley Orgánica de Comunicación (2013) que buscó recuperar espacios de cultura en los medios de comunicación.

Cabe señalar que la chola cuencana se ha convertido en un ícono emblemático cultural y simbólico de la ciudad de Cuenca. La representación social mostró ciertas características distintivas de una 'figura emblemática viva', que se ha constituido en el ícono

identitario de la ciudad de Cuenca. Una de las más visibles representaciones de la chola cuencana es su traje típico.

El traje típico se usa mayormente por las mujeres adultas del sector rural, no así en las nuevas generaciones quienes se han dejado influenciar por la aculturación y la globalización, sumados a los altos costos que implica adquirirlo, lo que lo constituye en un atuendo en vías de extinción. Ante este fenómeno se han dado varias alternativas por mantener este traje, especialmente desde el Diseño Textil, desde propuestas estilizadas que buscan un sincretismo entre lo propio y lo extraño, para anclarlo en la cotidianidad.

Si bien, el traje de la chola cuencana se resalta en los eventos festivos más importantes de la ciudad y son en estos ambientes donde es posible que todos puedan usarlo; fuera de estos contextos se tejen estigmas sobre el traje típico como la pertenencia a un rango social bajo o su relación con la “ruralidad”, otro de los términos que deben trabajarse en su redefinición desde otros campos de la investigación. Adicional al traje típico, hay otros íconos simbólicos claramente identificables que están en espacios como la música, los monumentos, la danza y estudios académicos locales que inspiran desde la concepción cultural, textil, comunicacional y educativa que deben ser visualizados en mayor medida.

Se debe mencionar también que, en esta década de estudio, uno de los aspectos relevantes que, aparentemente, dieron un giro en las publicaciones de los medios comunicación, fue la creación de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC, 2013), cuya finalidad fue garantizar los derechos de los ciudadanos.

En la LOC (2013- Ref. 2019), hay una serie de artículos que comprometen a los medios a promocionar y difundir la cultura, tales como, las disposiciones preliminares y definiciones, en las que, en su Art. 8 *sobre la prevalencia en la difusión de contenidos*, llama a la difusión cultural de forma prevalente. En cambio, en el Art. 49 *de las atribuciones*, en sus literales 4 y 5 determina la difusión de programas culturales variados (LOC, 2013), espacios que buscaban visibilizar más esa representación social de la chola cuencana y conocer las características más relevantes que los medios evidencian como sujeto sociocultural y como protagonista de la información.

Como se pudo conocer con el análisis, el espacio para la publicación de la chola cuencana en los diez años se mantuvo sin variación; excepto el aspecto político del intento del golpe de Estado en contra de entonces presidente Rafael Correa (2010), hecho político

que desplazó las publicaciones de la chola cuencana de las primeras páginas; es decir, el poder político pesó más que el cultural cuando la situación lo ameritaba.

Desde el ámbito legal, la chola cuencana constituye un hecho social a ser resaltado en el campo de la cultura y el turismo. Legalmente, la elección de la chola cuencana es un espacio para valorar y visibilizar el aporte de la mujer campesina, al desarrollo local.

La significación de la chola cuencana no ha perdido su pertinencia porque tiene un aval institucional municipal que, hasta el momento, garantiza la continuidad en la memoria y su vínculo con la historia, el pasado y el presente. Pero, ¿qué pasaría si, en algún momento, no hay más decretos legales para apoyar la imagen de la chola cuencana? ¿Habría el mismo reconocimiento sin este sostén del órgano municipal?

Lo que se buscó en este estudio fue visibilizar y contar la realidad desde las imágenes; de visibilizar una determinada situación para comprometer esa imagen del pasado con el presente y, más allá aún, adueñarnos y tener la capacidad de transformarlo, de re-interpretarlo. Las imágenes deben invitarnos constantemente al ejercicio de un cuestionamiento de reinención de la realidad, de abrir a la posibilidad de nuevos sentidos y experiencias.

En los medios de comunicación, la chola cuencana ocupa un lugar mayoritario en cuanto a su aporte a favor de la sociedad, especialmente desde la producción y aporte económico; pero también las fotografías abordan otras realidades culturales, problemáticas de la ruralidad como la migración, el impacto ambiental y la participación pública en marchas; así como las necesidades de la ruralidad: analfabetismo, ausencia en cargos públicos o el comercio informal. La vida cotidiana de la mujer rural, según la información de la fotografía, está envuelta también, en desgracias o tragedias.

Los hechos siguen siendo los mismos una y otra vez, año por año. La situación sociocultural, económica, educativa de la chola cuencana, permanece estática. El mensaje surreal es el del tiempo pasado, su alusión a una determinada clase social aceptada como universal; su realidad es otra: aislada, excluida, invisibilizada. Mientras tanto, quienes miran estas imágenes desde esa visión de distancia que normalmente tenemos de la fotografía, tienen una interpretación ingenua de la realidad.

Entonces, ¿qué revelan las fotografías de la chola cuencana? La belleza del folklore, de la ingenuidad, de la instantaneidad, de la espontaneidad, de la belleza de una mujer campesina al natural. Cuántas fotografías documentan el sufrimiento que despiertan indignación, que reflejan la agonía, la miseria, sufrimiento, dolor, protestas ante las injusticias e impotencia ante las desgracias y, a la vez, se ajustan a las normas surrealistas de la belleza.

Las imágenes no se quedan en la representación, porque permiten mostrar algo más, visibilizar más allá de lo obvio. Las fotografías de la chola cuencana cuentan fragmentos de su propia existencia y lo provechoso de mirarlas es comprenderlas, pero no solamente desde todos los significados posibles, sino también comprenderlas fuera de su tiempo.

Cada fotografía tiene su peso moral, emocional, social, cultural, según la situación y el contexto; así como cada una de ellas tiene su propio significado, según el uso que se les dé: una protesta pública, una galería, un archivo documental, una exposición, una publicación en un medio de comunicación. Las fotografías declaran la vulnerabilidad de la vida del campesinado, de la extinción de sus prácticas, de la indiferencia de quienes se sienten diferentes; nos recuerdan que somos capaces de llevar estos símbolos de identidad cultural a la muerte y conservarlas vivas solamente en la fotografía a través de la memoria colectiva de sus pueblos.

## RECOMENDACIONES

La chola cuencana se mantiene como ese ícono emblemático, cultural y simbólico de Cuenca; sin embargo, es necesario abordar otras narrativas, otros discursos que se den desde el lado más humano, más significativo, no solo desde el lado tangible, como es su vestuario, sino desde lo intangible que es absorbido por la cotidianidad de sus actividades.

Los aportes a la ruralidad, al desarrollo artesanal, a la producción agrícola o a la medicina ancestral, aún no han tenido su reconocimiento. Las adversidades como la migración, el impacto ambiental, la falta de presencia en los espacios y cargos públicos, el analfabetismo, el comercio informal, como se habló anteriormente, merecen una atención más profunda y especializada.

Es importante, también, que el apoyo en cuanto a las políticas públicas se fortalezca; si bien, la Ordenanza Municipal reconoce a la chola cuencana como un hecho social a ser resaltado en el campo de la cultura y el turismo (GAD Municipal Cuenca, 2003) y como

símbolo vivo de la identidad mestiza, se debe pensar en otro hilo conductor que impulse a mantener esta representación social en la memoria colectiva.

Se puede decir, entonces, que urgen nuevas formas de construcción del uso y sentido de los símbolos identitarios; es posible buscar varias formas de apropiación de los elementos tangibles e intangibles, que reconfiguran el valor que tiene la Chola Cuencana y las dinámicas en torno a ella. Por lo tanto, reconocerse a la chola cuencana como una expresión de memoria colectiva e identificación de identidad de un patrimonio vivo, vivido y compartido, en la cual, diversos actores, directa o indirectamente, están involucrados.

Es necesario comprender socialmente que el patrimonio de la chola cuencana también se vincula con los sentimientos de pertenencia, de historia, de una identidad territorial que traspasó las fronteras; aunque, es importante señalar que las manifestaciones culturales, para que sean vividas y compartidas, necesitan no solo ese reconocimiento desde lo institucional, sino también de la dinámica de sus actores sociales, a fin de que tracen las condiciones sociales, políticas y estructurales adecuadas, que aporten a este sentido de pertenencia, ya que la memoria colectiva, muchas veces efímera y temporal, requiere ser sostenida en el tiempo.

La significación simbólica patrimonial de la Chola Cuencana bien puede convertirse en un *símbolo vivo*. Para ello, se requieren normativas y acciones de conservación más humanistas, en donde el ser humano cotidiano se convierta en el protagonista de la historia y que allí, en esos testimonios mediáticos, sociales, educativos, políticos, culturales, se reconozca no solamente el ícono identitario de la chola cuencana, sino la relevancia de la participación activa y viva de los personajes emblemáticos que nos representan.

Se recomienda que para futuros estudios se trabajen en líneas de investigación desde el aporte antropológico cultural sobre la chola cuencana; sus actividades cotidianas, contexto, las motivaciones para una participación en el entorno sociopolítico, cultural, económico, así como su individualidad. Los estudios no deben quedar solo en miradas externas para definir la representación social de la chola cuencana, pues, el campo de estudio es muy amplio y aún queda mucho por debatir.

## Referencias

- @AzuayPrefectura. (3 de Noviembre de 2021). *Felicitemos a la nueva Cholita Cuencana*. <https://www.trendsmap.com/twitter/tweet/1456089550174965764>
- Arguedas, J. (2001). ¿Qué es el folklore? *Centro Nacional de Información Cultural*, 1-23.
- Arteaga, D. (s.f.). La chola cuencana. *Cultura Popular*, 215-240. <http://documentacion.cidap.gob.ec:8080/bitstream/cidap/475/1/La%20chola%20cuencana-Diego%20Arteaga.pdf>
- Barthes, R. (2002). *Lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos, voces*. Buenos Aires: Paidós.
- Belting, H. (2002). *Antropología de la imagen*. Barcelona: Katz Editores.
- Berdichewsky, B. (2002). *Antropología Social*. Santiago: LOM.
- Borrero, I. (2013). *La pollera de la Chola Cuencana. Orígenes y cambios a través del tiempo*. Universidad del Azuay.
- Cáceres, B. (2010). *Cultura visual y educación*. <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/anuariodoctoradoeducacion/article/view/3869/3696>
- Carpio-Abad, R. (1978). *Vida y andanzas de Rafael Carpio Abad: autobiografía*. Editor Departamento de Difusión Cultural, Publicaciones de la Universidad de Cuenca, 1978. Universidad de Texas.
- Castells, M. (2005). Globalización e Identidad. *Quaderns de la Mediterrània*, 11-20.
- Castells, M. (2010). Globalización e Identidad. *Quaderns de la Mediterrània*, 14, 254-262. [https://www.iemed.org/publicacions/quaderns/14/qm14\\_pdf\\_esp/14.pdf](https://www.iemed.org/publicacions/quaderns/14/qm14_pdf_esp/14.pdf)
- Clifford, J. (1998). *Dilemas de la Cultura*. Gedisa Editorial.
- Delgado, M. (2006). Sobre antropología, patrimonio y espacio público. *Revista Austral de Ciencias Sociales*(10), 49-66. <http://revistas.uach.cl/pdf/racs/n10/art04.pdf>
- Diario El Mercurio. (11 de Marzo de 2009). *Desaparecidos, juzgamiento se realiza hoy*. pág. 8A.
- Diario El Comercio. (22 de Octubre de 2020). *Elección de la Reina de Cuenca y la Chola Cuencana Cuenca, suspendidas por la pandemia del covid-19*. <https://www.elcomercio.com/tendencias/entretenimiento/suspension-reina-cuenca-chola-cuencana.html>
- Diario El Mercurio. (1 de Abril de 2009). *Azogue se vestirá de fiesta*. págs. 6B- Cañar.
- Diario El Mercurio. (13 de Mayo de 2009). *Chamburo cambia mentalidad de la gente*. págs. 1B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (28 de Noviembre de 2009). *Chola Cuencana quiere ser médico y periodista*. págs. 1B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (3 de Febrero de 2009). *Diseñan banco de trabajo para las toquilleras*. págs. 3B-Negocios.

- Diario El Mercurio. (25 de Junio de 2009). *Dos mujeres que aprendieron a leer y escribir a sus 50 años*. pág. 7A.
- Diario El Mercurio. (4 de Noviembre de 2022). *Gabriela Guamán, representante de Baños, es proclamada Chola Cuencana*. <https://www.elmercurio.com.ec/2022/11/04/gabriela-guaman-representante-de-banos-es-proclamada-chola-cuencana/>
- Diario El Mercurio. (5 de Diciembre de 2009). *La Teniente Político volverá a las aulas*. págs. 1B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (30 de Diciembre de 2009). *Migrantes de Girón quieren reactivar espacio tradicional*. págs. 1B- Azuay.
- Diario El Mercurio. (28 de Junio de 2009). *Música de la "Chola Cuencana" llega a los 60 años*. págs. 5A-Cultura.
- Diario El Mercurio. (28 de Octubre de 2009). *Presentación oficial de las veinte aspirantes a Chola Cuencana*. págs. 1B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (9 de Enero de 2009). *Promueven el parto vertical*, págs. 4B- Salud.
- Diario El Mercurio. (2020). *Quienes somos*. <https://ww2.elmercurio.com.ec>
- Diario El Mercurio. (8 de Agosto de 2009). *Ratifican sobreseimiento en caso "terrorismo organizado"*. pág. 8A.
- Diario El Mercurio. (10 de enero de 2009). *Rechazan prepotencia policial*. pág. 8A.
- Diario El Mercurio. (15 de Junio de 2009). *Resurge producción de prendas tradicionales en cantón Nabón*. págs. 6B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (4 de Febrero de 2009). *Yo, sí puedo suma resultados*. págs. 1B- Azuay.
- Diario El Mercurio. (29 de Mayo de 2010). *En Gualaceo se marcha contra la xenofobia*. pág. 1A.
- Diario El Mercurio. (27 de Julio de 2010). *La telenovela terminó, la cárcel se construye en Turi*. pág. 8A.
- Diario El Mercurio. (10 de Marzo de 2010). *Pérdidas por destrucción de cultivos en San Joaquín*. págs. 3B-Negocios.
- Diario El Mercurio. (22 de Diciembre de 2011). *Inestabilidad en zona Luis Cordero afecta a 120 casas*. págs. 3B- Cañar.
- Diario El Mercurio. (16 de Noviembre de 2011). *La Chola Cuencana asumió su despacho*. págs. 1B-Azuay.
- Diario El Mercurio. (16 de Marzo de 2012). *Azogueñita representa a la mujer campesina*. págs. 3B-Cañar.
- Diario El Mercurio. (20 de Enero de 2012). *Comercio informal se mantiene en las calles*. pág. 7A.
- Diario El Mercurio. (4 de Noviembre de 2012). *Gloria Jara, nueva chola cuencana*. pág. 8A.
- Diario El Mercurio. (12 de Abril de 2012). *La pollera: una prenda que está destinada a quedarse en la memoria*. págs. 5F-Especial.

- Diario El Mercurio. (12 de Abril de 2012). *Lo popular y lo económico del jean relegó atuendos típicos*. págs. 6F-Especial.
- Diario El Mercurio. (9 de Marzo de 2012). *Una ceremonia ancestral presidió marcha por el agua*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (17 de Noviembre de 2012). *Una mujer campesina asume presidencia de Acción Social Municipal*. págs. 1B-Región.
- Diario El Mercurio. (1 de Noviembre de 2013). *Cholita desfiló con prendas de bisabuela*. págs. 1B-Región.
- Diario El Mercurio. (20 de Octubre de 2013). *Desfile por el Día de la Mujer Rural*. pág. 7A.
- Diario El Mercurio. (22 de Febrero de 2013). *Paute elegirá a su Cholita*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (6 de Noviembre de 2014). *Chola Cuencana quiere ser mecánica*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (10 de Mayo de 2014). *Galería de fotos de las excholas cuencanas en sede de Consorcio*.
- Diario El Mercurio. (11 de Abril de 2014). *Mañana se colocará ofrenda en monumento a la "Chola Cuencana"*. págs. 1B-Región.
- Diario El Mercurio. (15 de Junio de 2014). *Plan para salvaguardar el tejido de la toquilla*. pág. 5A Cultura.
- Diario El Mercurio. (12 de Junio de 2015). *Con toquilla hacen mitra y sombrero para el papa*. pág. 5A Cultura.
- Diario El Mercurio. (2 de Octubre de 2015). *Cumbe invita a sus fiestas de aniversario*. pág. 1B Región.
- Diario El Mercurio. (11 de Agosto de 2015). *Grupo Chola Cuencana se presentó en Nueva York*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (2 de Febrero de 2015). *Mujeres Tarqueñas fortalecen su economía*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (26 de Septiembre de 2015). *Poder sanador de las limpias perdura*. pág. 7A.
- Diario El Mercurio. (12 de Abril de 2015). *Vistiendo a reinas*.
- Diario El Mercurio. (25 de Mayo de 2016). *Candidatas engalanan a San Fernando*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (7 de Septiembre de 2016). *Cuenca celebra cuatro años seguidos a la Mujer Rural*. pág. 1B Azuay.
- Diario El Mercurio. (13 de Marzo de 2016). *Diversos modos de cuidar la salud*.
- Diario El Mercurio. (4 de Noviembre de 2016). *Karla Escobar, elegida Chola Cuencana 2016*. pág. 1A.
- Diario El Mercurio. (15 de Octubre de 2016). *Mantenimiento a Monumento en Girón*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (10 de Noviembre de 2016). *Polémica causa encuesta planteada por Municipio*. pág. 1B.

- Diario El Mercurio. (2 de Noviembre de 2016). *Unidad Dominicana da valor a raíces e identidad cultural*. pág. 5A.
- Diario El Mercurio. (7 de Noviembre de 2017). *El atuendo es lo representativo. Lo identitario está en el corazón*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (4 de Junio de 2018). *Cholas engalanan a Chiquintad en sus fiestas*. pág. 6A.
- Diario El Mercurio. (17 de Octubre de 2018). *Este viernes presentación de candidatas a Chola Cuencana*.
- Diario El Mercurio. (21 de Noviembre de 2018). *La Chola Cuencana fue posesionada en el cargo*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (13 de Septiembre de 2018). *Se realizó el lanzamiento del evento cultural Chola Cuencana*. pág. 1B.
- Diario El Mercurio. (2020). *Quienes somos*. <https://ww2.elmercurio.com.ec>
- Diario El Mercurio. (13 de Marzo de 2009). *Chola Cuencana*. pág. 1A.
- Domínguez, J. (2013). *La imagen digital: De los mundos imaginados a los mundos representados*. Madrid: Ediciones Universidad Salamanca.
- Dormaels, M. (2008). El Museo: un mediador entre el patrimonio y las comunidades. *Conferencia magistral. Segundo Congreso Nacional de Museos*. San José: Universidad de Costa Rica.
- Dormaels, M. (2011). Patrimonio, patrimonialización e identidad. Hacia una hermenéutica del patrimonio. *Revista Herencia*, 24, 7-14. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/herencia/article/download/1432/1450/>
- El Comercio. (24 de Agosto de 2016). *El folclor y las tradiciones se reflejan en la danza de la Chola Cuencana*. <https://www.elcomercio.com/tendencias/sociedad/folclor-tradiciones-danza-cholacuencana-agrupacion.html>
- Encalada, O. (2007). *Naturaleza, lengua y cultura en el Ecuador*. Universidad del Azuay.
- Encalada, O. (2018). *La lengua morlaca*. GAD Municipal del cantón Cuenca.
- GAD Municipal Cuenca. (17 de Octubre de 2003). *Ordenanza para la elección y gestión de la Chola Cuencana*. <http://www.cuenca.gob.ec/?q=node/8890>
- GAD Municipal Cuenca. (30 de Agosto de 2006). *Reforma y codificación de la Ordenanza que norma la Elección y Gestión de la Chola Cuencana*. <http://www.cuenca.gob.ec/?q=node/8936>
- GAD Parroquial de Chiquintad (2022). *Información de Transparencia del Gobierno Autónomo Descentralizado de la Parroquia Chiquintad*. <https://chiquintad.gob.ec/>
- García Canclini, N. (1997). *Ideología, cultura y poder*. Oficina de Publicaciones del CBC, UBA.
- Geertz, C. (1997). *La interpretación de las culturas*. Gedisa Editorial. Octava Impresión.
- Grondin, J. (2018). El giro hermenéutico de la fenomenología. *Revista Internacional de Filosofía y Teoría Social*, 23(3), 170-176. <https://produccioncientificaluz.org/index.php/utopia/article/view/33476/35261>

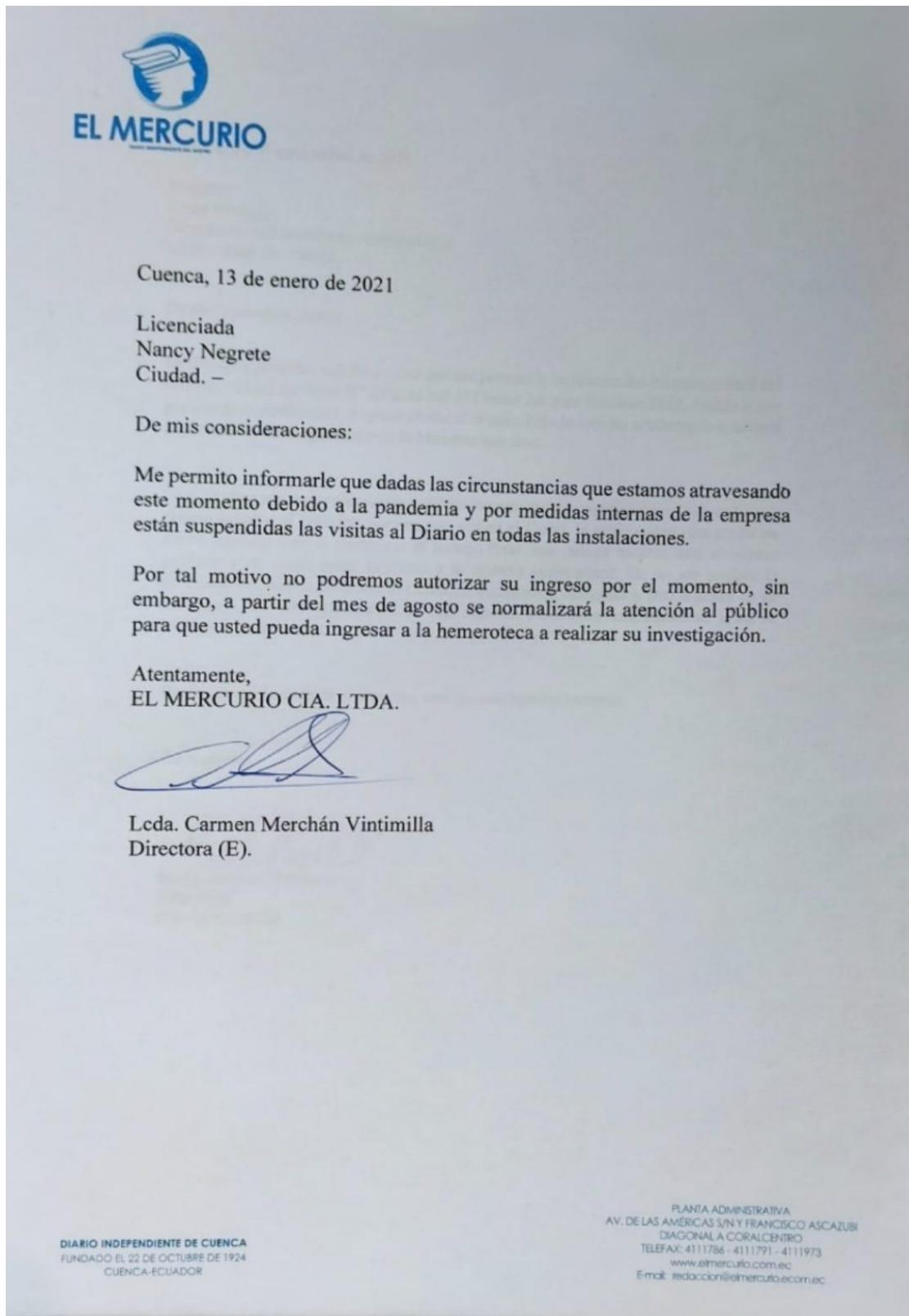
- Guarini, C., & Gutiérrez, M. (2016). *Antropología de la Cultura Visual*.  
[http://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/44193303/Antropologia\\_de\\_la\\_cultura\\_visual\\_programa\\_2016.pdf](http://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/44193303/Antropologia_de_la_cultura_visual_programa_2016.pdf) 80
- Guerrero, R. (2020). *Identidades territoriales y Patrimonio Cultural: la apropiación del patrimonio mundial en los espacios urbanos locales*. (F. d. Sociales, Ed.) *F@ro, Revista(2)*, 1-13.  
[https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/63536348/REVISTA\\_FARO20200605-10551-193koze.pdf?1591358349=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DIdentidades\\_territoriales\\_y\\_Patrimonio\\_C.pdf&Expires=1617748329&Signature=WSJsBA00jxyDzFLkvPVX~CNpTBccoaeV](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/63536348/REVISTA_FARO20200605-10551-193koze.pdf?1591358349=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DIdentidades_territoriales_y_Patrimonio_C.pdf&Expires=1617748329&Signature=WSJsBA00jxyDzFLkvPVX~CNpTBccoaeV)
- Guiracocha, E. (2016). *Producción de un libro fotográfico sobre "La vestimenta de la Chola Cuenca"*. Universidad Politécnica Salesiana.  
<https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/11985/1/UPS-CT005754.pdf>
- Hernández, F. (2010). *Sobre la importancia de la cultura visual en la educación escolar*.  
<http://files.programacionenlaescuela.webnode.com.uy/200000024-b7c48b8bed/cultura%20visual%201.pdf>
- INEC. (2010). *Instituto Ecuatoriano de Estadísticas y Censos*.  
<http://www.ecuadorencifras.gob.ec/censo-de-poblacion-y-vivienda/>
- INPC. (2015). *El tejido tradicional del sombrero de paja toquilla ecuatoriano*. Instituto Nacional de Patrimonio Cultural: <https://www.patrimoniocultural.gob.ec/el-tejido-tradicional-del-sombrero-de-paja-toquilla-ecuadoriano/>
- Jodelet, D. (1986). La representación social: fenómenos, concepto y teoría. *Pensamiento y vida social*, 469-494.
- Kingman, E. (2004). Patrimonio, políticas de la memoria e institucionalización de la cultura. *Revista de Ciencias Sociales(20)*, 26-34.
- Kobayashi, C., & Marion, M. (2012). *Gadamer y Collingwood sobre la distancia temporal y la comprensión*. <http://www.scielo.org.co/pdf/recs/n9/n9a01.pdf>
- Lara, E. (2003). *La fotografía como documento histórico- artístico y etnográfico: una epistemología*. <http://revista.ujaen.es/huesped/rae/articulos2005/lara2005.pdf>
- López, H. (2009). *¿Fotografía antropológica o antropologizada?* Valencia: Revista Valenciana de etnología.
- Malo, M., & Páez, L. (2019). *Sobre candongas y souvenirs, la estandarización de la imagen de la chola cuencana*. 44-62.  
<http://201.238.153.147:8080/bitstream/cidap/1938/1/Sobre%20candongas%20y%20souvenirs%2C%20la%20estandarizaci%C3%B3n%20de%20la%20imagen%20de%20la%20chola%20cuencana%2C%20Margarita%20Malo.pdf>
- Mancero, M. (2001). *Nobles y Cholos: La disputa sobre un proyecto hegemónico regional. Cuenca 1995- 2005*. FLACSO.
- Martínez, M. (2011). *El método etnográfico de investigación*.  
[http://chamilo.cut.edu.mx:8080/chamilo/courses/SEMINARIODETESISMAESTRIA11DEMAYO/document/2.-\\_Etnografia/El\\_metodo\\_Etnografico.pdf](http://chamilo.cut.edu.mx:8080/chamilo/courses/SEMINARIODETESISMAESTRIA11DEMAYO/document/2.-_Etnografia/El_metodo_Etnografico.pdf)

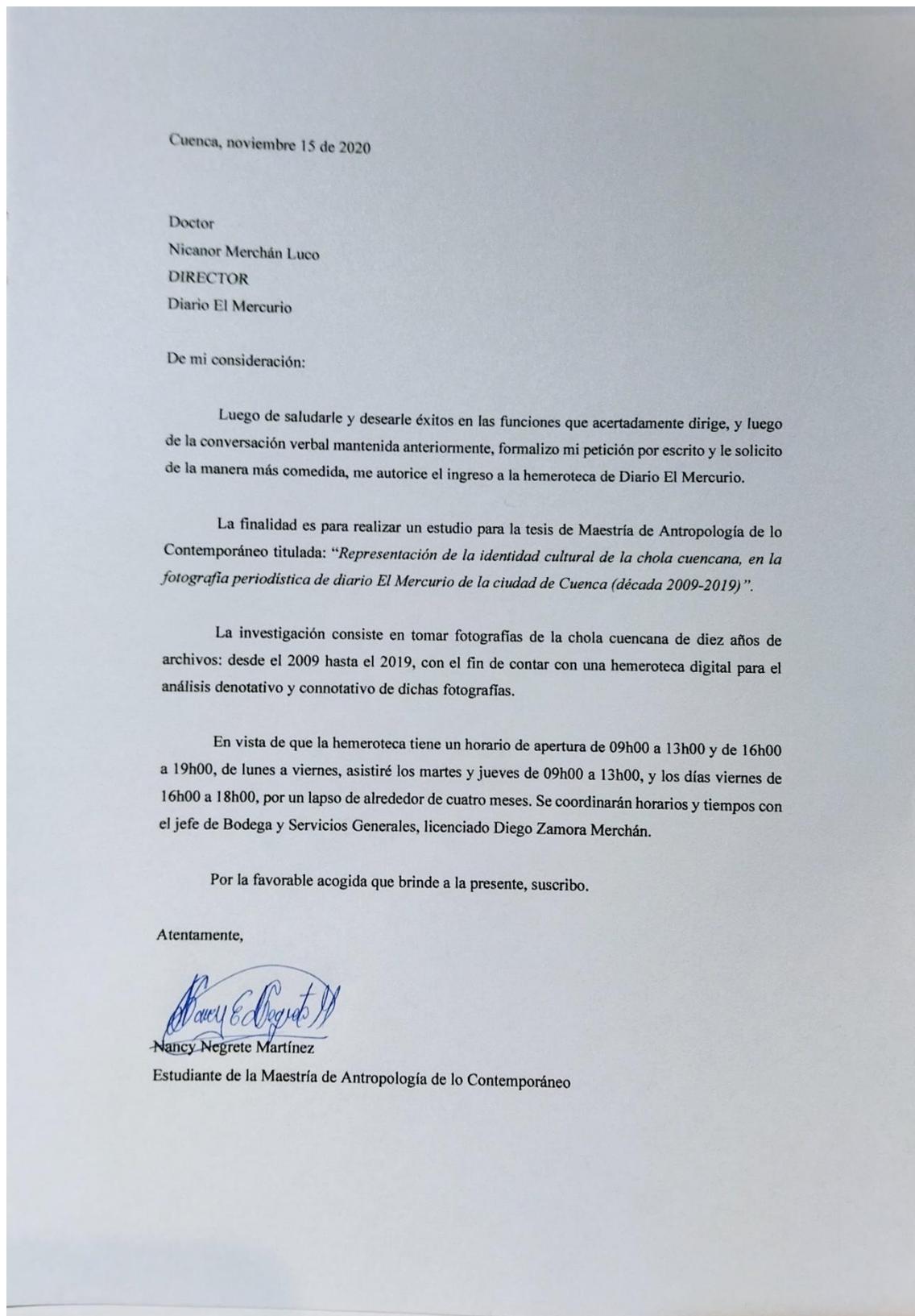
- Mena, P. (2011). *Ecuador: 30-S, ¿Hubo o no intentona golpista?* BBC Mundo: [https://www.bbc.com/mundo/noticias/2011/09/110929\\_ecuador\\_aniversario\\_revuelta\\_policial](https://www.bbc.com/mundo/noticias/2011/09/110929_ecuador_aniversario_revuelta_policial)
- Mirzoeff, N. (2003). *Una introducción a la cultura visual*. Barcelona: Paidós.
- Municipalidad de Cuenca. (30 de Mayo de 2019). *Monumentos en etapa final de restauración*. <http://tranvia.cuenca.gob.ec/content/monumentos-en-etapa-final-de-restauraci%C3%B3n>
- Municipalidad de Cuenca. (2020). *Conoce Cuenca*. Fundación de Turismo de Cuenca: <http://cuenca.com.ec/es/conoce-cuenca>
- Muñiz, C., Igartua, J., & Otero, J. (2006). El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y la televisión española. Una aproximación empírica desde la teoría del Framing. *Global Media Journal*. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=68730501>
- Muratorio, B. (2000). Etnografía e historia visual de una etnicidad emergente: El caso de las pinturas de Tigua. En F. Carrión, *Desarrollo cultural y gestión en centros históricos* (págs. 45-72). Quito: FLACSO. <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/43633.pdf#page=45>
- ONU. (2015). *Día Internacional de las Mujeres Rurales*. Organización de las Naciones Unidas: <https://www.un.org/es/observances/rural-women-day>
- Ortiz, C. (1994). Antropología y Folklore. *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, 49(2), 49.
- Paz y Miño, M. (2008). *Los elementos distintivos de la Chola Cuencana, como material signifiante de un nuevo discurso proyectual*. Universidad de Palermo.
- Peralta, C. (2009). Etnografía y métodos etnográficos. *Análisis. Revista Colombiana de Humanidades*(74), 33-52. <https://www.redalyc.org/pdf/5155/515551760003.pdf>
- Portelli, A. (17 de mayo de 2022). *"Memoria e Historia Oral"*. Mesa Redonda. Universidad del Azuay. Cátedra Permanente de Antropología Cultural.
- Rabadán, A. (2015). *Alfabetización mediática a través de la fotografía y la participación. Una aproximación conceptual*. <http://naerjournal.ua.es/article/viewFile/v4n1-5/124>
- Real Academia Española. (2018). *Concepto de cholo, la*. <http://rae.es>
- Real Academia Española (2023). *Concepto de cultura*. <https://www.rae.es>
- Rodríguez, S. (1997). La antropología y sus contribuciones al estudio de los medios de comunicación. *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, 123-153. [https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/47896860/Contribuciones\\_antropologia-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1645311267&Signature=XI9Z-vegTXSQIJ9343Le4J~K26sSQCP3OhMzhbcyv5zmdHPqtzgQv33yNI9xKjuTtZyst8OJdYTCB0ElasxKs~t2PN5oPXOCV6wBkXHqKpyWRhJ3nbf-uoueVr3AX0GX](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/47896860/Contribuciones_antropologia-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1645311267&Signature=XI9Z-vegTXSQIJ9343Le4J~K26sSQCP3OhMzhbcyv5zmdHPqtzgQv33yNI9xKjuTtZyst8OJdYTCB0ElasxKs~t2PN5oPXOCV6wBkXHqKpyWRhJ3nbf-uoueVr3AX0GX)
- Romero, R. (2011). *El uso de la imagen como fuente primaria en la investigación social. Experiencia metodológica de una etnografía visual en el caso de estudio: territorialidades de la vida cotidiana en la Plancha de Zócalo de la ciudad de México*. <https://www.scielo.org.mx/pdf/secu/n82/n82a7.pdf>

- RRAAE. (2021). *Repositorio Académico de los miembros de CEDIA*. Red de Repositorio de Acceso Abierto del Ecuador: <https://rraae.cedia.edu.ec/>
- Sánchez, F. (2006). *La máquina etnográfica: Reflexiones sobre Fotografía y Antropología Visual*. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3099313.pdf>
- Sola, S. (2014). *Medios de comunicación, marcos de referencia y construcción de identidades*. *Contratexto*, 147-165.
- Sonido Xtreme Eventos. (3 de Noviembre de 2021). *Chola Cuencana 2021*. [https://www.facebook.com/hashtag/cuna\\_de\\_cholitas](https://www.facebook.com/hashtag/cuna_de_cholitas)
- Sontag, S. (1997). *Sobre la fotografía*. Editor digital: Titivillus
- Soto, A. (2020). *La performatividad de las imágenes*. Santiago de Chile: Ediciones Metales Pesados.
- Úbeda, S. (2016). *Límites y posibilidades de la práctica del cine etnográfico desde la antropología visual*. Granada: Revista de Humanidades.
- Yaguachi, O. (12 de Junio de 2020). *Grupo de Danza Chola Cuencana*. Entrevista al relacionador público del Consorcio de Gobiernos Parroquiales Rurales de Cuenca. (N. Negrete, Entrevistador)

## Anexos

## Anexo A

*Carta de suspensión de actividades en la hemeroteca por la emergencia sanitaria*

**Anexo B*****Carta de solicitud de autorización para investigar en la Hemeroteca de El Mercurio***

## Anexo C

### *Carta de aceptación de diario El Mercurio*



Cuenca, 18 de noviembre de 2020

Licenciada  
Nancy Negrete Martínez  
Estudiante de la Maestría de Antropología de lo Contemporáneo.  
Ciudad.-

De mis consideraciones:

Con relación a su carta enviada el día 15 de noviembre del presente donde me solicita autorización para el ingreso a la hemeroteca de Diario El Mercurio con la finalidad de realizar un estudio para la tesis de Maestría de Antropología de lo Contemporáneo, debo indicarle que acepto su petición.

El señor Diego Zamora Merchán, jefe de bodega, está al tanto de su petición y le facilitará el ingreso a la hemeroteca en los días y horarios establecidos.

Sin mas por le momento y deseándole éxitos en sus estudios me despido.

Atentamente,  
EL MERCURIO CIA. LTDA.

Lcda. Carmen Merchán Vintimilla  
Directora (E)

Anexo D

INTERCULTURAL

# ¿Quién es la chola y quién es el cholo?

...  
 ¿De dónde viene la palabra cholo y chola?  
 Esta es una de las primeras preguntas planteadas al historiador Diego Arteaga quien descifra el origen de esta palabra hasta hoy usada en nuestro léxico.  
 ...

**L**a llegada de europeos y negros a América originaron cruces biológicos entre los grupos raciales humanos blancos, indios y afros, esto a la vez dio lugar a las diferentes categorías de mestizaje. Así, el cruce entre blanco e indio dio lugar al mestizo. De la mezcla indio con afro resultaron los sambos, y del cruce afro con blanco salió el mulato.

México registró 80 categorías de mestizaje, tanto así que llegaron al punto de denominar al "no te entiendo". En el Virreinato peruano, estas categorías de mestizaje fueron muchos menos, no se llega ni a las 25 y en Cuenca no pasaron de cinco.

En el estudio de este mestizaje y denominaciones a las categorías es importante señalar que mulato, pardo, cholo, en un principio estaban aplicados a los animales o a los cruces de los animales. Por ejemplo pardo, se llamaban a los toros o vacas pardas. Mulato, que viene de las mulas, un ser híbrido que no tiene descendencia, cholo se aplicaba a los perros, entonces era muy frecuente en el siglo XVI decir cholo a los perros.

En Cuenca, en los documentos, se encuentran que en la época de la fundación, cinco o diez años después se encuentra el perro cholo y es que los españoles guados por su pureza de sangre tenían la costumbre de decir perro cholo. A través de una entrevista Arteaga aclara algunas inquietudes que tienen que ver con esos términos "Cholo y chola" populares en nuestra ciudad

...  
**¿Cuál es el origen de la palabra cholo?**  
 Las palabras cholo y chola hoy que ubicadas dentro de un contexto de mestizaje biológico y cultural que se dio en América a partir de la llegada del español, que trajo consigo al afro. La presencia del español con el afro en América dio paso a un proceso de mestizaje biológico y cultural. Antes de esto, en esta parte del mundo, los pueblos se relacionaban y de hecho se pudo dar un mestizaje con el blanco -con cierta propiedad- se dio a partir de la llegada de los españoles.  
 ...  
**¿Por qué el mestizaje en esta parte del mundo, no se dio con la fuerza que se registró en México?**  
 Quizá porque no se generaron los criterios para establecer tanta categorización de mestizaje. En lo que es la región que actualmente constituye Azuay, Cañar, Loja, estas categorías no llegan a cinco y seis. Hemos encontrado en los documentos categorías de sambo, mestizo, mulato, pardo, moreno y cholo y chola. En la época colonial, en Perú, algo en Bolivia y en lo que corresponde actualmente al sector de Cuenca, Azuques -según los documentos- también asoma la expresión "mestizo o mestizaje en hábito de indio". Esta expresión ha sido equiparada por un investigador francés como la chola y el cholo.

**¿Qué caracteriza el término cholo?**  
 El término cholo tiene diferente caracterización. Existe en la documentación de Bolivia, Perú, Ecuador, y específicamente en Cuenca, la expresión "mestizaje en hábito de indio", que significaba en ropa de india y mestizo en hábito de indio, o sea ropa de indio", que este investigador francés le equipara a lo de chola y cholo. La palabra chola tiene muchos significados. Por ejemplo: un cronista indígena de comienzos del siglo 17, anota que la chola no es más que aquella indígena que ha roto su orden jerárquico. Para otros, la chola y cholo no es más que aquel indígena que está exento -por algunas razones- de pagar tributo sobre todo en la sierra centro norte de Ecuador.

**¿El cholo y chola se ubicaban en esta parte del país?**  
 Sí, según asoman en los documentos. Pero para otros, en Bolivia por ejemplo, la chola es una mujer emprendedora, trabajadora, que cuida de sus hijos; una mujer indígena, generalmente vinculada a la economía del mercado, de la economía subterránea, es una pequeña productora y vendedora al por menor; a diferencia de Lima, la chola no era la indígena, era la mestiza con pollera, tilusa y sombrero de paja toquilla.

**¿Y que se ha encontrado en Cuenca?**  
 Aquí en Cuenca hemos encontrado la palabra cholta pero los criterios para establecer tanta categorización de mestizaje. En lo que es la región que actualmente constituye Azuay, Cañar, Loja, estas categorías no llegan a cinco y seis. Hemos encontrado en los documentos categorías de sambo, mestizo, mulato, pardo, moreno y cholo y chola. En la época colonial, en Perú, algo en Bolivia y en lo que corresponde actualmente al sector de Cuenca, Azuques -según los documentos- también asoma la expresión "mestizo o mestizaje en hábito de indio". Esta expresión ha sido equiparada por un investigador francés como la chola y el cholo.

**La pollera es una palabra que vino de Europa, su uso se dio en América, con los años se centró en lo que hoy es Cuenca, así**

**Las cholitas en nuestra ciudad se caracterizan por su vestimenta. Con el paso del tiempo se nota las innovaciones que presenta el atuendo, así**

**¿Cómo se centra la pollera en el Azuay?**  
 Es interesante anotar que en Cuenca el uso de la pollera se da desde el siglo XVI para todos los grupos sociales. Pero lo interesante es que las polleras tienen continuidad de uso, pero poco a poco se da para la gente de sectores rurales y de grupos étnicos indígenas. Esto es interesante, la continuidad se da hasta la actualidad, a diferencia de Quito donde se pierde el uso de la pollera y se hace frecuente el uso del anaco.

**¿Desde cuándo se empieza a denominar a las mujeres cholitas y a los hombres cholitos?**  
 En el siglo XVI y comienzos del XVII asoma la palabra cholta para las niñas indígenas. A Azuay, donde Fray Vicente Solano firma en uno de sus textos, "el cholo". En ese contexto de periodismo contesta:

**La pollera**  
 El nombre fue adoptado por los indios en el siglo XVI allí donde empezaron a usarse las categorías de mestizaje. En un estudio de correspondencia, oficina, departamento, y entre uno de los usos de mestizaje.  
**¿Cuál era indígena, así de la categoría indígena?**  
 Respecto de la indígena, poca información está disponible en los Andes y común, en pantalón y rodilleras, vestimenta. El tipo de tela que usaban usaban (así está cuantificado) que la muchacha muchacha, se era con una atada en la faja y una es igual que la caro piama la indumentaria hispánica y cañari.

**¿Eran textiles materiales?**  
 Se dice que nuestro mestizo y la la Algunos días se vestían con telas de los seran. se hace tiempo pre

**¿Llegaron a cambiar el vestir?**  
 Llegaron a cambiar. Para los indios en gran medida de sus cosas se ven, telas, es decir, de Españoles, nobles, pat social e ind orden inici justamente hacer ropa e europeo. Se mente del terrecipio desde Euro hilos de otros mas de matices en el m

**¿Y las telas?**  
 Usaban a poder ser antes preferían chola, usaba Siglos. Así, pases infla tal, sabemos usaban poll especie de pollera por la Cueva y similar a la sentada por en el tipo de lla, con vid indicables. Así de las cosas ren, mujeres usaban con Interacción

**El pueblo en una de las provincias que forma parte del altiplano, su presencia en el valle de Tarma y San José hacen un pardo en vez de sus formitas, así**

Anexo E

**4B INTERCULTURAL**

EL MERCURIO Cuenca, martes 27 de septiembre de 2016 | www.elmercurio.com.ec

**"Guachapala" o lugar de atar**

La palabra o término "Guachapala", según el recopilador e investigador azuayo Teodoro Jorjens, en lengua Aymara o Aymará, tiene el significado de "lugar de atar". Por etimología, "guacha" significa descanzo y "pala" cordal, lo que se entiende como "lugar de atar y descanzar".



Das generaciones de mujeres rurales caminan por el Centro Histórico, la de mayor edad usa la pollera tradicional bordada mientras la más joven solo lleva, sin bordar.



El sombrero de paja toquilla, característico de la mujer del sector rural. Ahora es apreciado por propios y extraños, por campesinos y por los de la ciudad.



Maria Vele, nativa de Tarqui, experta en la confección de la pollera típica de la chola cuencana, muestra una de color rojo donde destacan bordados de rosas y plantas.

Sus elementos contribuyen a exaltar la tradición y riqueza del pueblo azuayo

# Traje típico de la chola cuencana un sincretismo cultural

Por sus altos costos en la actualidad se utiliza raramente bordado solo en ocasiones especiales y en fiestas religiosas en el exterior

**Dinamismo y globalización**

Según Sempértegui, es evidente que el uso de esta vestimenta tan tradicional y que ha llegado a caracterizar a la mujer cuencana, como un símbolo de su identidad, se está perdiendo entre las nuevas generaciones, debido a factores externos como la globalización y fenómenos sociales como la urbanización y la migración campo ciudad, que van cambiando a las personas y a las sociedades.

"Sin duda, es un poco una competencia desleal por el tema de la globalización y la industrialización, hace cada vez más fácil adquirir prendas elaboradas industrialmente, que requieren un trabajo artesanal que hace elevar los costos", asegura.

Es decir, los costos de los trajes típicos de la chola cuencana, en especial, de las polleras, son altos, pueden llegar hasta sumar 500 o 1.000 dólares por un traje íntegro, que equivale a decir: la pollera raramente bordada, el follón, la enagua, el chal bordado, el sombrero de paja toquilla y los zapatos de cuero teido, elaborados en cuero, propio para fiestas y grandes conmemoraciones.

Blanca Vilco es una mujer de mediana edad nativa de la parroquia rural de Baños, quien todavía utiliza la pollera que caracteriza a la chola cuencana, quien sostiene con seguridad y orgullo. Es que ese es el traje de nosotros, lo que es la pollera, la blusa, los aretes y los zapatos tejidos, ese es el traje típico de la chola cuencana.

**Culturas vivas**

Claro que como Ministerio de Cultura tratamos de salvaguardar estas tradiciones, de la vestimenta, de la gastronomía, y de todo el bagaje cultural que un poco se va perdiendo, se realizan esfuerzos por el rescate y la salvaguarda.

Fero por otro lado, no podemos negar que las culturas son culturas vivas, que estamos insertos en un sistema y que muchas veces, los cambios, las dinámicas, son parte de culturas, de esas culturas vivas. Recordemos que estamos tratando con culturas vivas y no con hechos históricos del pasado", enfatiza Sempértegui.

**Simbolismos de los bordados**

Las manos de hábiles artesanas como Maria Vele, oriunda de la parroquia

**El zapato tejido y su sombrero de paja**

"Yo me dedico a hacer calzado desde que era niño, desde hace más de 50 años", asegura don Héctor Serrano Arévalo, un artesano nativo de Tarqui, que entre sus saberes conserva el de elaborar los zapatos típicos de la chola cuencana.

Este zapato es elaborado todo a mano, se lo hace con un cuero especial llamado "charolina", cuyo brillo lo vuelve atractivo para combinar con la elegancia de los trajes de chola cuencana que ahora se utilizan raramente bordados solo en fechas y conmemoraciones especiales.

Este calzado tiene una forma especial y al ser elaborado con tiras de cuero tejidas entre sí, le confieren un diseño que permite lucir los pies y las uñas pero en forma discreta, como un elemento más de atracción de la mujer campesina.

Además de ser usados por las jóvenes que participan en representaciones de sus parroquias rurales, como cholitas cuencanas, estos zapatos de cuero brillante tejido se envían al exterior, comenta don Serrano, en especial, a los Estados Unidos, donde las colonias de emigrantes cuencanos organizan fiestas en honor de la Virgen del Cajas, a la que visten con el traje de la chola cuencana.

"Estos zapatos van para Girón, Tarqui, Cumbe, El Valle, Checa, Chiquinday, Sinincay, todo el sector rural de Cuenca", explica Serrano, quien expresa su satisfacción por ser un mantenedor de una tradición que identifica a Cuenca.

**LA FRASE**

Por ejemplo, no es el zapato tejido no es igual que ponerse el que se ponen las mujeres de paritar. El zapato de cuero tejido es parte de la pollera. Las renares ya no se ponen las polleras

**DETALLES**

En la actualidad la chola cuencana se ha convertido en un signo de la identidad del pueblo rural, pero también en el símbolo de la identidad o la pertenencia al pueblo. El zapato de cuero tejido es un elemento que representa a una cultura particular.

Sin duda, se podría haber convertido en un instrumento de orgullo y muy alejarse de las ocasiones, como en el caso de la chola cuencana, que representa de las comunidades montañas o del interior de la zona.

Texto y fotos: Jorge Álvarez Espinoza | Jorge.Alvarez@elmercurio.com.ec

**La figura de la Chola Cuencana es parte de la exposición etnográfica permanente que mantiene el Museo Pumapungo en esta ciudad.**

**La devoción de los cuencanos y azuayos expresada en las fronteras, trajes como este son pedidos desde EE.UU. para las fiestas de la Virgen del Cajas.**

## Anexo F

Cuenca, jueves 12 de abril de 2012 • www.elmercurio.com.ec

**6F ESPECIAL**

# Lo popular y económico del jean relegó atuendos típicos

**Viene de la 5F**

**Un ajuar de chola completo y de buena calidad sobrepasa los 400 dólares, el más barato cuesta 85 dólares.**

La blusa bordada y el chal de tela likar -que es el complemento- simboliza en parte el poder y el estatus que tiene la persona que lo usa, el chal tiene flecos grandes incluso muchos de esos pueden ser con bordados a mano y con lentejuela.

Confeccionar un a pollera toma al menos un mes dependiendo del bordado, hay bordados dobles y de una sola fila. Las mujeres que piden su confección prefieren bordados hechos a mano, pero cada vez hay menos usuarias.

de los españoles se produce una simbiosis entre lo originario y europeo, sumándose a la prenda el bordado con el predominio del color rojo.

de guipitir nacional cuestan 70 dólares pero las de guipitir americano valen 120 dólares.

En el almacén de telas "Viviana", la dependiente, Olga Uguña, confirma que las mujeres jóvenes de la zona rural ya no se interesan por esas prendas y que la venta de estos textiles es baja por el costo elevado que tienen.

María Leonor Aguilar observa que la pollera bordada es la segunda prenda después del bolsicón, por eso es que la elegancia de la chola cuencana utiliza el bolsicón alzado para que se vea el bordado de la pollera, antes esos bordados eran hechos en bayetas, ahora se encuentran en telas más vistosas como terciopelo o gamuza, que suben ostensiblemente el costo del traje.

**Costoso**

Un ajuar de chola completo y de buena calidad sobrepasa los 400 dólares, el centro o pollera bordada más barata hecho en telas que uno hecho en telas finas como la conocida "Tres águilas" sobrepasa los 300 dólares.

Los bolsiciones en telas económicas cuestan 40 dólares pero aquellos fabricados en terciopelo fino ascienden a 300 dólares. A eso se suma la blusa blanca, las hechas en seda y bordadas oscilan entre los 30 y 40 dólares, las

de los españoles se produce una simbiosis entre lo originario y europeo, sumándose a la prenda el bordado con el predominio del color rojo.

de guipitir nacional cuestan 70 dólares pero las de guipitir americano valen 120 dólares.

En el almacén de telas "Viviana", la dependiente, Olga Uguña, confirma que las mujeres jóvenes de la zona rural ya no se interesan por esas prendas y que la venta de estos textiles es baja por el costo elevado que tienen.

María Leonor Aguilar observa que la pollera bordada es la segunda prenda después del bolsicón, por eso es que la elegancia de la chola cuencana utiliza el bolsicón alzado para que se vea el bordado de la pollera, antes esos bordados eran hechos en bayetas, ahora se encuentran en telas más vistosas como terciopelo o gamuza, que suben ostensiblemente el costo del traje.

**Costoso**

Un ajuar de chola completo y de buena calidad sobrepasa los 400 dólares, el centro o pollera bordada más barata hecho en telas que uno hecho en telas finas como la conocida "Tres águilas" sobrepasa los 300 dólares.

Los bolsiciones en telas económicas cuestan 40 dólares pero aquellos fabricados en terciopelo fino ascienden a 300 dólares. A eso se suma la blusa blanca, las hechas en seda y bordadas oscilan entre los 30 y 40 dólares, las

La pollera era una prenda ideal de los grupos pre incásicos, la pollera o anaco servía para protegerse del frío, con la venida

En la alta propiedad Hay

**ADVERTENCIA:**

**PRODULUX CIA, LTDA.** Advierte a todos los interesados y clientes que personas inescrupulosas utilizando la marca LUX para promocionar la comercialización de productos identificados con nuestra marca, de manera legal y sin la debida autorización.

La única empresa autorizada para comercializar los productos es PRODULUX CIA, LTDA. Representante de LUX Internacional AG para el Ecuador y titular de todos los derechos de publicidad y mercadeo correspondientes a la firma LUX.

Y para la ciudad de cuenca la distribución como socio aliado a ALMACENES ETHEWALDO Representado por el Sr. MILTON CABRERA.

PRODULUX CIA, LTDA. No será responsable por reclamos generados por este tipo de reclamaciones no avaladas por nuestra compañía. Además PRODULUX CIA, LTDA. iniciará las acciones legales necesarias para defender los derechos que le competen, en contra de las personas que estén utilizando su marca y perjudicando su buen nombre ganado a través de más de 50 años en el mercado ecuatoriano.

Para constancia se puede revisar a PRODULUX CIA, LTDA. Con el Servicio de Renta del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, Central de Riesgos, COMEXI, y todas las entidades relacionadas con el giro del negocio, donde podrán verificar que cumplimos con todos los requisitos y pagos establecidos por las leyes nacionales e Internacionales.

Firma: **MARCELINO ROSSI RIVAS**  
Gerente y Representante Legal  
PRODULUX CIA, LTDA.  
R.U.C. 1792133544081

Firma: **MILTON CABRERA ALZAMIRANO**  
Distribuidor Autorizado.  
A. ALMACENES ETHEWALDO S.A.  
R.U.C. 0301080866001

CUENCA: AV. SOLANO 5-16 Y REMIGIO CRESPO TELEFONO: 2884222  
WWW.EQUALIMPIO.COM WWW.PRODULUX.COM

Los almacenes muestran bolsiciones y polleras como las dos opciones de prendas que tienen las cholitas para vestir.




**María Leonor Aguilar, doctora en Historia y geografía, que la pollera tiene arraigo histórico en nuestra región austral.**

Anexo G

28 de junio de 2009 • www.elmercurio.com.ec

**CULTURA 5A**

# Música de la "Chola Cuencana" llega a los 60 años

*Fue creada en 1949 en los estudios de Radio "El Mercurio", por Rafael Carpio Abad basado en la letra de Ricardo Darquea Granda.*

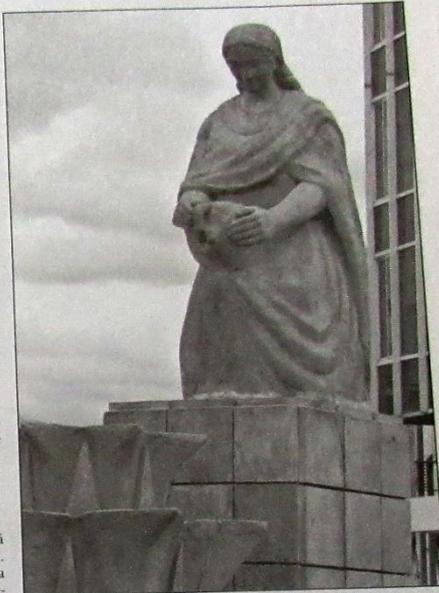
**HABILIDAD HEREDADA DE SU PADRE**

Aprendió a tocar el piano con su padre, don Joaquín Carpio Cabrera; luego ingresó al conservatorio "José María Rodríguez", en donde tuvo excelentes maestros extranjeros como el español Ramiro Mielia Miró y el alemán Kurt Sover.

Rafael Carpio Abad tuvo una larga trayectoria como profesor de música y canto. Fue maestro en las escuelas Federico Proaño y Julio Matavele; luego prestó sus servicios en el colegio Manuel J. Calle y su escuela anexa, en donde se jubiló. Pero continuó su carrera con clases particulares.

Murió en el año 2004 y un año después (9 de marzo de 2005) el Consejo Cantonal ordenó el traslado de sus restos al Mausoleo de los Hombres Ilustres. Además resolvió que buscaría un espacio en la ciudad para erigir un monumento en su honor; y escogería una calle para que lleve su nombre.

Solamente el traslado de sus restos al Mausoleo se cumplió el 8 de abril de 2005, comenta Rafael Carpio (hijo). (FOO)



41 estrofas. "Papá según nos dijo, guardó en su bolsillo y cuando se encontraba en la cabina de Radio "El Mercurio", lo sacó y musicalizó la propuesta".

Todas sus canciones constan en un álbum de composiciones musicales, cuyo original reposa hoy, en el museo municipal "Remigio Crespo Toral". Fue voluntad del cantautor que todas sus pertenencias: discos, pergaminos, diplomas, reconocimientos, inclusive algunas prendas de vestir, sean entregadas a la ciudad (la donación se hizo efectiva el 11 de abril de 2005).

**Album de composiciones**

La "Chola Cuencana" está en la página 148 del álbum. En 1950 se grabó la primera versión de esta popular melodía, con la voz del dúo Benítez Valencia, el acompañamiento musical del conjunto "Los Barreros" y el auspicio del sello Rondador (Quito); aunque el dúo Montero-Salamea, la interpretó antes, hasta en un máximo de cuatro estrofas. También lo hizo don Rafael con su conjunto musical liderado por él en el piano, Ignacio Romero en el primer violín, Neptali Cisneros en el Contrabajo y Humberto Vanegas en el segundo Violín. Este "Aire Morlaco" alcanzó gran popularidad en toda la República y fuera de ella.

**Pasión por el piano**

Su pasión por el piano le llevó a crear 1.500 composiciones. Comenzó a los 23 años y compuso hasta los 90. Su mayor etapa de inspiración data entre las décadas de los 40 y 60. Creó Pasacalles, Pasodobles, Boleros, Himnos, música Sacra y Escolar. Un 70% de ellas tienen música y letra y entre otras constan: "Plegaria a la Virgen del Cisne", "Falso Juramento", "Rosas y Espinas", Himno a Mercedes de Jesús Molina", Silencioso Corazón".

Rafael Carpio (hijo) comenta que su padre no alcanzó a grabar toda su música; al menos 150 canciones quedaron en el álbum de composiciones.

Su trayectoria musical fue amplísima, tuvo múltiples presentaciones en Cuenca y varias ciudades del Ecuador, también en Colombia, Perú y otras naciones americanas.

Sus composiciones fueron grabadas en discos de cartrón, en sencillos, long play y CDs. (FOO)

**Recibió la letra**

Rafael Carpio Mogrovejo, tercer hijo del ilustre personaje cuencano, comenta que por esos días de agosto de 1949, su padre se había encontrado con Ricardo Darquea Granda, autor de la letra de la "Chola Cuencana", quien le había entregado el poema con las



*Carpio immortalizó una melodía que en la actualidad es concebida como un "Himno Cuencano".*

Anexo H

AZUAY

Cuenca, **SABADO** 5 de diciembre de 2009 • redaccion1@elmercurio.com.ec
6B

Redes subterráneas en Azogues

Los trabajos de la I etapa del tendido de redes subterráneas de transmisión de energía en el Centro Histórico de Azogues, que ejecuta la Empresa Azogues, por 2'089.699, avanza en forma normal, dijo Marcelo Cárdenas Molina, director técnico de la EEA.

## La teniente político volverá a las aulas

En Sinincay, Alicia Sinchi, una humilde mujer, impone su autoridad y se ha ganado el respeto.

"Tengo un poco de recelo, parece que a algunas personas no les pareciera bien que yo esté aquí en este puesto", dice la teniente político de Sinincay, Alicia Sinchi, mientras inquieta y con una sonrisa nerviosa lleva las manos a su rostro.

Alicia ha ejercido liderazgo en su comunidad El Chorro y ha trabajado con la empresa constructora Carvallo, cumpliendo labores de cocina, atendiendo la primaria, pero no ignoró al colegio por la falta de incentivo de sus padres.

"Es que antes se pensaba que no era tan importante el estudio, la idea era que hay que trabajar y nada más, pero me doy cuenta de lo necesario que es la educación y formación académica, para poder salir adelante en el futuro, he tenido que

comprar un libro elemental de leyes y la Constitución, con estas dos herramientas me defiendo de alguna manera", señala.

**Al colegio**

Inquieta por aprender mucho más, se alista para ingresar al colegio, ayer tuvo una primera reunión para emprender junto a otras personas, la educación media en un colegio a distancia.

La mujer lleva con orgullo el atuendo característico de la morlaquí, en el despacho de la Tenencia Política de su parroquia. Es su primer cargo público, ingresó porque así se lo pidió un "licenciado de la Gobernación", cuyo nombre no recuerda. "Siempre me vestí así y no pienso cambiar", dice con firmeza.

Se siente capaz para desempeñar las funciones que le fueron encomendadas desde el primero de junio de este año, pero reconoce que le hacen falta algunos conocimientos. Ahora su sueño es ir al colegio y un día ser abogada.

También está entre sus aspiraciones, capacitarse y viajar a otros lugares del mundo. Está a la espera de que su hermano Néstor, quien radica en Estados Unidos, concluya cuanto antes los trámites para el visado, lo que le permitirá ir a Norteamérica, para conocer nuevas experiencias. (AZD)

APOYO EN LA OFICINA



El secretario de la Tenencia Política, que es profesional del derecho, es la mano derecha de Alicia. "De chiste a chiste el licenciado de la Gobernación me dijo hágase cargo de la oficina, usted sólo tiene que sentarse y firmar; pero llegado al caso no es así, hay que conocer y entender muchos casos", relata.

Asegura que no era afiliada a Alianza País, pero decidió apoyar la propuesta presidencial en la campaña pre electoral. Entre sus labores está la de hacer citaciones en casos de conflictos por linderos, riñas familiares, escándalos públicos, entre otros. Teme herir susceptibilidades, pero asegura que como mujer se ha ganado el respeto de la gente. (AZD)

integración

CAMBIO DE LOCAL

La Asociación de Municipalidades del Azuay, AMA, se cambiará de local. Gracias a un acuerdo logrado con el Gobierno Provincial, el gremio municipalista tendrá una oficina en la Casa Provincial, ubicada junto al parque de San Blas.

Hasta la presente semana la oficina continuó funcionando en el local ubicado en la calle Luis Cordero y Mariscal La Mar, sin embargo la mudanza está prevista para este mes.

SESION DE ANIVERSARIO

NABÓN.- Mañana y el domingo, se desarrollará un programa socio cultural en el cantón Nabón, con motivo de conmemorar el cuarto aniversario de la declaratoria de Patrimonio Cultural del Ecuador, resolución que fue emitida el 8 de diciembre de 2005.

La sesión solemne de aniversario se desarrollará en el Salón del Pueblo, a partir de las 15:00, con la participación de autoridades cantonales y provinciales.

REHABILITACION VIAL

La vía antigua Girón-Pasaje, está siendo rehabilitada, para el efecto se firmó con anterioridad un convenio entre la Municipalidad de esa jurisdicción y el Gobierno Provincial del Azuay.

La obra a nivel de lastre, sirve a una importante población, entre la que se encuentran los estudiantes y personal docente del colegio Alejandro Andrade, y los habitantes de diferentes comunidades como Santa Ana y la parte baja de Leocadapag, entre otras, informó el alcalde Jorge Duque. (AZD)

días homevega

Con su atuendo de chola, Alicia Sinchi cumple con las funciones de alta responsabilidad. (Foto AZD)